

# Pioneer

## S-HV600B S-HV500-LR

Speaker System / Enceintes acoustiques / Lautsprechersystem /  
Sistema di diffusori / Luidsprekersysteem / Sistema de altavoces /  
Sistema de Colunas / Högtalarsystem / Højtalersystem /  
Høyttalersystem / Kaiutinjärjestelmä / Акустическая система /  
揚聲器系統

## S-SLW500

Subwoofer / Enceinte d'extrêmes graves / Subwoofer / Subwoofer /  
Subwoofer / Altavoz de subgraves / Subwoofer / Subwoofer /  
Subwoofer / Subwoofer / Арубассокайутин / Сабвуфер /  
超低音揚聲器

Discover the benefits of registering your product online at <http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>)  
Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr>  
(ou <http://www.pioneer.eu>).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be>  
(of <http://www.pioneer.eu>)

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Registe o seu produto em <http://www.pioneer.pt> (ou em <http://www.pioneer.eu>). Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.

Registrera din produkt på <http://www.pioneer.se> (eller på <http://www.pioneer.eu>). Upptäck fördelarna med att göra det on-line nu.

Registrer dit produkt på <http://www.pioneer.dk> (eller <http://www.pioneer.eu>). Oplev fordelene ved at gå online nu.

Registrer produktet ditt på <http://www.pioneer.no> (<http://www.pioneer.eu>). Oppdag fordelene med dette på nettet i dag.

Rekisteröi tuote sivustossa <http://www.pioneer.fi> (<http://www.pioneer.eu>). Tutustu nyt online-rekisteröitymisen etuihin.

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>).

Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Handleiding /  
Manual de instrucciones / Manual de instruções / Bruksanvisning / Brugsanvisning / Bruksanvisning /  
Käyttöohjeet / Инструкции по эксплуатации / 操作手冊

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

## Before you start

### S-HV600B/S-HV500-LR

- This speaker system has an impedance of 8  $\Omega$ , and should be connected only to an amplifier designed with a load impedance of 8  $\Omega$  (the amplifier's speaker output connector should clearly be labeled "8  $\Omega$ ").

In order to prevent damage to the speaker system resulting from input overload, please observe the following precautions:

- Do not supply power to the speaker system in excess of the maximum permissible input.
- When using a graphic equalizer to emphasize loud sounds in the high-frequency range, do not use excessive amplifier volume.
- Do not try to force a low-powered amplifier to produce loud volumes of sound (the amplifier's harmonic distortion will be increased, and you may damage the speaker).

#### Caution: installation

- Do not place the speaker on an unstable surface, as doing so may cause the speaker to fall and cause damage or bodily injury.
- Switch off and unplug your AV equipment and consult the instructions when connecting up components. Make sure you use the correct connecting cables.
- If you intend to install the speakers on a wall, first confirm that the wall is capable of supporting the weight of the speaker systems (S-HV600B: 1.7 kg, S-HV500-LR: 0.4 kg). If you are uncertain about the load-bearing capacity of the wall, consult a building specialist. Installing the speakers on an insecure wall is extremely dangerous, since the speakers could fall, leading to grave personal injury.
- After mounting, confirm the safety of the installation. Make periodic safety checks thereafter as well to confirm that the speakers continue to be mounted securely.

#### Caution: in use

- Do not use the speaker to output distorted sound for long periods of time. This can result in damages to the speaker and poses a potential fire hazard.
- Do not place heavy or large objects on top of the speaker. Doing so could provoke the speaker to fall, causing damages or bodily injury.
- Do not connect these speakers to devices other than an AV amplifier or other audio component, since malfunctions could result.
- This product incorporates autoregression technology to protect the speakers. If the speakers stop emitting noise when receiving too large a signal, turn the volume down on the amp and wait a few seconds. The protection feature disables itself automatically.

### S-SLW500

- This product is a passive subwoofer, and must be combined with the VSX-S300 or other audio device provided with a built-in subwoofer amplifier.
- This speaker system has an impedance of 4  $\Omega$ , and should be connected only to an amplifier designed with a load impedance of 4  $\Omega$  (the amplifier's speaker output connector should clearly be labeled "4  $\Omega$ ").

In order to prevent damage to the speaker system resulting from input overload, please observe the following precautions:

- Do not supply power to the speaker system in excess of the maximum permissible input.
- When using a graphic equalizer to emphasize loud sounds in the high-frequency range, do not use excessive amplifier volume.
- Do not try to force a low-powered amplifier to produce loud volumes of sound (the amplifier's harmonic distortion will be increased, and you may damage the speaker).

#### Caution: installation

- Do not place the speaker on an unstable surface, as doing so may cause the speaker to fall and cause damage or bodily injury.
- Switch off and unplug your AV equipment and consult the instructions when connecting up components. Make sure you use the correct connecting cables.
- Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.
- Do not install your speakers overhead on the ceiling or wall.

#### Caution: in use

- Do not use the speaker to output distorted sound for long periods of time. This can result in damages to the speaker and poses a potential fire hazard.
- Do not place heavy or large objects on top of the speaker. Doing so could provoke the speaker to fall, causing damages or bodily injury.
- Do not sit or stand on the speaker, or let children play on the speaker. Doing so could provoke the speaker to fall, causing damages or bodily injury.
- The speaker system grill cannot be removed. Do not try to forcibly remove it since doing so may damage the grille.

**Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation, misuse or modification of the product, or natural disasters.**

### Cleaning the speaker cabinet

With normal use, wiping with a dry cloth should be sufficient to keep the cabinet clean. If necessary, clean with a cloth dipped in a neutral cleanser diluted five or six times with water, and wrung out well. Do not use furniture wax or cleansers.

Never use thinners, benzene, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit since these will corrode the surfaces.

## What's in the box

### S-HV600B

- Bracket x 2
- Non-skid pads x 2
- Wire stays x 4
- Warranty card x 1 (European model only)
- Operating instructions (this document)

### S-HV500-LR



- Base x 2



- Stand arm x 2



- Bracket x 2
- Screw (Bind head) x 2
- Screw (Flat head) x 4
- Hexagonal nut x 2
- Seal x 2
- Warranty card x 1 (European model only)
- Operating instructions (this document)

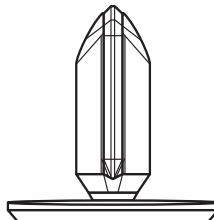
### S-SLW500

- Speaker cord (3 m) x 1
- Non-skid pads x 4
- Seal x 4
- Warranty card x 1 (European model only)

## Features

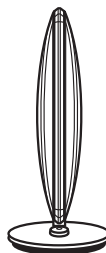
- Sound is produced from both sides (grille net) of the speaker.
- This speaker features full sound directed in every direction. In contrast to ordinary speakers, the orientation shown below is the "front." To enjoy optimum sound quality, orient the speaker so that this "front" side is pointed toward your listening position.

### S-HV500-LR: Horizontal orientation



◁Front appearance▷

### S-HV500-LR: Vertical orientation

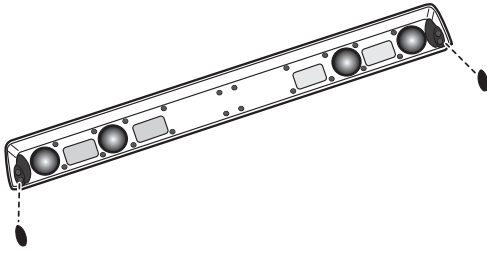


◁Front appearance▷

## Assembly

### S-HV600B

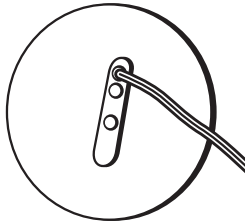
- 1 Apply the non-skid pad to the bottom surface of the leg.



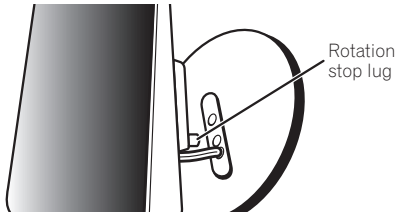
### S-HV500-LR

#### Horizontal orientation

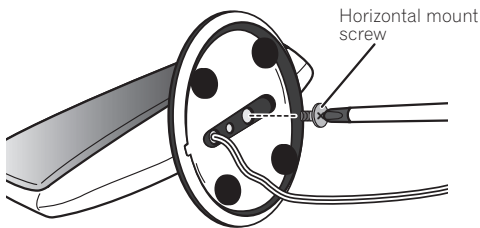
- 1 Pass the speaker cord through the hole in the base.



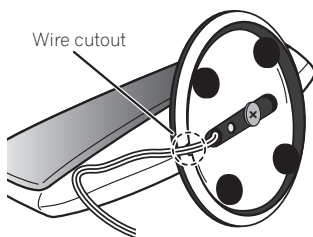
- 2 Align the rotation stop lug with the hole in the base.



- 3 Fasten the speaker to the base using the horizontal mounting screw from the back side of the base.

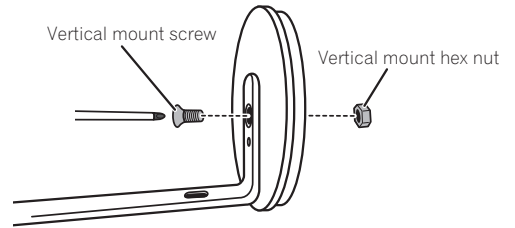


- 4 Set the speaker so that the speaker cord passes through the groove in the base.

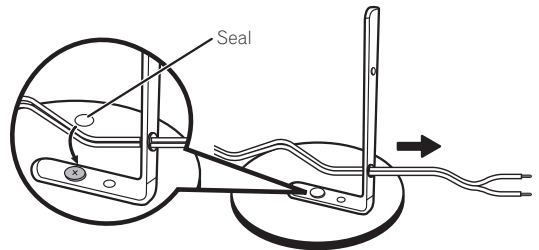


#### Vertical orientation

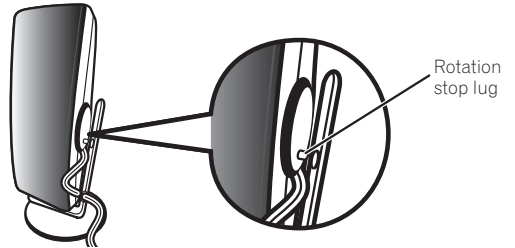
- 1 Align the vertical mounting stay with the hole in the base.
- 2 Fasten the vertical mount stay to the base using the vertical mount bolt and hex nut. Be sure the hex nut fits into the hexagonal groove in the bottom of the base.



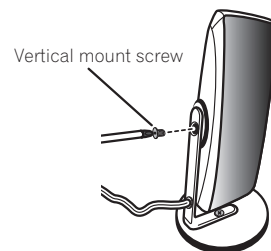
- 3 Pass the speaker cord through the vertical mount stay hole.



- 4 Align the speaker's rotation stop lug with the hole in the vertical stay.



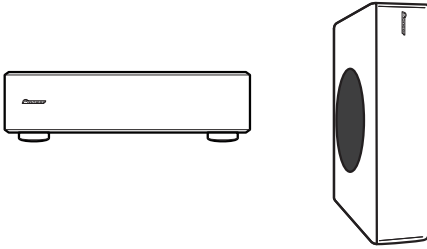
- 5 Fasten the speaker to the vertical stay, using the vertical mount screw.



## S-SLW500

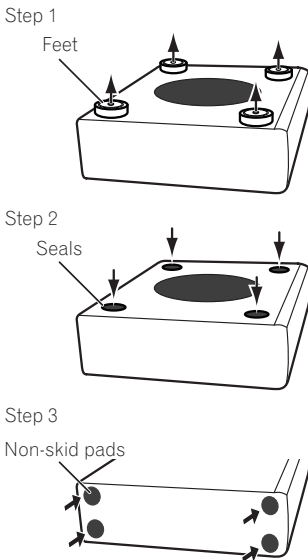
### Installing the subwoofer

The subwoofer can be mounted in either vertical or horizontal orientation. The factory default is horizontal orientation.



#### For vertical orientation installation

- 1 The feet are attached with Phillips screws; use a Phillips screwdriver to remove them.
- 2 Apply the accessory seals to the place the feet were located to hide the screw holes.
- 3 Apply the non-skid pads to the four corners of the surface where the subwoofer is to be mounted. Note that the non-skid pads may not be fully effective on all surfaces, so do not install in slippery locations.



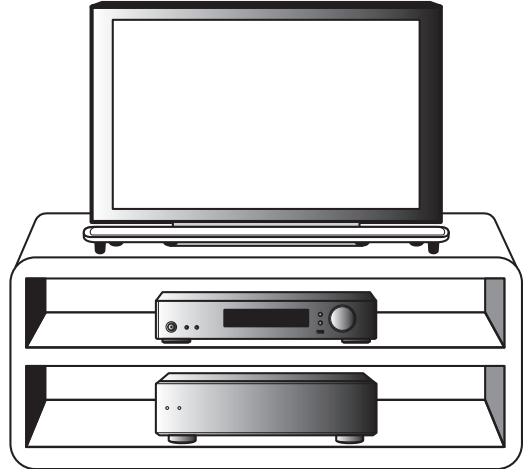
#### CAUTION

- Do not attempt to perform these procedures while tilting the unit at an angle. Lay the unit on its side on soft cloth or other material that will not scar the unit.

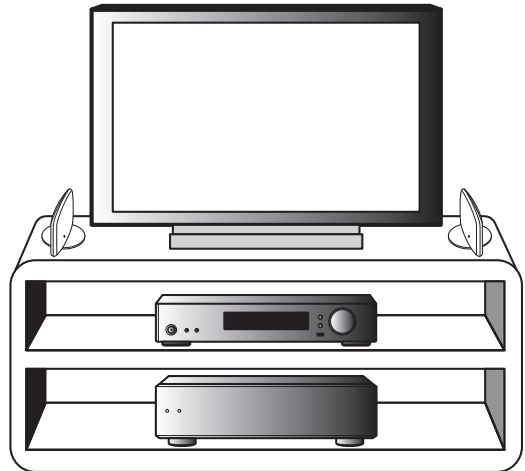
## Installation

### Mounting location

**Installation example: For both S-HV600B and S-SLW500**



**Installation example: For both S-HV500-LR and S-SLW500**



### S-HV600B

- Sounds played through speaker systems are easily affected in subtle ways by the conditions in the listening space.
- This speaker system does not feature a magnetically shielded design. As a result, color distortion may occur if the speaker is placed near a conventional CRT television. In this event, move the speaker farther away from the television. In addition, devices easily affected by magnetism (magnetic media cards, wrist-watches, video tapes, etc.) should not be placed near this speaker.
- If the room has a lot of reverberation, we recommend hanging heavy fabric on the walls, and/or putting a carpet on the floor to damp the sound. For best results, cover walls completely.

### **⚠ CAUTION**

- Mounting the speakers in an unstable location is extremely dangerous and should not be attempted.
- Do not install the speakers on top of a television set or other unstable location. The speakers may fall, causing damage or personal injury.

### **S-HV500-LR**

- Sounds played through speaker systems are easily affected in subtle ways by the conditions in the listening space.
- Can be mounted vertically or horizontally.
- When using a thin-profile television, place the speakers to the sides of the television, separated from the television by 5 cm or more.
- When using a CRT television, separate the speakers from the television by 10 cm. Since these speakers are designed for low-magnetic-flux leakage, some color smearing may be experienced depending on the installation conditions. In this case, turn off the power to the television and wait for 15 minutes to 30 minutes. If color smearing continues, separate the speaker systems farther from the television.
- If the room has a lot of reverberation, we recommend hanging heavy fabric on the walls, and/or putting a carpet on the floor to damp the sound. For best results, cover walls completely.

### **⚠ CAUTION**

- Mounting the speakers in an unstable location is extremely dangerous and should not be attempted.
- Do not install the speakers on top of a television set or other unstable location. The speakers may fall, causing damage or personal injury.

### **S-SLW500**

- The subwoofer reproduces ultra-low sounds in monaural, using the fact that the human ear has little directional sensitivity to sounds in the low frequencies. As a result, the subwoofer can be located in a variety of places, but if placed too distant, the linkage between sounds of the subwoofer and other speakers may seem unnatural. The intensity of the sound from the subwoofer can be adjusted by changing the distance from the wall.
- Front speakers installed to the right and left should be separated by about 1.8 m to 2.7 m distance. They should be installed at equal distances from the television, and at equal heights from the floor.
- Optional speaker stands can be purchased to facilitate optimal mounting of the surround speakers at or slightly above the listener's ear height.
- The surround effect will be diminished if the surround speakers are mounted at extreme distances from the listener's position.
- The subwoofer is not magnetically shielded and so should not be placed near a TV or monitor, as the interaction of magnetic materials can cause distortion of the colors on your TV screen. Devices easily affected by magnetism (magnetic media cards, wrist-watches, video tapes, etc.) should not be placed near the subwoofer.

### **⚠ CAUTION**

- When installing the speaker system on a TV rack or AV rack, the rack or other audio components may vibrate due to vibrations generated by the speaker. Caution should be taken to assure that the rack shelves or other components do not shift positions due to the vibration.
- Do not place disc media (DVD, CD) players on top of the subwoofer since sound skipping may occur due to vibration.

- When installing, allow at least 10 cm space between the rear of the unit and any wall; when installing vertically, also allow at least 10 cm space between the unit's left side and any wall. If insufficient distance is taken, the unit may display inadequate performance, or may malfunction.
- Since the speaker system is heavy, installation in unstable locations is extremely dangerous and should not be attempted. A falling speaker may cause damage or personal injury.

## **Wall mounting the speakers (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Before mounting**

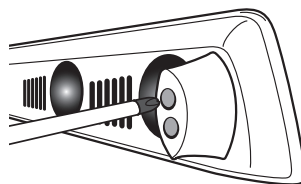
- Remember that the speaker system is heavy and that its weight could cause the screws to work loose, or the wall material to fail to support it, resulting in the speaker falling. Make sure that the wall you intend to mount the speakers on is strong enough to support them. Do not mount on plywood or soft surface walls.
- Mounting screws are not supplied. Use screws suitable for the wall material and support the weight of the speaker.

### **⚠ CAUTION**

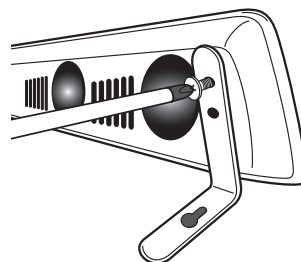
- If you are unsure of the qualities and strength of the wall, consult a professional for advice.
- Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation.

### **S-HV600B**

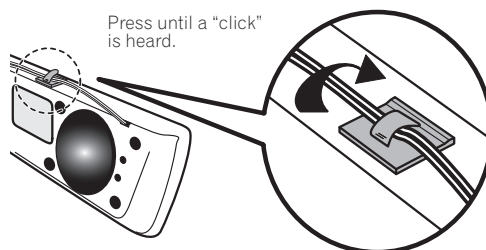
- 1 Use a Phillips screwdriver to remove the two screws holding the stands to the speaker.**



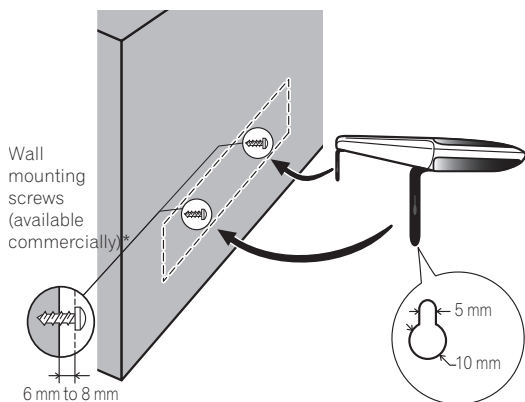
- 2 Using the two screws removed in step 1, fasten the wall mounting fixtures to the speaker.**



- 3 Affix the supplied wire stays to the top of the unit as shown and collect the cable there.**



**4 Mount on wall.**



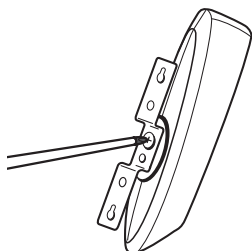
\* Wall mounting screws are not included. Purchase appropriate screws taking into consideration the type of wall and the weight of the speaker system.

Open two holes in the wall 818 mm apart.



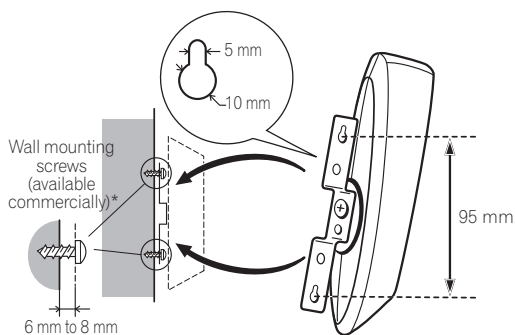
**S-HV500-LR  
Wall mounting**

To mount the unit on a wall, first use the vertical-installation screw to fasten the wall-mount brackets to the unit, then fasten the bracket to the wall.



When mounting the unit on a wall, confirm that the wall construction is of a type that allows the mounting screws (available commercially) to tighten fully and hold the speaker securely. A wall made from weak material or of insufficient strength will be unable to support the weight of the speaker, potentially resulting in the speaker's falling.

Open two holes in the wall 95 mm apart.



\* Wall mounting screws are not included. Purchase appropriate screws taking into consideration the type of wall and the weight of the speaker system.

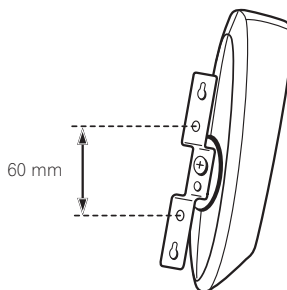
**CAUTION**

- When mounting the unit on a wall, unit weight and mounting methods may result in the danger of tipping or falling. Be very careful to prevent accidents.
- During installation, take care to confirm that the location chosen is fully able to support the weight of the unit. If you are uncertain about the strength of the wall, consult a building specialist.
- Pioneer takes no responsibility for damage or injury resulting from faulty or improper installation, modification of the unit, or natural disasters.

**When mounting the unit on speaker stand**

Use the accessory bracket when mounting the unit on any speaker stand or base other than those provided.

Use M5 screws for installation. Mounting screws are not provided. Follow the instructions accompanying your selected speaker stand or base.

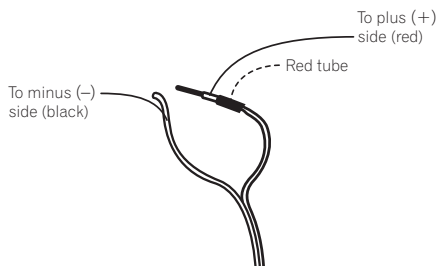


**Connection**

**Connecting the cord**

**S-HV600B/S-HV500-LR**

- 1 **Switch off the power to your amplifier.**
  - Connect the wire with the colored marker to the red (+) terminal; the plain wire to the black (-) terminal.

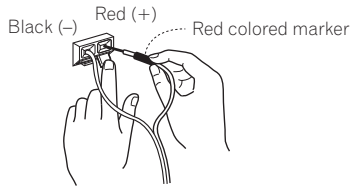


- 2 **Connect the other ends of the cords to the amp's speaker output terminals (for more details, refer to your amp instruction manual).**

## S-SLW500

### 1 Attach one end of the supplied speaker cord to the rear of the each speaker.

- Connect the wire with the colored marker to the red (+) terminal; the plain wire to the black (-) terminal. Press down the spring-loaded tab and insert the wire, as shown below. Release the tab to secure the wire.



### 2 Connect the other ends of the cords to the amp's speaker output terminals (for more details, refer to your amp instruction manual).

#### ⚠ CAUTION

- These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cords, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- After connecting the plugs, pull lightly on the cords to make sure that the ends of the cords are securely connected to the terminals. Poor connections can create noise and interruptions in the sound.
- If the cords' wires happen to be pushed out of the terminals, allowing the wires to come into contact with each other, it places an excessive additional load on the receiver. This may cause the amp to stop functioning, and may even damage the receiver.
- When using a set of speakers connected to an receiver, you won't be able to obtain the normal stereo effect if the polarity (+, -) of one of the speakers (left or right) is reversed.

## Operation (S-HV600B/S-HV500-LR)

Since the S-HV600B/S-HV500-LR are designed as compact satellite speakers, it is recommended that they be used in combination with a sub-woofer to provide full base sound. In this case, set your amplifier (receiver) speaker setting to "small" and the crossover frequency to 200 Hz.

## Specifications

### S-HV600B

Enclosure	Closed type
Configuration	2-Way
Woofer/Tweeter	
	5.7 cm x 3 cm (Double sided) x 4pcs / 2 cm Dome type x 4pcs
Impedance	8 Ω
Frequency range	130 Hz to 32 kHz
Sensitivity	76 dB (Total 82 dB*)
Maximum input power	100 W
Crossover frequency	1.5 kHz
Exterior dimensions	900 (W) mm x 66 (H) mm x 93 (D) mm
Weight	1.7 kg

#### Supplied accessories

Bracket	.2
Non-skid pads	.2
Wire stays	.4
Warranty card (European model only)	.1
Operating instructions (this document)	

### S-HV500-LR

Enclosure	Closed type
Configuration	2-way
Woofer/Tweeter	
	5.7 cm x 3 cm (Double sided) x 2pcs / 2 cm Dome type x 2pcs
Impedance	8 Ω
Frequency range	170 Hz to 32 kHz
Sensitivity	76 dB (Total 82 dB*)
Maximum input power	100 W
Crossover frequency	1.5 kHz
Exterior dimensions	
Horizontal orientation	207 (W) mm x 100 (H) mm x 100 (D) mm
Vertical orientation	100 (W) mm x 225 (H) mm x 100 (D) mm
Weight	0.4 kg

#### Supplied accessories

Base	.2
Stand arm	.2
Bracket	.2
Screw (Bind head)	.2
Screw (Flat head)	.4
Hexagonal nut	.2
Seal	.2
Warranty card (European model only)	.1
Operating instructions (this document)	

### S-SLW500

Enclosure	Bass-reflex bookshelf type
Configuration	16 cm cone
Impedance	4 Ω
Frequency range	35 Hz to 2.0 kHz
Sensitivity	78 dB
Maximum input power	100 W
Exterior dimensions	
Horizontal orientation	435 (W) mm x 121 (H) mm x 360 (D) mm
Vertical orientation	108.5 (W) mm x 435 (H) mm x 360 (D) mm
Weight	4.5 kg

#### Supplied accessories

Speaker cord (3 m)	.1
Non-skid pads	.4
Seal	.4
Warranty card (European model only)	.1

#### 📌 Note

- The S-HV500-LR is shipped with two speaker systems per package.
- Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.

\* Since these speakers produce sound from both sides, the output is doubled. Sound volume is equivalent to 82 dB with ordinary speakers.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.



## For European model



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b\_A1\_En

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à pouvoir utiliser votre modèle correctement. Après avoir lu ces explications, conservez-les en lieu sûr pour éventuellement les consulter plus tard.

## Avant de commencer

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Cette enceinte acoustique a une impédance de  $8\ \Omega$  et elle doit être raccordée uniquement à un amplificateur conçu pour une impédance de charge de  $8\ \Omega$  (le connecteur de sortie haut-parleur de l'amplificateur doit porter clairement l'identification pour " $8\ \Omega$ ").

Pour éviter d'endommager les enceintes par une surcharge à l'entrée, observez les précautions suivantes :

- Ne fournissez pas aux enceintes acoustiques une puissance électrique dépassant l'entrée maximale autorisée.
- Si vous utilisez un égaliseur graphique pour accentuer les sons dans la plage des hautes fréquences, n'élevez pas trop le volume de l'amplificateur.
- N'essayez pas de pousser un amplificateur de faible puissance à produire un volume sonore élevé, car la distorsion harmonique de l'amplificateur en serait accentuée et vous pourriez endommager les haut-parleurs.

#### Précautions: Installation

- Ne placez pas l'enceinte sur une surface instable, car elle pourrait tomber et provoquer ainsi des blessures corporelles ou des dégâts.
- Mettez votre système audiovisuel hors tension et débranchez-le, puis consultez le mode d'emploi avant de brancher des composants. Prenez soin d'utiliser correctement les câbles de raccordement.
- Si vous souhaitez installer les enceintes sur une paroi, vérifiez d'abord que celle-ci est capable de supporter le poids des enceintes (S-HV600B : 1,7 kg, S-HV500-LR : 0,4 kg). Si vous avez des doutes au sujet de la capacité de résistance de la paroi, consultez un spécialiste de ce secteur. Installer les enceintes sur une paroi non appropriée est extrêmement dangereux car, en tombant, elles pourraient provoquer de sérieuses blessures.
- Après le montage, confirmez la sécurité de l'installation. Par la suite, effectuez des vérifications de sécurité périodiques pour confirmer que les enceintes restent fermement montées.

#### Précautions: d'utilisation

- N'utilisez pas l'enceinte pour produire des sons distordus pendant une longue période. Ceci pourrait endommager le haut-parleur et même provoquer un incendie.
- Ne posez pas d'objets lourds ou volumineux sur le dessus des enceintes. Ce faisant, l'enceinte pourrait tomber et provoquer des blessures ou des dégâts.
- Ne connectez pas ces enceintes à des dispositifs autres qu'un amplificateur AV ou un autre composant audio, car des dysfonctionnements pourraient en résulter.
- Cet appareil incorpore une technologie d'autorégulation afin de protéger les haut-parleurs. Si les haut-parleurs cessent d'émettre des sons à la réception d'un signal trop puissant, réduisez le volume sur l'amplificateur et attendez quelques secondes. Cette fonction de protection se désactive automatiquement.

### S-SLW500

- Cet appareil est une enceinte d'extrêmes graves passive et il doit être combiné avec le VSX-S300 ou un autre dispositif audio, incorporant un amplificateur d'enceinte d'extrêmes graves.
- Cette enceinte acoustique a une impédance de  $4\ \Omega$  et elle doit être raccordée uniquement à un amplificateur conçu pour une impédance de charge de  $4\ \Omega$  (le connecteur de sortie haut-parleur de l'amplificateur doit porter clairement l'identification pour " $4\ \Omega$ ").

Pour éviter d'endommager les enceintes par une surcharge à l'entrée, observez les précautions suivantes :

- Ne fournissez pas aux enceintes acoustiques une puissance électrique dépassant l'entrée maximale autorisée.
- Si vous utilisez un égaliseur graphique pour accentuer les sons dans la plage des hautes fréquences, n'élevez pas trop le volume de l'amplificateur.
- N'essayez pas de pousser un amplificateur de faible puissance à produire un volume sonore élevé, car la distorsion harmonique de l'amplificateur en serait accentuée et vous pourriez endommager les haut-parleurs.

#### Précautions: Installation

- Ne placez pas l'enceinte sur une surface instable, car elle pourrait tomber et provoquer ainsi des blessures corporelles ou des dégâts.
- Mettez votre système audiovisuel hors tension et débranchez-le, puis consultez le mode d'emploi avant de brancher des composants. Prenez soin d'utiliser correctement les câbles de raccordement.
- N'attachez pas ces enceintes sur un mur ou au plafond car, en tombant, elles pourraient causer des blessures.
- N'installez pas les enceintes en hauteur, au plafond ou sur une paroi.

#### Précautions: d'utilisation

- N'utilisez pas l'enceinte pour produire des sons distordus pendant une longue période. Ceci pourrait endommager le haut-parleur et même provoquer un incendie.
- Ne posez pas d'objets lourds ou volumineux sur le dessus des enceintes. Ce faisant, l'enceinte pourrait tomber et provoquer des blessures ou des dégâts.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur les enceintes et ne laissez pas des enfants jouer sur celles-ci. Ce faisant, l'enceinte pourrait tomber et provoquer des blessures ou des dégâts.
- La grille des enceintes ne peut pas être enlevée. N'essayez pas de la retirer de force car elle pourrait en être endommagée.

**Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas d'accidents ou de dégâts, résultant d'une installation inappropriée, d'une erreur d'utilisation, d'une altération du produit ou de catastrophes naturelles.**

#### Nettoyage du coffret de l'enceinte

Normalement, il suffira de frotter le coffret de ces enceintes avec un linge sec pour maintenir leur propreté. Au besoin, trempez un linge dans un détergent neutre allongé de cinq à six fois son volume d'eau et essorez bien le linge avant de l'utiliser pour frotter le coffret. N'utilisez pas de cire ou de détergent pour mobilier.

N'employez jamais de diluant, benzine, insecticide en atomiseur ou autre produit chimique sur les coffrets ou à proximité, car cela endommagerait leurs surfaces.

## Contenu de l'emballage

### S-HV600B

- Applique x 2
- Coussinets antidérapants x 2
- Etai à fil x 4
- Carte de garantie x 1 (modèle européen seulement)
- Mode d'emploi (ce document)

### S-HV500-LR



- Base x 2



- Bras de socle x 2



- Applique x 2
- Vis (à tête intégrée) x 2
- Vis (à tête plate) x 4
- Ecrou hexagonal x 2
- Joint x 2
- Carte de garantie x 1 (modèle européen seulement)
- Mode d'emploi (ce document)

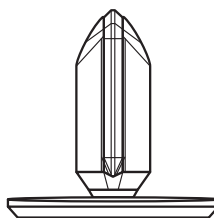
### S-SLW500

- Cordon d'enceinte (3 m) x 1
- Coussinets antidérapants x 4
- Joint x 4
- Carte de garantie x 1 (modèle européen seulement)

## Caractéristiques

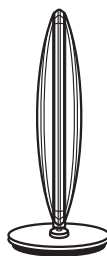
- Le son est produit par les deux côtés (écran grille) de l'enceinte.
- Cette enceinte dirige des sons complets vers chaque direction. A la différence des enceintes ordinaires, l'orientation illustrée ci-dessous est "l'avant". Pour bénéficier d'une qualité sonore optimale, orientez l'enceinte de telle manière que le côté "avant" soit dirigé vers votre position d'écoute.

### S-HV500-LR: Orientation horizontale



«Aspect avant»

### S-HV500-LR: Orientation verticale

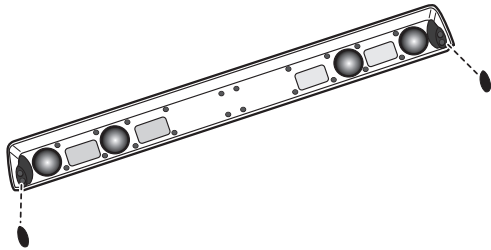


«Aspect avant»

## Assemblage

### S-HV600B

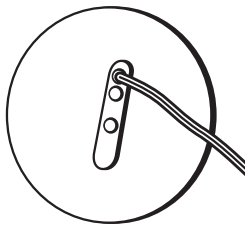
- 1 Fixez les coussinets antidérapants sur la surface inférieure de la patte.



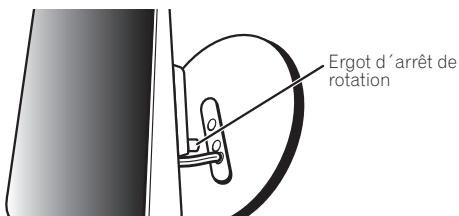
### S-HV500-LR

#### Orientation horizontale

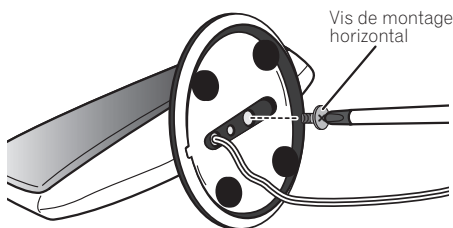
- 1 Passez le cordon de haut-parleur par le trou dans la base.



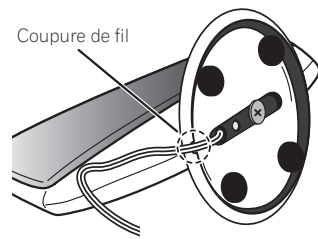
- 2 Alignez l'ergot d'arrêt de rotation avec le trou dans la base.



- 3 Fixez le haut-parleur sur la base au moyen de la vis de montage horizontale par le côté arrière de la base.

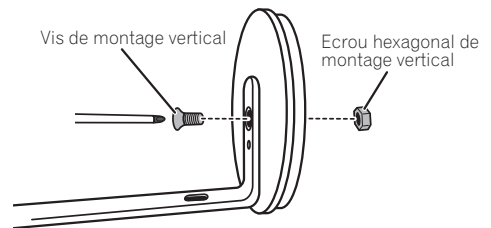


- 4 Ajustez le haut-parleur de sorte que son cordon passe par l'encoche prévue dans la base.

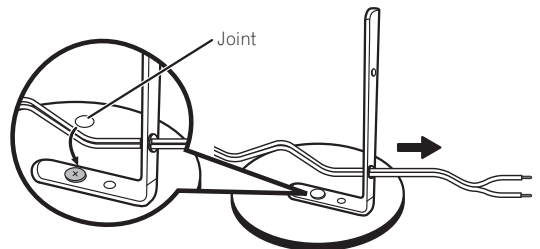


#### Orientation verticale

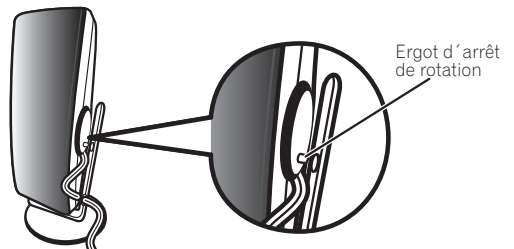
- 1 Alignez l'étau de montage vertical avec le trou dans la base.
- 2 Fixez l'étau de montage vertical sur la base au moyen du boulon de montage vertical et de l'écrou hexagonal. Assurez-vous que l'écrou hexagonal s'emboîte bien dans l'encoche hexagonale sur le fond de la base.



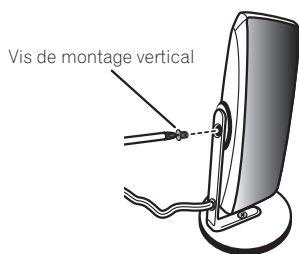
- 3 Passez le cordon de haut-parleur par le trou de l'étau de montage vertical.



- 4 Alignez l'ergot d'arrêt de rotation avec le trou dans l'étau vertical.



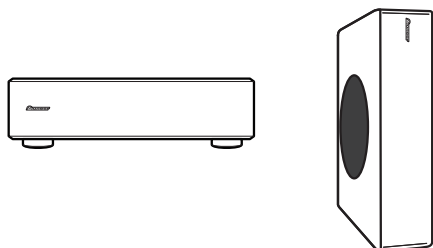
- 5 Fixez le haut-parleur sur l'étau vertical au moyen de la vis de montage vertical.



## S-SLW500

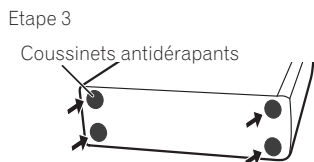
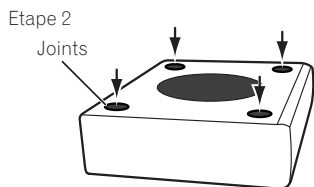
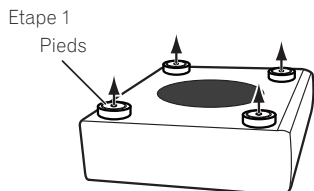
### Installation de l'enceinte d'extrêmes graves

L'enceinte d'extrêmes graves peut être montée en position verticale ou horizontale. La position par défaut est l'orientation horizontale.



### Pour une installation en position verticale

- 1 Les pieds sont attachés avec des vis cruciformes. Utilisez un tournevis à pointe cruciforme pour les déposer.
- 2 Appliquez les joints fournis comme accessoires à l'endroit où se trouvaient les pieds pour cacher les trous des vis.
- 3 Fixez les coussinets antidérapants aux quatre coins de la surface où l'enceinte d'extrêmes graves doit être montée. Sachez que les coussinets antidérapants ne seront pas efficaces sur toutes les surfaces ; ne les installez donc pas à des endroits glissants.



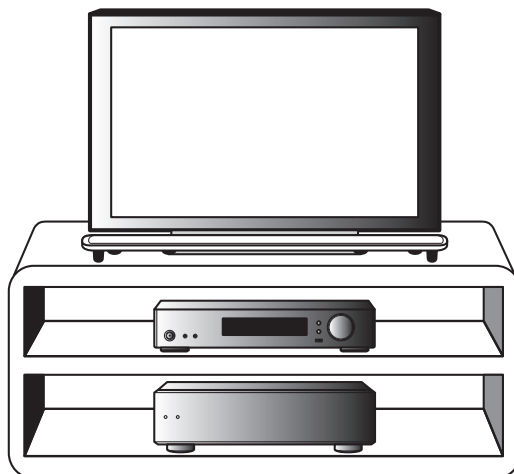
### ⚠ ATTENTION

- N'essayez pas d'effectuer ces démarches en inclinant l'appareil. Déposez-le sur son flanc sur un linge ou un autre matériau qui ne le griffera pas.

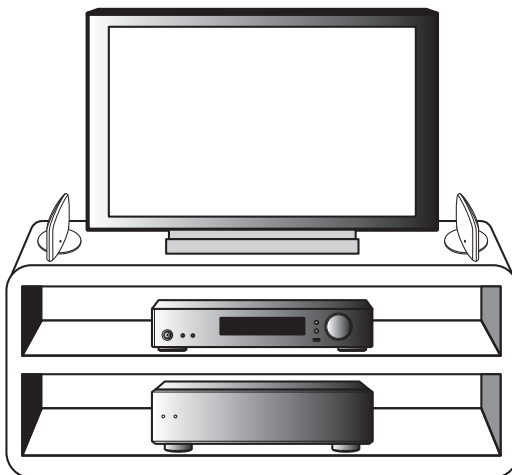
## Installation

### Emplacement de montage

#### Exemple d'installation : Pour les S-HV600B et S-SLW500



#### Exemple d'installation : Pour les S-HV500-LR et S-SLW500



### S-HV600B

- Les sons reproduits par les enceintes acoustiques sont facilement affectés de manière subtile par les conditions du local d'écoute.
- Cette enceinte acoustique ne présente pas un design à blindage magnétique. Par conséquent, une distorsion des couleurs peut se produire si l'enceinte est disposée près d'un téléviseur à écran cathodique ordinaire. Dans ce cas, écarterz davantage l'enceinte par rapport au téléviseur. De plus, ne placez pas près de cette enceinte des objets (cartes magnétiques, montres-bracelets, bandes vidéo, etc.) facilement affectés par le magnétisme.

- Si la pièce à tendance à réverbérer les sons, nous conseillons de suspendre des tentures aux murs et/ou de placer un tapis sur le plancher afin d'amortir les sons. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, couvrez complètement les murs.

#### **⚠ ATTENTION**

- Installer les enceintes dans un endroit instable est extrêmement dangereux. N'essayez pas de le faire.
- N'installez pas les enceintes sur le dessus d'un téléviseur ou dans un autre endroit instable. Elles pourraient tomber et causer des blessures ou des dégâts.

#### **S-HV500-LR**

- Les sons reproduits par les enceintes acoustiques sont facilement affectés de manière subtile par les conditions du local d'écoute.
- Montage vertical ou horizontal impossible.
- Si vous utilisez un téléviseur à écran plat, placez les enceintes sur les côtés du téléviseur en les séparant d'au moins 5 cm.
- Si vous utilisez un téléviseur à écran cathodique, écarterez les enceintes et cette télévision de 10 cm. Comme ces enceintes sont conçues pour réduire les pertes de flux magnétique, un certain maculage des couleurs peut être observé selon les conditions de l'installation. Dans ce cas, coupez l'alimentation au téléviseur et attendez pendant 15 à 30 minutes. Si le maculage des couleurs subsiste, écarterez davantage les enceintes et le téléviseur.
- Si la pièce à tendance à réverbérer les sons, nous conseillons de suspendre des tentures aux murs et/ou de placer un tapis sur le plancher afin d'amortir les sons. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, couvrez complètement les murs.

#### **⚠ ATTENTION**

- Installer les enceintes dans un endroit instable est extrêmement dangereux. N'essayez pas de le faire.
- N'installez pas les enceintes sur le dessus d'un téléviseur ou dans un autre endroit instable. Elles pourraient tomber et causer des blessures ou des dégâts.

#### **S-SLW500**

- L'enceinte d'extrêmes graves reproduit des sons ultra graves en monaural, tirant parti de la faible sensibilité directionnelle de l'oreille humaine aux basses fréquences. Par conséquent, le caisson peut être placé en divers endroits, mais s'il est trop éloigné, la liaison entre les sons du caisson et des autres haut-parleurs risque de sembler peu naturelle. L'intensité du son de l'enceinte d'extrêmes graves peut être ajustée en modifiant la distance par rapport au mur.
- Les haut-parleurs avant installés sur la droite et la gauche doit être séparés d'environ 1,8 m à 2,7 m. Ils doivent être installés à une distance égale du téléviseur et à une hauteur égale par rapport au plancher.
- Des supports d'enceinte peuvent être achetés en option pour permettre un placement optimal des haut-parleurs surround au niveau des oreilles de l'auditeur ou légèrement au-dessus.
- L'effet surround sera atténué si les haut-parleurs surround sont montés très loin de la position de l'auditeur.
- L'enceinte d'extrêmes graves n'est pas blindé magnétiquement; par conséquent, on ne la placera pas près d'un téléviseur ou d'un moniteur, car l'interaction des matériaux magnétiques peut provoquer une distorsion des couleurs sur l'écran du téléviseur. Des dispositifs facilement affectés par le magnétisme (cartes magnétiques, montres, bandes vidéo, etc.) ne devraient pas être placés près de l'enceinte d'extrêmes graves.

#### **⚠ ATTENTION**

- Si les enceintes acoustiques sont installées dans un rack de télévision ou un rack audiovisuel, celui-ci et les autres composants audio pourraient vibrer par suite des vibrations produites par les haut-parleurs. On veillera à ce que les étagères, racks et autres composants ne bougent pas par suite des vibrations.
- Ne placez pas des lecteurs de disques (DVD, CD) sur le dessus de l'enceinte d'extrêmes graves car des interruptions des sons pourraient se produire du fait des vibrations.
- Lors de l'installation, laissez un espace d'au moins 10 cm entre l'arrière de l'appareil et toute paroi. Lors d'une installation verticale, laissez un espace d'au moins 10 cm entre la face gauche et toute paroi. Si une distance suffisante n'est pas prise, les performances de l'appareil seront inadéquates ou il pourrait mal fonctionner.
- Comme l'enceinte acoustique est pesante, son installation dans un endroit instable est extrêmement dangereuse. La chute d'une enceinte pourrait causer des blessures ou des dégâts.

## **Fixation des enceintes sur une paroi (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Avant l'installation**

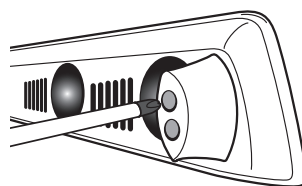
- Souvenez-vous que l'enceinte est pesante et que son poids peut faire se décrocher les vis ou arracher le matériau de la paroi, provoquant la chute de l'enceinte. Assurez-vous que la paroi sur laquelle vous voulez monter les enceintes est assez solide pour les supporter. N'installez pas les enceintes sur des parois en contreplaqué ou sur une surface friable.
- Les vis de fixation ne sont pas fournies. Utilisez des vis appropriées en fonction du matériau de la paroi et soutenez l'enceinte pendant son installation.

#### **⚠ ATTENTION**

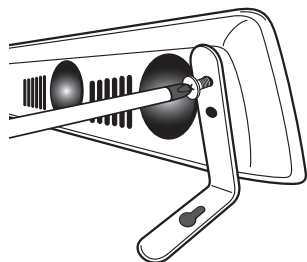
- Si vous hésitez quant aux qualités et à la résistance de la paroi, demandez conseil à un professionnel.
- Pioneer n'est pas responsable en cas d'accident ou de dégâts résultant d'une installation inadéquate.

### **S-HV600B**

- 1 Utilisez un tournevis à tête cruciforme pour déposer les deux vis fixant les supports sur l'enceinte.**

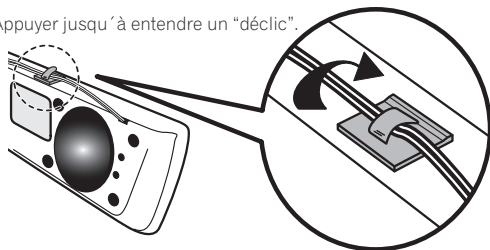


2 Servez-vous des deux vis déposées à l'étape 1 pour fixer les appliques de montage sur l'enceinte.

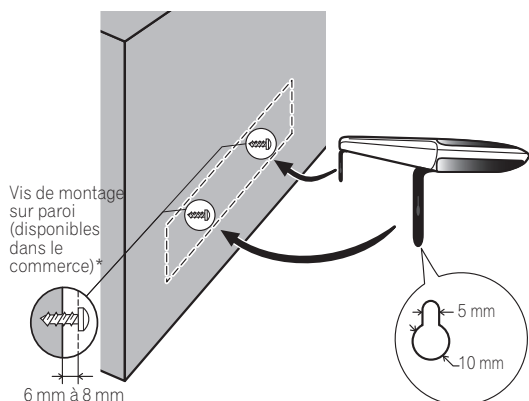


3 Fixez les étais de fil fournis sur le dessus de l'appareil comme illustré et immobilisez le câble à cet endroit.

Appuyer jusqu'à entendre un "déclac".



4 Fixation sur une paroi.



Vis de montage sur paroi (disponibles dans le commerce)\*

6 mm à 8 mm

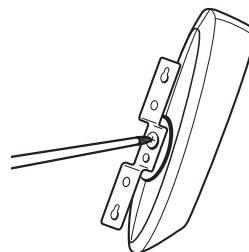
\* Les vis de montage sur paroi ne sont pas fournies. Procurez-vous des vis appropriées en tenant compte du type de paroi et du poids des enceintes.

Forez deux trous distants de 818 mm dans le mur.



## S-HV500-LR Fixation sur une paroi

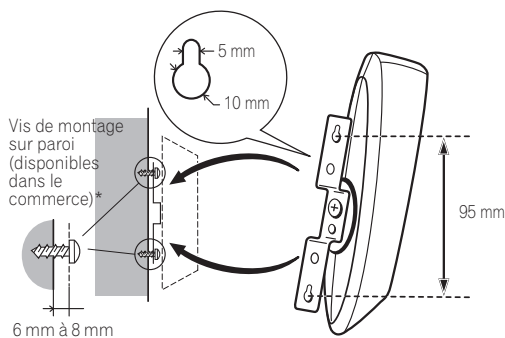
Pour fixer l'appareil sur une paroi, servez-vous d'abord de la vis d'installation verticale pour immobiliser les appliques de montage sur paroi, puis fixez l'applique sur la paroi.



Lors d'un montage de l'appareil sur une paroi, assurez-vous que la construction de celle-ci est d'un type permettant aux vis de fixation (disponibles dans le commerce) d'y pénétrer à fond et de maintenir l'enceinte fermement.

Une paroi fabriquée en un matériau friable ou d'une résistance insuffisante ne parviendra pas à supporter le poids de l'enceinte, ce qui pourrait entraîner sa chute.

Forez deux trous distants de 95 mm dans le mur.



Vis de montage sur paroi (disponibles dans le commerce)\*

6 mm à 8 mm

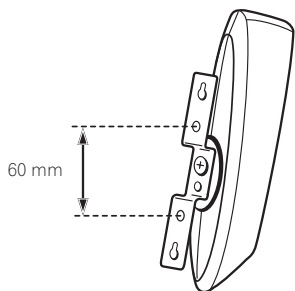
\* Les vis de montage sur paroi ne sont pas fournies. Procurez-vous des vis appropriées en tenant compte du type de paroi et du poids des enceintes.

### ⚠ ATTENTION

- Si l'appareil est installé sur une paroi, son poids et la méthode de montage peuvent présenter un danger de chute. Soyez très prudent pour éviter tout accident.
- Avant l'installation, assurez-vous que l'endroit choisi sera parfaitement capable de supporter le poids de l'appareil. Si vous avez des doutes au sujet de la résistance de la paroi, consultez un spécialiste de ce secteur.
- Pioneer n'assume pas de responsabilité en cas de dégâts ou de blessures résultant d'une installation erronée ou inadéquate, une modification de l'appareil ou de catastrophes naturelles.

## Lors du montage de l'appareil sur le socle d'enceinte

Utilisez l'applique fournie si vous voulez monter l'appareil sur un support ou une base d'enceinte autre que celles qui sont fournies. Utilisez des vis M5 pour l'installation. Les vis de fixation ne sont pas fournies. Suivez les instructions fournies avec le support ou le socle d'enceinte que vous avez choisi.



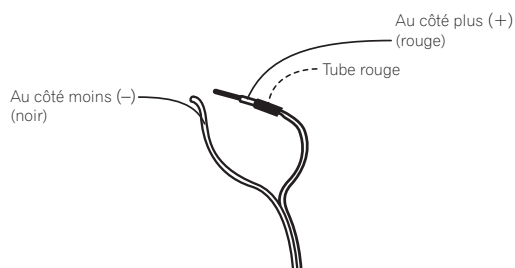
## Connexions

### Connexion du cordon

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Mettez l'amplificateur hors tension.

- Connectez le fil à repère coloré sur la borne rouge (+) et l'autre fil sur la borne noire (-).

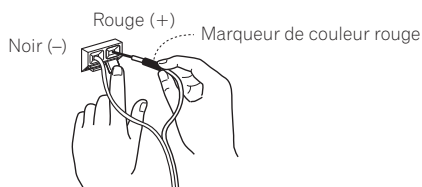


##### 2 Raccordez l'autre bout des cordons sur les bornes de sortie d'enceinte de l'amplificateur (pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre amplificateur).

#### S-SLW500

##### 1 Fixez une extrémité du cordon de haut-parleur fourni sur l'arrière de chaque haut-parleur.

- Connectez le fil à repère coloré sur la borne rouge (+) et l'autre fil sur la borne noire (-). Enfoncez l'onglet à ressort et insérez le fil comme illustré ci-dessous. Relâchez l'onglet pour immobiliser le fil.



##### 2 Raccordez l'autre bout des cordons sur les bornes de sortie d'enceinte de l'amplificateur (pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre amplificateur).

### ATTENTION

- Ces bornes d'enceintes sont sous une tension OPÉRATIONNELLE DANGEREUSE. Pour prévenir tout risque de secousse électrique lors du branchement ou du débranchement des cordons d'enceinte, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Après avoir branché les fiches, tirez légèrement sur celles-ci pour vous assurer que leur extrémité est parfaitement immobilisée par les bornes. De mauvaises connexions sont la source de parasites, voire d'interruptions des sons.
- Si les fils des cordons devaient ressortir des bornes et si ces fils entraient mutuellement en contact, le récepteur subirait une forte charge supplémentaire. Ceci pourrait provoquer une interruption de l'amplificateur, voire endommager le récepteur.
- A l'emploi d'un jeu d'enceintes raccordé à un récepteur, si la polarité (+, -) d'une des enceintes acoustiques (gauche ou droite) est inversée, vous n'obtiendrez pas un effet stéréophonique normal.

## Fonctionnement (S-HV600B/S-HV500-LR)

Comme les S-HV600B/S-HV500-LR sont conçus comme enceintes satellites compactes, il est recommandé de les utiliser en combinaison avec une enceinte d'extrêmes graves pour bénéficier d'excellents sons graves. Dans ce cas, ajustez le réglage d'enceinte de l'amplificateur (récepteur) sur "faible" et la fréquence de recouvrement sur 200 Hz.



## Fiche technique

### S-HV600B

Coffret	Type fermé
Configuration	2 voies
Woofers/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (Double côté) x 4pcs / 2 cm Type à dôme x 4pcs
Impédance	8 $\Omega$
Plage de fréquence	130 Hz à 32 kHz
Sensibilité	76 dB (Total 82 dB*)
Puissance d'entrée maximum	100 W
Fréquence de recouvrement	1,5 kHz
Dimensions extérieures	900 (L) mm x 66 (H) mm x 93 (P) mm
Poids	1,7 kg

### Accessoires fournis

Applique	2
Coussinets antidérapants	2
Etai à fil	4
Carte de garantie (modèle européen seulement)	1
Mode d'emploi (ce document)	

### S-HV500-LR

Coffret	Type fermé
Configuration	2 voies
Woofers/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (Double côté) x 2pcs / 2 cm Dome type x 2pcs
Impédance	8 $\Omega$
Plage de fréquence	170 Hz à 32 kHz
Sensibilité	76 dB (Total 82 dB*)
Puissance d'entrée maximum	100 W
Fréquence de recouvrement	1,5 kHz
Dimensions extérieures	
	Orientation horizontale . . . 207 (L) mm x 100 (H) mm x 100 (P) mm
	Orientation verticale . . . . . 100 (L) mm x 225 (H) mm x 100 (P) mm
Poids	0,4 kg

### Accessoires fournis

Base	2
Bras de socle	2
Applique	2
Vis (à tête intégrée)	2
Vis (à tête plate)	4
Ecrou hexagonal	2
Joint	2
Carte de garantie (modèle européen seulement)	1
Mode d'emploi (ce document)	

### S-SLW500

Coffret	Type bibliothèque, basse reflex
Configuration	Cône de 16 cm
Impédance	4 $\Omega$
Plage de fréquence	35 Hz à 2,0 kHz
Sensibilité	78 dB
Puissance d'entrée maximum	100 W
Dimensions extérieures	
	Orientation horizontale . . . 435 (L) mm x 121 (H) mm x 360 (P) mm
	Orientation verticale . . . . . 108,5 (L) mm x 435 (H) mm x 360 (P) mm
Poids	4,5 kg

### Accessoires fournis

Cordon d'enceinte (3 m)	1
Coussinets antidérapants	4
Joint	4
Carte de garantie (modèle européen seulement)	1



### Remarque

- Le S-HV500-LR est livré avec deux enceintes par ensemble.
- Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

\* Comme ces enceintes produisent des sons par les deux côtes, la sortie en est doublée. Le volume sonore est équivalent à 82 dB avec des enceintes ordinaires.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

## Pour le modèle européen



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b\_A1\_Fr

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch, damit Sie die optimale Leistung von diesem Produkt erzielen können. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

## Vor der Inbetriebnahme

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Dieses Lautsprechersystem besitzt eine Nennimpedanz von  $8 \Omega$  und darf daher ausschließlich an einen Verstärker mit einer Lastimpedanz von  $8 \Omega$  angeschlossen werden (die Lautsprecherklemmen des Verstärkers müssen mit der Beschriftung „ $8 \Omega$ “ gekennzeichnet sein).

Um eine Beschädigung des Lautsprechersystems durch ein zu starkes Eingangssignal zu vermeiden, sind die folgenden Vorsichtshinweise sorgfältig zu beachten:

- Die zulässige Belastbarkeit (Eingangspegel) dieses Lautsprechersystems darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Wenn ein Grafik-Equalizer verwendet wird, um den hohen Frequenzbereich anzuheben, darf die Lautstärke am Verstärker nicht auf einen übermäßig hohen Pegel eingestellt werden.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, einen sehr hohen Lautstärkepegel von einem Verstärker mit niedriger Ausgangsleistung zu erzielen (dies führt zu einer Erhöhung des Klirrfaktors des Verstärkers und kann eine Beschädigung des Lautsprechers verursachen).

#### Vorsichtshinweise zur Aufstellung

- Stellen Sie den Lautsprecher auf einer stabilen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher umkippt und Verletzungen oder eine Beschädigung verursacht.
- Schalten Sie die AV-Anlage aus, und ziehen Sie alle Netzstecker ab, bevor Sie die Anschlüsse unter Bezugnahme auf die Bedienungsanleitungen der einzelnen Komponenten herstellen. Achten Sie unbedingt darauf, die richtigen Anschlusskabel zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor einer Montage der Lautsprecher an einer Wand, dass das Tragvermögen der Wand für das Gewicht der Lautsprechersysteme ausreicht (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Falls Sie das Tragvermögen der Wand nicht selbst ermitteln können, ziehen Sie bitte einen Fachmann zu Rate. Eine Montage der Lautsprecher an einer Wand, deren Tragvermögen nicht ausreicht, ist äußerst gefährlich, da die Lautsprecher herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen können.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass die Lautsprecher sicher befestigt sind. Führen Sie auch danach in regelmäßigen Abständen eine Sicherheitsprüfung aus, um zu gewährleisten, dass die Lautsprecher weiterhin sicher montiert sind.

#### Vorsichtshinweise zum Betrieb

- Verwenden Sie den Lautsprecher auf keinen Fall zur Wiedergabe von verzerrtem Klang über längere Zeiträume hinweg. Anderenfalls kann der Lautsprecher beschädigt werden, und es besteht die Gefahr eines Brandausbruchs.
- Stellen Sie keine schweren oder großen Gegenstände auf den Lautsprecher. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher umkippt und Verletzungen oder eine Beschädigung verursacht.
- Schließen Sie diese Lautsprecher ausschließlich an einen AV-Verstärker oder eine andere Audiokomponente an, da anderenfalls Funktionsstörungen auftreten können.

- Dieses Produkt enthält eine Autoregressions-Technologie zum Schutz der Lautsprecher. Falls ein Signal mit zu hohem Pegel zugeleitet wird, so dass die Lautsprecher keinen Ton mehr abgeben, verringern Sie die Lautstärke am Verstärker, und warten Sie dann einige Sekunden, bis die Tonausgabe fortgesetzt wird. Die Schutzfunktion wird automatisch deaktiviert.

### S-SLW500

- Bei diesem Produkt handelt es sich um einen passiven Subwoofer, der mit dem Modell VSX-S300 oder einem anderen Audiogerät kombiniert werden muss, dass über einen eingebauten Subwoofer-Verstärker verfügt.

- Dieses Lautsprechersystem besitzt eine Nennimpedanz von  $4 \Omega$  und darf daher ausschließlich an einen Verstärker mit einer Lastimpedanz von  $4 \Omega$  angeschlossen werden (die Lautsprecherklemmen des Verstärkers müssen mit der Beschriftung „ $4 \Omega$ “ gekennzeichnet sein).

Um eine Beschädigung des Lautsprechersystems durch ein zu starkes Eingangssignal zu vermeiden, sind die folgenden Vorsichtshinweise sorgfältig zu beachten:

- Die zulässige Belastbarkeit (Eingangspegel) dieses Lautsprechersystems darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Wenn ein Grafik-Equalizer verwendet wird, um den hohen Frequenzbereich anzuheben, darf die Lautstärke am Verstärker nicht auf einen übermäßig hohen Pegel eingestellt werden.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, einen sehr hohen Lautstärkepegel von einem Verstärker mit niedriger Ausgangsleistung zu erzielen (dies führt zu einer Erhöhung des Klirrfaktors des Verstärkers und kann eine Beschädigung des Lautsprechers verursachen).

#### Vorsichtshinweise zur Aufstellung

- Stellen Sie den Lautsprecher auf einer stabilen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher umkippt und Verletzungen oder eine Beschädigung verursacht.
- Schalten Sie die AV-Anlage aus, und ziehen Sie alle Netzstecker ab, bevor Sie die Anschlüsse unter Bezugnahme auf die Bedienungsanleitungen der einzelnen Komponenten herstellen. Achten Sie unbedingt darauf, die richtigen Anschlusskabel zu verwenden.
- Dieser Lautsprecher darf auf keinen Fall an einer Wand oder der Decke montiert werden, da er anderenfalls herunterfallen und Verletzungen verursachen kann.
- Dieser Lautsprecher darf nicht oberhalb des Kopfniveaus an der Decke oder an einer Wand befestigt werden.

#### Vorsichtshinweise zum Betrieb

- Verwenden Sie den Lautsprecher auf keinen Fall zur Wiedergabe von verzerrtem Klang über längere Zeiträume hinweg. Anderenfalls kann der Lautsprecher beschädigt werden, und es besteht die Gefahr eines Brandausbruchs.
- Stellen Sie keine schweren oder großen Gegenstände auf den Lautsprecher. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher umkippt und Verletzungen oder eine Beschädigung verursacht.
- Bitte sorgen Sie dafür, dass sich Personen nicht auf den Lautsprecher setzen oder sich darauf stellen, und dass Kinder nicht auf dem Lautsprecher spielen. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher umkippt und Verletzungen oder eine Beschädigung verursacht.

- Die Frontverkleidung dieses Lautsprechers kann nicht abgenommen werden. Bitte versuchen Sie auf keinen Fall, die Frontverkleidung gewaltsam zu entfernen, da sie dadurch beschädigt werden kann.

**Pioneer übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch eine unsachgemäße Aufstellung, zweckentfremdeten Gebrauch bzw. Nachgestaltung des Produkts oder höhere Gewalt entstehen.**

### Reinigen des Lautsprechergehäuses

Unter normalen Bedingungen lassen sich Staub, Fingerabdrücke und leichte Verschmutzungen durch Abreiben des Lautsprechergehäuses mit einem trockenen Tuch entfernen. Falls hartnäckige Schmutzflecken an den Außenflächen vorhanden sind, tauchen Sie einen sauberen Lappen in eine Lösung aus 5 bis 6 Teilen eines neutralen Haushaltsreinigers und 1 Teil Wasser, wringen Sie ihn gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken dann ab. Benutzen Sie dazu keine Möbelpolituren oder -reinigungsmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall Farbverdünner, Leichtbenzin, Insektizide oder andere Chemikalien zur Reinigung des Gehäuses oder in der Nähe dieses Lautsprechers, da derartige Mittel das Oberflächenfinish anlösen.

## Mitgeliefertes Zubehör

### S-HV600B

- Halterung x 2
- Rutschfestes Kissen x 2
- Kabelschelle x 4
- Garantiekarte x 1 (nur Modell für Europa)
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

### S-HV500-LR



- Grundplatte x 2



- Ständerarm x 2



- Halterung x 2
- Schraube (Linsenkopf) x 2
- Schraube (Flachkopf) x 4
- Sechskantmutter x 2
- Aufkleber x 2
- Garantiekarte x 1 (nur Modell für Europa)
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

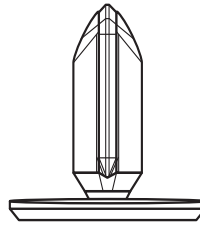
### S-SLW500

- Lautsprecherkabel (3 m) x 1
- Rutschfestes Kissen x 4
- Aufkleber x 4
- Garantiekarte x 1 (nur Modell für Europa)

## Merkmale

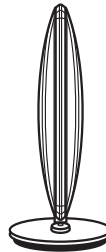
- Ton wird von beiden Seiten (Frontverkleidung) des Lautsprechers abgegeben.
- Bei diesem Lautsprecher erfolgt die Schallabstrahlung in allen Richtungen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Lautsprechern handelt es sich bei der in der nachstehenden Abbildung gezeigten Ausrichtung um die „Vorderseite“ des Lautsprechers. Um die optimale Klangqualität zu erhalten, stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass diese „Vorderseite“ auf die Hörposition weist.

### S-HV500-LR: Horizontale Ausrichtung



«Ansicht von vorn»

### S-HV500-LR: Vertikale Ausrichtung

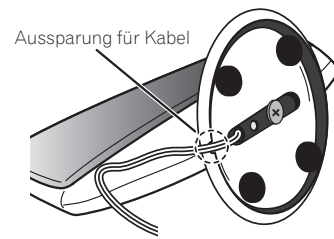
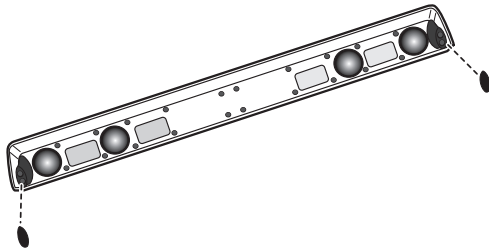


«Ansicht von vorn»

## Zusammenbau

### S-HV600B

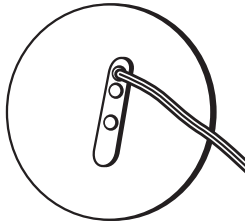
- 1 Bringen Sie das rutschfeste Kissen an der Unterseite des Beins an.



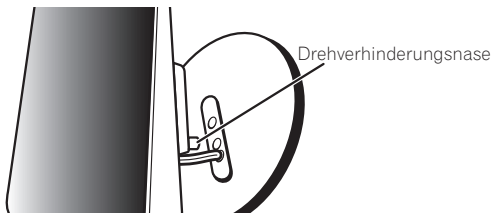
### S-HV500-LR

#### Horizontale Ausrichtung

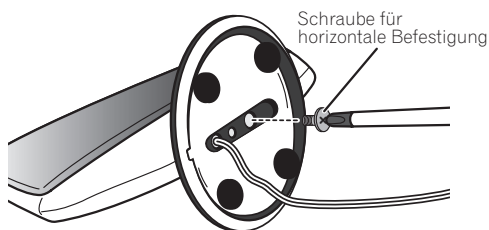
- 1 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch das Loch in der Grundplatte.



- 2 Richten Sie die Drehverhinderungsnase auf das Loch in der Grundplatte aus.



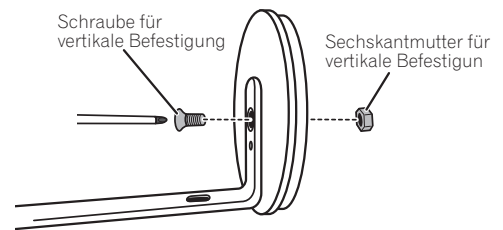
- 3 Befestigen Sie den Lautsprecher an der Grundplatte, indem Sie die Schraube für horizontale Befestigung von der Rückseite der Grundplatte her einsetzen.



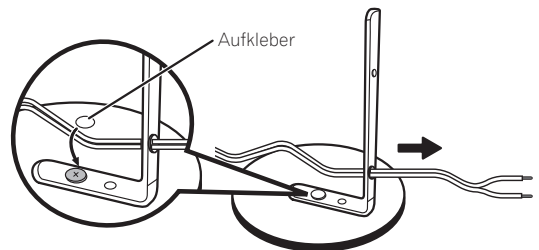
- 4 Richten Sie den Lautsprecher so aus, dass das Lautsprecherkabel durch die Nut in der Grundplatte verlegt werden kann.

#### Vertikale Ausrichtung

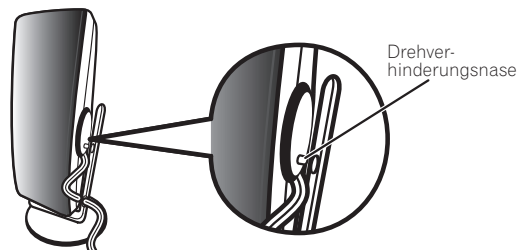
- 1 Richten Sie die vertikale Montagestrebe auf das Loch in der Grundplatte aus.
- 2 Befestigen Sie die vertikale Montagestrebe mit der Schraube für vertikale Befestigung und der Sechskantmutter an der Grundplatte. Achten Sie dabei darauf, die Sechskantmutter in die sechseckige Nut in der Unterseite der Grundplatte einzupassen.



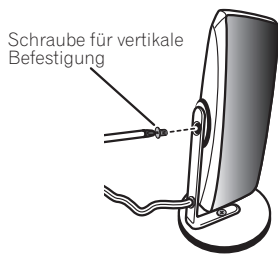
- 3 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch das Loch in der vertikalen Befestigungsstrebe.



- 4 Richten Sie die Drehverhinderungsnase des Lautsprechers auf das Loch in der vertikalen Strebe aus.



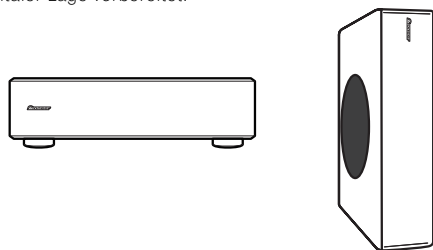
- 5 Befestigen Sie den Lautsprecher mit der Schraube für vertikale Befestigung an der vertikalen Strebe.



## S-SLW500

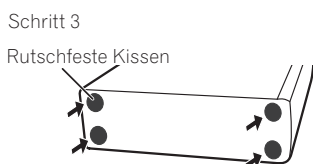
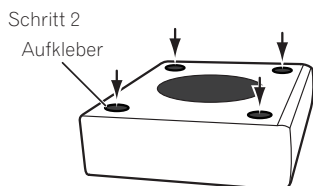
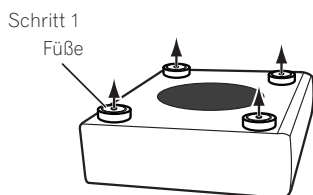
### Aufstellung des Subwoofers

Der Subwoofer kann wahlweise in vertikaler oder horizontaler Lage aufgestellt werden. Bei der Auslieferung aus dem Herstellerwerk ist der Lautsprecher für die Aufstellung in horizontaler Lage vorbereitet.



### Für Aufstellung in vertikaler Lage

- 1 Die Füße sind mit Kreuzschlitzschrauben befestigt; verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Füße zu entfernen.
- 2 Befestigen Sie die mitgelieferten Aufkleber an den Stellen, von denen die Füße entfernt wurden, um die Schraubenlöcher zu verdecken.
- 3 Befestigen Sie die rutschfesten Kissen an den vier Ecken der Oberfläche, auf der der Subwoofer aufgestellt werden soll. Bitte beachten Sie, dass die rutschfesten Kissen nicht bei allen Arten von Unterlagen wirksam sind, so dass eine Aufstellung auf einer glatten Oberfläche zu vermeiden ist.



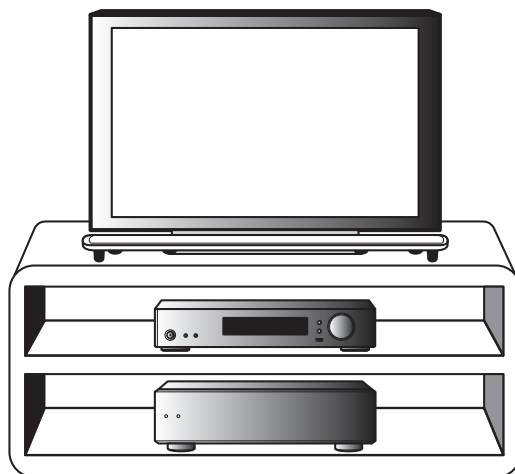
## ⚠ VORSICHTSHINWEISE

- Halten Sie den Subwoofer bei der Ausführung dieser Arbeitsschritte nicht in einem Winkel geneigt. Legen Sie den Lautsprecher auf eine Seite auf eine weiche Decke oder eine andere Unterlage in einem Material, das keine Kratzer verursachen kann.

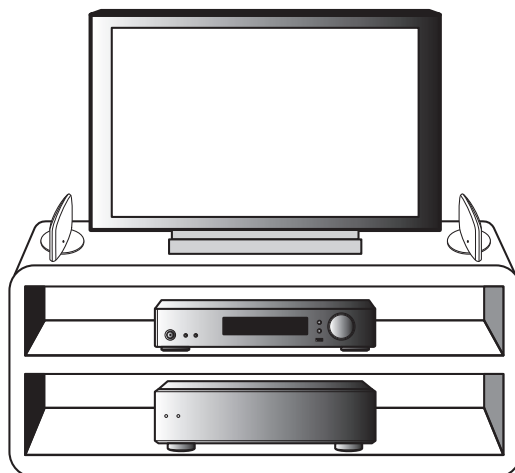
## Aufstellung

### Aufstellungsort

### Aufstellungsbeispiel: Für sowohl S-HV600B als auch S-SLW500



### Aufstellungsbeispiel: Für sowohl S-HV500-LR als auch S-SLW500



## S-HV600B

- Die akustischen Verhältnisse im Hörraum üben einen starken Einfluss auf die Art der Schallabstrahlung von Lautsprechern aus.
- Dieses Lautsprechersystem besitzt keine magnetisch abgeschirmte Konstruktion. Daher können Farbverzerrungen auftreten, wenn der Lautsprecher in der Nähe eines herkömmlichen Fernsehgerätes mit Kathodenstrahlröhre aufgestellt wird. In einem solchen Fall müssen Sie für einen größeren Abstand zwischen Lautsprecher und Fernsehgerät sorgen. Bitte achten Sie außerdem darauf, keine Gegenstände in die Nähe dieses Lautsprechers zu bringen, die gegenüber magnetischen Einstreuungen empfindlich sind (z. B. aufmagnetisierte Bank- und Fahrkarten, Armbanduhren, Videocassetten usw.).
- Wenn der Hörraum einen starken Nachhall aufweist, empfiehlt es sich, die Wände mit schwerem Stoff zu behängen und/oder einen Teppich auf den Boden zu legen, um den Schall zu dämpfen. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Wände vollständig abgedeckt werden.

### VORSICHTSHINWEISE

- Die Aufstellung der Lautsprecher auf einer instabilen Unterlage ist äußerst gefährlich und muss daher unbedingt vermieden werden!
- Stellen Sie die Lautsprecher auf keinen Fall auf einem Fernsehgerät oder einer anderen instabilen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass die Lautsprecher herunterfallen und Verletzungen oder eine Beschädigung verursachen.

## S-HV500-LR

- Die akustischen Verhältnisse im Hörraum üben einen starken Einfluss auf die Art der Schallabstrahlung von Lautsprechern aus.
- Diese Lautsprecher können wahlweise in vertikaler oder horizontaler Lage aufgestellt werden.
- Bei Verwendung eines Flachfernsehgerätes stellen Sie die Lautsprecher auf beiden Seiten in einem Mindestabstand von 5 cm vom Fernsehgerät auf.
- Bei Verwendung eines herkömmlichen Fernsehgerätes mit Kathodenstrahlröhre muss ein Mindestabstand von 10 cm zwischen den Lautsprechern und dem Fernsehgerät eingehalten werden. Da diese Lautsprecher im Hinblick auf einen geringen magnetischen Streufluss konstruiert wurden, kann es je nach den Aufstellungsbedingungen zu einem gewissen Ausmaß an Farbschmierern im Fernsehbild kommen. In einem solchen Fall schalten Sie das Fernsehgerät 15 Minuten bis 30 Minuten lang aus. Falls auch danach weiterhin Farbschmierern auftritt, sorgen Sie für einen größeren Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Fernsehgerät.
- Wenn der Hörraum einen starken Nachhall aufweist, empfiehlt es sich, die Wände mit schwerem Stoff zu behängen und/oder einen Teppich auf den Boden zu legen, um den Schall zu dämpfen. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die Wände vollständig abgedeckt werden.

### VORSICHTSHINWEISE

- Die Aufstellung der Lautsprecher auf einer instabilen Unterlage ist äußerst gefährlich und muss daher unbedingt vermieden werden!
- Stellen Sie die Lautsprecher auf keinen Fall auf einem Fernsehgerät oder einer anderen instabilen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass die Lautsprecher herunterfallen und Verletzungen oder eine Beschädigung verursachen.

## S-SLW500

- Der Subwoofer gibt sehr tiefe Frequenzen monaural wieder, da das menschliche Gehör im tiefen Frequenzbereich kein genaues Ortungsvermögen besitzt und die Richtung, aus der der Schall eintrifft, nicht unterscheiden kann. Daher kann der Subwoofer an einem beliebigen Ort im Hörraum aufgestellt werden, sofern kein so großer Abstand besteht, dass eine unnatürlich wirkende Klangbalance zwischen dem Subwoofer und den übrigen Lautsprechern erhalten wird. Die Intensität des vom Subwoofer abgegebenen Klangs kann justiert werden, indem der Abstand des Subwoofers zur nächsten Wand geändert wird.
- Zwischen dem rechten und dem linken Frontlautsprecher sollte ein Abstand von ca. 1,8 m bis 2,7 m vorhanden sein. Die beiden Frontlautsprecher sollten jeweils im gleichen Abstand vom Fernsehgerät und auf gleicher Höhe über dem Boden aufgestellt werden.
- Lautsprecherständer sind als Sonderzubehör erhältlich, die eine optimale Aufstellung der Surround-Lautsprecher auf oder geringfügig über dem Ohrenniveau an der Hörposition ermöglichen.
- Wenn die Surround-Lautsprecher in einem zu großen Abstand von der Hörposition aufgestellt werden, kann der optimale Surround-Effekt nicht erzielt werden.
- Da der Subwoofer nicht magnetisch abgeschirmt ist, sollte er nicht in der Nähe eines Fernsehgerätes oder Monitors aufgestellt werden; anderenfalls kann es aufgrund von magnetischen Einstreuungen zu Verzerrungen und Farbstörungen im Fernsehbild kommen. Gegenstände, die für magnetische Einstreuungen empfindlich sind (aufmagnetisierte Bank- oder Monatskarten, Armbanduhren, Videokassetten usw.) sollten nicht in die Nähe des Subwoofers gebracht werden.

### VORSICHTSHINWEISE

- Wenn das Lautsprechersystem auf einem Fernseh- oder Hi-Fi-Schrank aufgestellt wird, kann es durch die vom Lautsprecher erzeugten mechanischen Schwingungen zu Vibrationen des Schrankes oder der anderen Komponenten kommen. Stellen Sie sicher, dass sich die Regale des Schrankes oder die anderen Komponenten wegen der mechanischen Schwingungen nicht verschieben.
- Stellen Sie keine Disc-Player (DVD, CD) auf dem Subwoofer auf, da die mechanischen Schwingungen anderenfalls Tonaussetzer verursachen können.
- Halten Sie bei der Aufstellung einen Mindestabstand von 10 cm zwischen der Rückseite des Lautsprechers und einer Wand ein; bei Aufstellung in vertikaler Lage ist zusätzlich ein Mindestabstand von 10 cm zwischen der linken Seite des Lautsprechers und einer Wand einzuhalten. Falls kein ausreichender Abstand besteht, entwickelt der Lautsprecher u. U. nicht seine volle Leistung, oder eine Funktionsstörung tritt auf.
- Wegen des hohen Gewichts des Lautsprechers ist eine Aufstellung auf einer instabilen Unterlage äußerst gefährlich und ist unbedingt zu vermeiden! Falls der Lautsprecher herunterfällt, besteht die Gefahr von Verletzungen und einer Beschädigung.

# Wandmontage der Lautsprecher (S-HV600B/S-HV500-LR)

## Vor der Montage

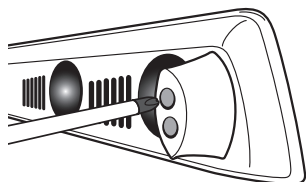
- Bitte bedenken Sie, dass dieses Lautsprechersystem schwer ist und sein Gewicht dazu führen könnte, dass sich die Montageschrauben lockern oder der Werkstoff der Wand keinen ausreichenden Halt bietet, so dass der Lautsprecher herunterfällt. Vergewissern Sie sich, dass das Tragvermögen der zur Montage vorgesehenen Wand für das Gewicht der Lautsprecher ausreicht. Montieren Sie die Lautsprecher auf keinen Fall an einer Wand aus Sperrholz oder mit einer weichen Oberfläche.
- Montageschrauben gehören nicht zum Lieferumfang. Verwenden Sie ausschließlich Schrauben, die für den Werkstoff der Wand geeignet sind und das Gewicht der Lautsprecher tragen können.

### VORSICHTSHINWEISE

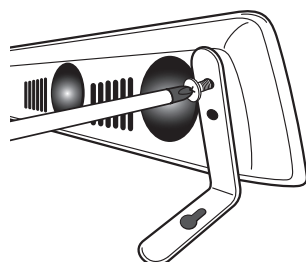
- Falls Sie die Beschaffenheit und das Tragvermögen der Wand nicht selbst ermitteln können, ziehen Sie bitte einen Fachmann zu Rate.
- Pioneer übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die auf eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

## S-HV600B

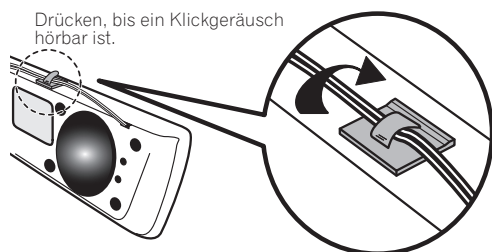
**1 Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die zwei Schrauben zu entfernen, mit denen die Ständer am Lautsprecher befestigt sind.**



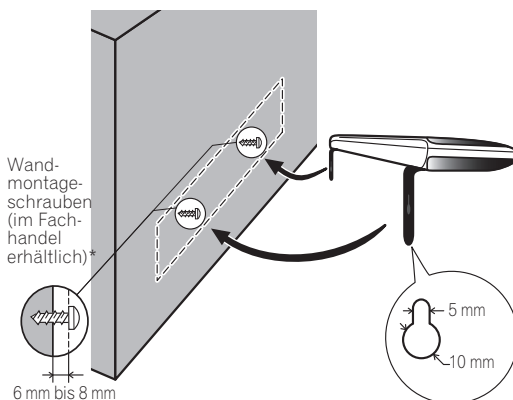
**2 Befestigen Sie die Wandmontagehalterungen mit den beiden in Schritt 1 entfernten Schrauben am Lautsprecher.**



**3 Befestigen Sie die mitgelieferten Kabelschellen wie in der Abbildung gezeigt an der Oberseite des Lautsprechers, und sichern Sie das Lautsprecherkabel damit.**

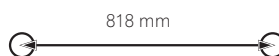


**4 Befestigen Sie den Lautsprecher an der Wand.**



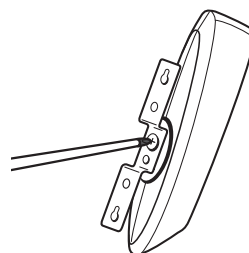
\* Wandmontageschrauben gehören nicht zum Lieferumfang. Bitte besorgen Sie sich im Fachhandel Schrauben, die für den Typ der Wand und des Gewicht des Lautsprechersystems geeignet sind.

Bohren Sie in einem Abstand von 818 mm zwei Löcher in die Wand.

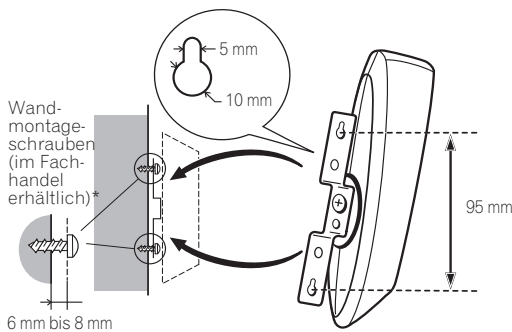


## S-HV500-LR Wandmontage

Um den Lautsprecher an der Wand zu montieren, befestigen Sie zunächst die Wandmontagehalterung mit der Schraube für vertikale Befestigung am Lautsprecher, und befestigen Sie die Halterung dann an der Wand.



Überprüfen Sie vor der Wandmontage des Lautsprechers, dass die Beschaffenheit der Wand ein vollständiges Anziehen der Montageschrauben (im Fachhandel erhältlich) erlaubt, so dass der Lautsprecher sicher befestigt werden kann. Eine Wand, die aus einem schwachen Werkstoff besteht oder kein ausreichendes Tragvermögen besitzt, kann das Gewicht des Lautsprechers nicht tragen, so dass der Lautsprecher möglicherweise herunterfällt. Bohren Sie in einem Abstand von 95 mm zwei Löcher in die Wand.



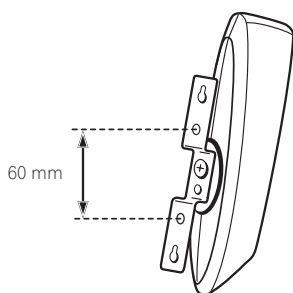
\* Wandmontageschrauben gehören nicht zum Lieferumfang. Bitte besorgen Sie sich im Fachhandel Schrauben, die für den Typ der Wand und des Gewicht des Lautsprechersystems geeignet sind.

### ⚠ VORSICHTSHINWEISE

- Bei einer Wandmontage ist zu beachten, dass wegen des Gewichts des Lautsprechers die Gefahr eines Herunterfallens besteht, wenn die Montage unsachgemäß ausgeführt wird. Gehen Sie daher sorgsam vor, um Unfälle zu verhüten.
- Vergewissern Sie sich vor der Wandmontage des Lautsprechers, dass die zur Befestigung vorgesehene Stelle das Gewicht des Lautsprechers tragen kann. Falls Sie das Tragvermögen der Wand nicht selbst ermitteln können, ziehen Sie bitte einen Fachmann zu Rate.
- Pioneer übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch eine fehlerhafte oder unsachgemäße Montage, eine Nachgestaltung des Produkts oder höhere Gewalt entstehen.

### Befestigen des Lautsprechers am Lautsprecherständer

Verwenden Sie die mitgelieferte Halterung, wenn der Lautsprecher an einem Lautsprecherständer oder einer Grundplatte befestigt werden soll, der bzw. die nicht zum Lieferumfang gehört. Verwenden Sie M5-Schrauben zur Befestigung. Montageschrauben gehören nicht zum Lieferumfang. Folgen Sie den Anweisungen, die dem jeweils verwendeten Lautsprecherständer bzw. der Grundplatte beiliegen.



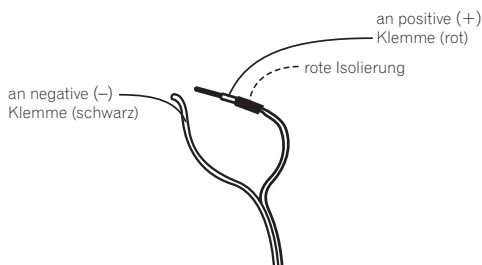
## Anschlüsse

### Anschließen der Kabel

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Schalten Sie den Verstärker aus.

- Schließen Sie das Kabel mit der farbigen Markierung an die rote (+) Lautsprecherklemme an, das andere Kabel an die schwarze (-) Lautsprecherklemme.

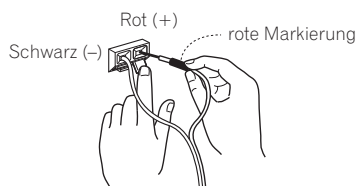


##### 2 Schließen Sie das andere Ende jedes Lautsprecherkabels an die Lautsprecherausgangsklemmen des Verstärkers an (Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers).

#### S-SLW500

##### 1 Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Lautsprecherkabels an die Eingangsklemmen an der Rückseite jedes Lautsprechers an.

- Schließen Sie das Kabel mit der farbigen Markierung an die rote (+) Lautsprecherklemme an, das andere Kabel an die schwarze (-) Lautsprecherklemme. Drücken Sie die unter Federspannung stehenden Hebel der Klemmen herunter, und führen Sie die blanken Drähte der Kabel wie in der Abbildung gezeigt in die Löcher in den Klemmen ein. Lassen Sie den Hebel wieder los, um den Draht in der Klemme zu sichern.



##### 2 Schließen Sie das andere Ende jedes Lautsprecherkabels an die Lautsprecherausgangsklemmen des Verstärkers an (Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers).

### ⚠ VORSICHTSHINWEISE

- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell GEFÄHRliche Spannung an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen oder Abtrennen der Lautsprecher von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.
- Ziehen Sie nach dem Herstellen der Anschlüsse sacht an jedem Lautsprecherkabel, um sicherzustellen, dass die Drähte fest in den Klemmen sitzen. Lose Anschlüsse können Rauschen und Tonaussetzer verursachen.
- Falls die blanken Leiter von zwei Lautsprecherkabeln so weit aus den Klemmen hervorstehen, dass sie sich gegenseitig berühren, kann dies eine Überlastung des Verstärkers verursachen. In einem solchen Fall stellt der Verstärker möglicherweise den Betrieb ein, und es kann sogar zu einer Beschädigung des Verstärkers kommen.



- Falls ein Paar Lautsprecher versehentlich mit vertauschter Polarität (+, -) an einen Verstärker angeschlossen wird, kann der normale Stereoeffekt nicht erzielt werden.

## Betrieb (S-HV600B/S-HV500-LR)

Da es sich bei den Modellen S-HV600B und S-HV500-LR jeweils um kompakte Satellitenlautsprecher handelt, wird empfohlen, diese gemeinsam mit einem Subwoofer zu verwenden, um dynamische Bässe zu erhalten. In einem solchen Fall wählen Sie am Verstärker (bzw. Receiver) die Lautsprechereinstellung „Klein“, und stellen Sie die Übernahmefrequenz auf 200 Hz ein.

## Technische Daten

### S-HV600B

Gehäuse	..... Geschlossene Ausführung
Aufbau	..... 2-Wege-System
Tieftöner/Hochtöner	.....
.....	5,7 cm x 3 cm (doppelseitig) x 4 Stck./ 2-cm-Kalottentyp x 4Stck.
Impedanz	..... 8 $\Omega$
Frequenzgang	..... 130 Hz bis 32 kHz
Empfindlichkeit	..... 76 dB (insgesamt 82 dB*)
Maximale Belastbarkeit	..... 100 W
Übernahmefrequenz	..... 1,5 kHz
Außenabmessungen	..... 900 (B) mm x 66 (H) mm x 93 (T) mm
Masse	..... 1,7 kg

### Mitgeliefertes Zubehör

Halterung	..... 2
Rutschfestes Kissen	..... 2
Kabelschelle	..... 4
Garantiekarte (nur Modell für Europa)	..... 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	..... 1

### S-HV500-LR

Gehäuse	..... Geschlossene Ausführung
Aufbau	..... 2-Wege-System
Tieftöner/Hochtöner	.....
.....	5,7 cm x 3 cm (doppelseitig) x 2 Stck. / 2-cm-Kalottentyp x 2Stck.
Impedanz	..... 8 $\Omega$
Frequenzgang	..... 170 Hz bis 32 kHz
Empfindlichkeit	..... 76 dB (insgesamt 82 dB*)
Maximale Belastbarkeit	..... 100 W
Übernahmefrequenz	..... 1,5 kHz
Außenabmessungen	.....
Horizontale Ausrichtung	..... 207 (B) mm x 100 (H) mm x 100 (T) mm
Vertikale Ausrichtung	..... 100 (B) mm x 225 (H) mm x 100 (T) mm
Masse	..... 0,4 kg

## Für Modell für Europa



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058B\_A1\_De

### Mitgeliefertes Zubehör

Grundplatte	..... 2
Ständerarm	..... 2
Halterung	..... 2
Schraube (Linsenkopf)	..... 2
Schraube (Flachkopf)	..... 4
Sechskantmutter	..... 2
Aufkleber	..... 2
Garantiekarte (nur Modell für Europa)	..... 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	..... 1

### S-SLW500

Gehäuse	..... Bassreflex-Regalausführung
Aufbau	..... 16-cm-Konus
Impedanz	..... 4 $\Omega$
Frequenzgang	..... 35 Hz bis 2,0 kHz
Empfindlichkeit	..... 78 dB
Maximale Belastbarkeit	..... 100 W
Außenabmessungen	.....
Horizontale Ausrichtung	..... 435 (B) mm x 121 (H) mm x 360 (T) mm
Vertikale Ausrichtung	..... 108,5 (B) mm x 435 (H) mm x 360 (T) mm
Masse	..... 4,5 kg

### Mitgeliefertes Zubehör

Lautsprecherkabel (3 m)	..... 1
Rutschfestes Kissen	..... 4
Aufkleber	..... 4
Garantiekarte (nur Modell für Europa)	..... 1



### Hinweis

- Zwei Lautsprechersysteme sind im Verpackungskarton des Modells S-HV500-LR enthalten.
- Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.

\* Da diese Lautsprecher Ton von beiden Seiten abgeben, wird die Ausgabe verdoppelt. Der Lautstärkepegel entspricht einem Wert von 82 dB bei herkömmlichen Lautsprechern.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Alle Rechte vorbehalten.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer.

Prima di usare il prodotto, leggere queste istruzioni per l'uso in modo da saperlo utilizzare correttamente. Finito di leggerle, conservarle in un luogo sicuro per poterle riutilizzare in futuro.

## Prima di cominciare

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Questo diffusore ha una impedenza di 8  $\Omega$  e deve venire collegato solo ad amplificatori progettati per una impedenza di carico di 8  $\Omega$  (il connettore di uscita dell'amplificatore del diffusore deve essere chiaramente etichettato "8  $\Omega$ ").

Per evitare danni al diffusore dovuti al sovraccarico di segnale in ingresso, osservare le seguenti norme:

- Non alimentare il diffusore con potenza oltre il massimo concesso.
- Se si usa un equalizzatore grafico per enfatizzare forti suoni di alta frequenza, non usare volumi eccessivi dell'amplificatore.
- Non tentare di forzare un amplificatore di bassa potenza a produrre alti volumi. La distorsione armonica dell'amplificatore aumenterebbe e potrebbe danneggiare il diffusore.

#### Attenzione: installazione

- Non posare il diffusore su superfici poco stabili, dato che altrimenti esso potrebbe cadere e causare danni o ferite.
- Prima di fare collegamenti, spegnere i propri componenti AV, scollegarli e consultarne i manuali. Controllare di avere usato i cavi di collegamento corretti.
- Se si desidera installare i diffusori su di un muro, verificare che questo sia sufficientemente robusto da sostenerne il peso (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Se non si conosce la capacità di carico del muro, consultare un esperto di murature. L'installazione dei diffusori su muri poco solidi è estremamente pericolosa, dato che essi possono cadere e causare infortuni.
- Dopo l'installazione, verificarne la sicurezza. Controllare poi periodicamente i diffusori per verificare che siano sempre solidamente ancorati.

#### Attenzione: in uso

- Non fare emettere al diffusore suono distorto per lunghi periodi. Questo potrebbe causare danni ai diffusori ed è causa potenziale di incendi.
- Non posare oggetti grandi o pesanti sul diffusore. Facendolo il diffusore potrebbe cadere, causando danni o ferimenti.
- Non collegare questi diffusori a dispositivi che non siano un amplificatore AV o un altro componente audio, dato che altrimenti si possono avere guasti.
- Questo prodotto include una tecnologia di autoregressione che protegge i diffusori. Se i diffusori smettono di produrre suono quando ricevono un segnale eccessivo, abbassare il volume ed attendere qualche secondo. La caratteristica di protezione dei diffusori si disattiva automaticamente.

### S-SLW500

- Questo diffusore è un subwoofer passivo e deve venire combinato con un VSX-S300 o altro dispositivo audio dotato di un amplificatore per subwoofer.
- Questo diffusore ha una impedenza di 4  $\Omega$  e deve venire collegato solo ad amplificatori progettati per una impedenza di carico di 4  $\Omega$  (il connettore di uscita dell'amplificatore del diffusore deve essere chiaramente etichettato "4  $\Omega$ ").  
Per evitare danni al diffusore dovuti al sovraccarico di segnale in ingresso, osservare le seguenti norme:
  - Non alimentare il diffusore con potenza oltre il massimo concesso.
  - Se si usa un equalizzatore grafico per enfatizzare forti suoni di alta frequenza, non usare volumi eccessivi dell'amplificatore.
  - Non tentare di forzare un amplificatore di bassa potenza a produrre alti volumi. La distorsione armonica dell'amplificatore aumenterebbe e potrebbe danneggiare il diffusore.

#### Attenzione: installazione

- Non posare il diffusore su superfici poco stabili, dato che altrimenti esso potrebbe cadere e causare danni o ferite.
- Prima di fare collegamenti, spegnere i propri componenti AV, scollegarli e consultarne i manuali. Controllare di avere usato i cavi di collegamento corretti.
- Non applicare questi diffusori ad un muro o al soffitto, dato che possono causare ferimenti in caso di caduta.
- Non installare i diffusori in alto su di un soffitto o su di una parete.

#### Attenzione: in uso

- Non fare emettere al diffusore suono distorto per lunghi periodi. Questo potrebbe causare danni ai diffusori ed è causa potenziale di incendi.
- Non posare oggetti grandi o pesanti sul diffusore. Facendolo il diffusore potrebbe cadere, causando danni o ferimenti.
- Non sedere o appoggiarsi al diffusore, e non lasciare che i bambini ci giochino. Facendolo il diffusore potrebbe cadere, causando danni o ferimenti.
- La griglia di questo diffusore non può essere rimossa. Non tentare di toglierla a forza, dato che così facendo la si danneggerebbe.

**Pioneer non è responsabile per incidenti o danni dovuti ad una installazione scadente, un uso scorretto, modifiche portate al prodotto o disastri naturali.**

### Pulizia del cabinet dei diffusori

Normalmente per mantenere pulito il diffusore dovrebbe bastare un panno morbido ed asciutto. Se necessario, passarlo con un panno inumidito con un detergente neutro diluito cinque o sei volte con acqua, quindi strizzarlo bene. Non usare cere o pulenti per mobilia.

Non usare mai diluenti, benzina, spray insetticidi o altre sostanze chimiche su o vicino a quest'unità, dato che essi ne corrodono la superficie.

## Contenuto della confezione

### S-HV600B

- Staffa x 2
- Cuscinetti antiscivolo x 2
- Supporti per fili x 4
- Scheda di garanzia x 1 (solo modello europeo)
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

### S-HV500-LR



- Base x 2



- Braccio di supporto x 2



- Staffa x 2
- Vite (testa autobloccante) x 2
- Vite (testa piana) x 4
- Dado esagonale x 2
- Tenuta x 2
- Scheda di garanzia x 1 (solo modello europeo)
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

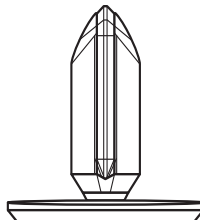
### S-SLW500

- Cavo dei diffusori (3 m) x 1
- Cuscinetti antiscivolo x 4
- Tenuta x 4
- Scheda di garanzia x 1 (solo modello europeo)

## Caratteristiche

- Il suono viene prodotto da ambedue i lati (griglie) del diffusore.
- Questo diffusore produce uno spettro audio completo in tutte le direzioni. Al contrario di quanto avviene in diffusori ordinari, il lato mostrato di seguito è quello "anteriore". Per ottenere un audio ottimale, orientare il diffusore in modo che il lato "anteriore" punti sulla posizione di ascolto.

### S-HV500-LR: orientamento orizzontale



«Visione anteriore»

### S-HV500-LR: Orientamento verticale

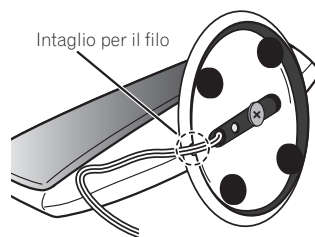
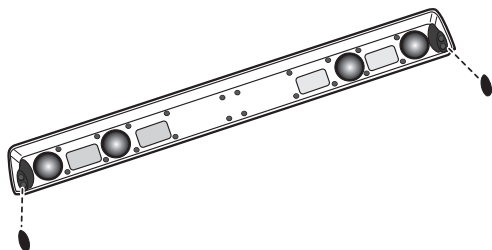


«Visione anteriore»

## Assemblaggio

### S-HV600B

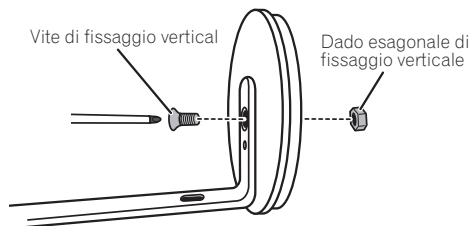
1 Applicare il cuscinetto antiscivolamento alla superficie inferiore della zampa.



### Orientamento verticale

1 Allineare il supporto di fissaggio verticale col foro della base.

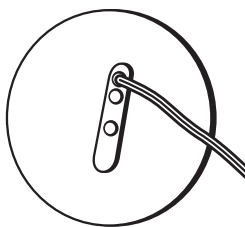
2 Fissare il supporto di fissaggio verticale alla base usando il bullone di fissaggio verticale ed il dado esagonale. Verificare che il dado esagonale entri nella scanalatura esagonale sul fondo della base.



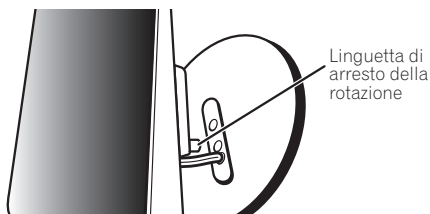
### S-HV500-LR

#### Orientamento orizzontale

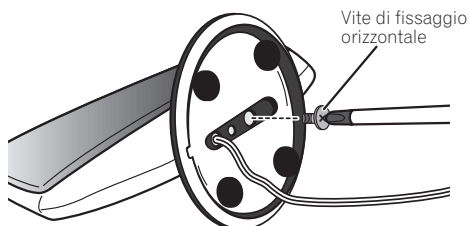
1 Far passare il cavo del diffusore per il foro della base.



2 Allineare la linguetta di arresto della rotazione col foro della base.

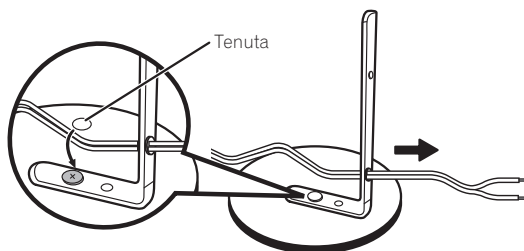


3 Fissare il diffusore alla base con la vite di fissaggio orizzontale dal retro della base stessa.

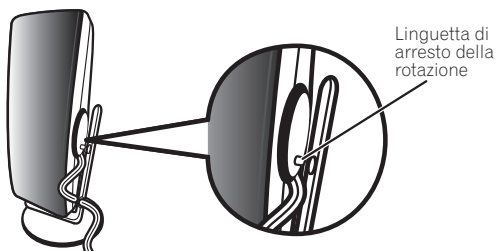


4 Posizionare il diffusore in modo che il suo cavo passi per la scanalatura nella base.

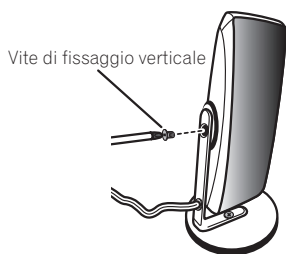
3 Far passare il cavo del diffusore per il foro del supporto di fissaggio verticale.



4 Allineare la linguetta di arresto della rotazione del diffusore col foro nel supporto verticale.



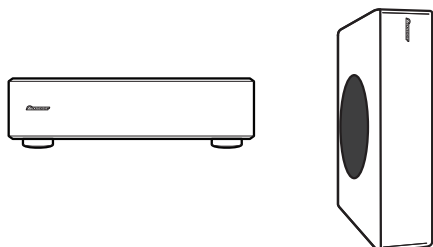
5 Fissare il diffusore al supporto verticale con la vite di fissaggio verticale.



## S-SLW500

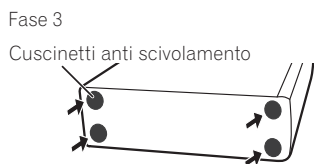
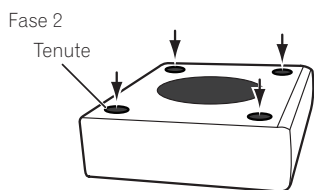
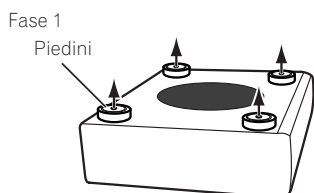
### Installazione del subwoofer

Il subwoofer è installabile con orientamento sia verticale sia orizzontale. L'installazione di fabbrica è orizzontale.



### Per l'installazione con orientamento verticale

- 1 I piedini sono fissati con viti Phillips; toglierle facendo uso di un cacciavite Phillips.
- 2 Applicare gli adesivi accessori nella posizione dove si trovano i piedini per nascondere i fori delle viti.
- 3 Applicare i cuscinetti antiscivolo ai quattro angoli della superficie dove installare il subwoofer. Notare che i cuscinetti antiscivolo possono non funzionare pienamente su tutte le superfici, quindi non installare su superfici sdruciolevoli.



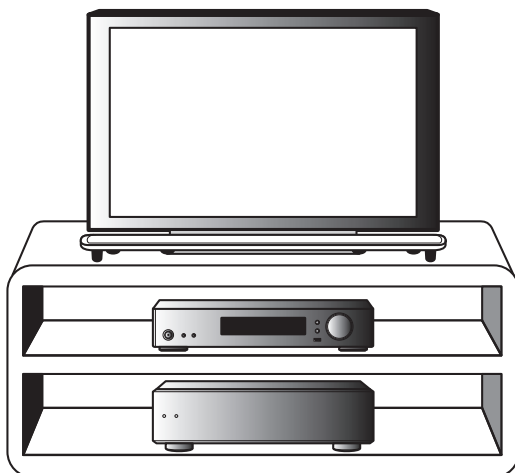
### ATTENZIONE

- Non tentare di eseguire queste procedure mentre si inclina l'unità. Posare l'unità su di un lato su un panno morbido o altro materiale che non la graffi.

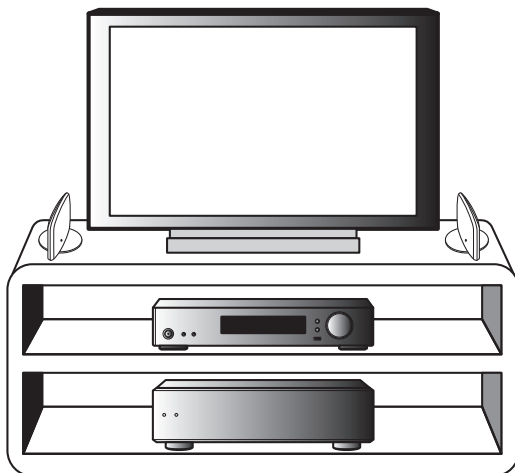
## Installazione

### Posizione di installazione

**Esempio di installazione: Per gli S-HV600B e per gli S-SLW500**



**Esempio di installazione: Per gli S-HV500-LR e per gli S-SLW500**



### S-HV600B

- I suoni riprodotti dal diffusore vengono facilmente influenzati dalle condizioni dell'ambiente di ascolto.
- Questo diffusore non è schermato magneticamente. Per questo motivo, esso può causare aberrazioni cromatiche se installato vicino ad un televisore a raggi catodici. In tal caso, allontanare il diffusore dal televisore. Inoltre, i dispositivi facilmente influenzati dai campi magnetici (schede magnetiche, orologi da polso, videocassette, ecc.) ne vanno tenute lontane.
- Se la stanza ha molto riverbero, si raccomandano tendaggi pesanti sulle pareti e/o tappeti sul pavimento per smorzarlo. Per ottenere risultati ottimali, coprire del tutto le pareti.

### **⚠ ATTENZIONE**

- L'installazione dei diffusori in una posizione poco stabile può essere molto pericolosa e va evitata.
- Non installare i diffusori su di un televisore o altra posizione instabile. I diffusori possono cadere, causando danni o ferimenti.

#### **S-HV500-LR**

- I suoni riprodotti dal diffusore vengono facilmente influenzati dalle condizioni dell'ambiente di ascolto.
- L'installazione può essere verticale o orizzontale.
- Se si usa un televisore sottile, installare i diffusori sui suoi lati ad una distanza di 5 cm o più.
- Se si usa un televisore con tubo a raggi catodici, installare i diffusori ad almeno 10 cm di distanza. Questi diffusori sono progettati per emettere campi magnetici di bassa intensità, ma qualche aberrazione cromatica potrebbe verificarsi in certi casi. In tal caso, spegnere il televisore ed attendere da 15 a 30 minuti. Se le aberrazioni cromatiche continuano, allontanare i diffusori dal televisore.
- Se la stanza ha molto riverbero, si raccomandano tendaggi pesanti sulle pareti e/o tappeti sul pavimento per smorzarlo. Per ottenere risultati ottimali, coprire del tutto le pareti.

### **⚠ ATTENZIONE**

- L'installazione dei diffusori in una posizione poco stabile può essere molto pericolosa e va evitata.
- Non installare i diffusori su di un televisore o altra posizione instabile. I diffusori possono cadere, causando danni o ferimenti.

#### **S-SLW500**

- Il subwoofer riproduce suoni di bassissima frequenza in mono perché l'orecchio umano è poco sensibile alla direzione dei suoni di bassa frequenza. Per questo, il subwoofer è installabile in varie posizioni ma, se troppo distante, il suo suono può non essere in sincronia con quello degli altri diffusori. Il volume del subwoofer è regolabile cambiandone la distanza dal muro.
- I diffusori anteriori installati a destra e sinistra devono distare da 1,8 m a 2,7 m. Devo essere a distanza uguale sia dal televisore sia dal pavimento.
- Sono disponibili basi per diffusori opzionali che facilitano una ottimale installazione dei diffusori surround a o leggermente oltre l'altezza degli orecchi dell'ascoltatore.
- L'effetto surround diminuisce se i diffusori surround sono molto distanti dalla posizione di ascolto.
- Il subwoofer non è schermato magneticamente e deve quindi essere tenuto lontano dal televisore o monitor, dato che i campi magnetici che produce possono causare aberrazioni cromatiche sul televisore. I dispositivi sensibili ai campi magnetici (schede magnetiche, orologi da polso, nastri magnetici, ecc.) devono essere tenuti lontani dal subwoofer.

### **⚠ ATTENZIONE**

- Se i diffusori vengono installati su di un rack TV o AV, questo o i componenti audio possono vibrare a causa delle vibrazioni prodotte dai diffusori. Fare sì che il rack ed i componenti che contiene non cambino di posizione a causa delle vibrazioni.
- Non installare lettori (di DVD, CD) sopra il subwoofer, dato che le vibrazioni possono far saltare il suono.
- Per l'installazione, lasciare almeno 10 cm di spazio fra il retro dell'unità ed i muri; per l'installazione verticale, lasciare almeno 10 cm di spazio fra il lato sinistro della unità e i muri. Se la distanza è insufficiente, questa unità potrebbe non rendere bene o guastarsi.

- Dato che i diffusori sono pesanti, l'installazione in posizioni poco stabili è molto pericolosa e deve essere evitata. Cadendo, un diffusore può causare danni o ferite.

## **Installazione dei diffusori su di un muro (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Prima dell'installazione**

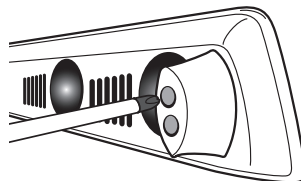
- Tenere presente che i diffusori sono pesanti ed il loro peso potrebbe allentare la presa delle viti o del materiale del muro, facendoli cadere. Verificare che il muro su cui si installano i diffusori sia sufficientemente forte da sostenerli. Non installare su muri di compensato o di materiale soffice.
- Le viti di fissaggio non sono fornite. Usare viti adatte al materiale che compone il muro e capaci di sostenere il peso dei diffusori.

### **⚠ ATTENZIONE**

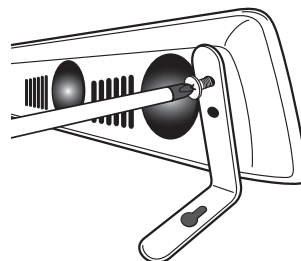
- Se non si conoscono le caratteristiche e la robustezza del muro, rivolgersi ad uno specialista.
- Pioneer non è responsabile di incidenti o danni dovuti ad una installazione scorretta.

#### **S-HV600B**

- 1 Togliere le due viti che fermano le basi ai diffusori con un cacciavite Phillips.**



- 2 Usare le due viti tolte nella fase 1 per fissare al diffusore gli attacchi a muro.**

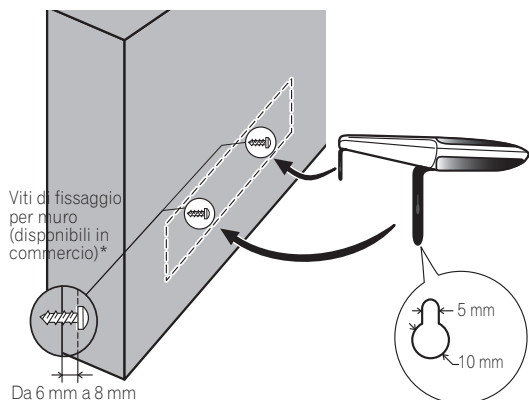


- 3 Fissare i supporti per fili in dotazione sopra l'unità nel modo visto in figura e inserirvi il cavo.**



Premere fino a sentire un "clic".

#### 4 Fissare ad un muro.



\* Le viti di fissaggio per muro non sono accluse. Acquistare viti adatte prendendo in considerazione il tipo di muro ed il peso dei diffusori.

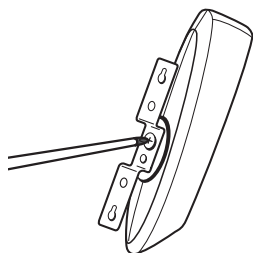
Aprire due fori nel muro a 818 mm di distanza l'uno dall'altro.



#### S-HV500-LR

##### Installazione su di un muro

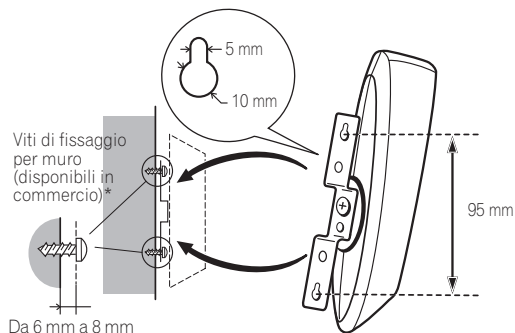
Per fissare l'unità ad un muro, prima fissare con la vite di installazione verticale le staffe di installazione sul muro all'unità, quindi fissare le staffe al muro.



e si fissa questa unità ad un muro, controllare che questo sia tale da permettere a viti di fissaggio (disponibili in commercio) di fare bene presa, sorreggendo in modo sicuro il diffusore.

Un muro fatto di materiale soffice o di insufficiente robustezza non sarà in grado di sostenere il peso del diffusore, e potrebbe alla lunga farlo cadere.

Aprire due fori nel muro a 95 mm di distanza l'uno dall'altro.



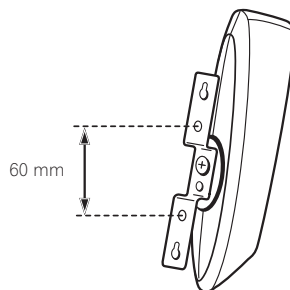
\* Le viti di fissaggio per muro non sono accluse. Acquistare viti adatte prendendo in considerazione il tipo di muro ed il peso dei diffusori.

#### ⚠ ATTENZIONE

- Durante l'installazione dell'unità su di un muro, il suo peso e dei metodi di installazione scorretti ne possono causare la caduta. Fare attenzione ad evitare gli incidenti.
- Durante l'installazione, verificare che la locazione di installazione sia capace di reggere il peso dell'unità. Se non si conosce la capacità di carico del muro, consultare un esperto di murature.
- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per danni o ferite dovuti ad installazioni difettose scorrette, modifiche dell'unità o disastri naturali.

#### Nell'installare l'unità sulla base per diffusori

Per installare questa unità su qualsiasi base per diffusori o base di tipo diverso da quella provvista, usare la staffa acclusa. Per l'installazione, usare viti M5. Le viti di fissaggio non sono fornite. Seguire le istruzioni in dotazione alla base per diffusore o altra base scelta.



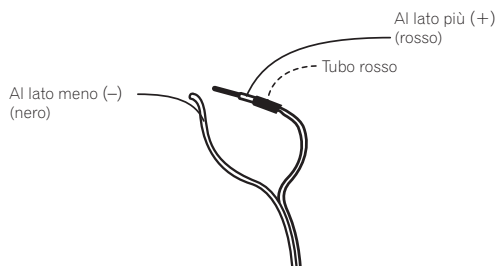
## Collegamento

### Collegamento del cavo

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Spegnere l'amplificatore.

- Collegare il filo con la riga colorata al terminale rosso (+); il filo normale va al terminale nero (-).

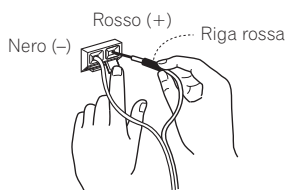


2 Collegare le estremità dei cavi ai terminali di uscita dei diffusori dell'amplificatore. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio amplificatore.

## S-SLW500

### 1 Collegare un capo del cavo dei diffusori in dotazione al retro di ciascun diffusore.

- Collegare il filo con la riga colorata al terminale rosso (+); il filo normale va al terminale nero (-). Premere la linguetta a molla ed inserire il filo nel modo visto nella figura seguente. Lasciare andare la linguetta per fermare il filo.



### 2 Collegare le estremità dei cavi ai terminali di uscita dei diffusori dell'amplificatore. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio amplificatore.

#### ⚠ ATTENZIONE

- Questi terminali contengono un voltaggio PERICOLOSO. Per evitare il rischio di folgorazioni nel collegare o scollegare i cavi dei diffusori, scollegare il cavo di alimentazione prima di toccare parti non isolate.
- Dopo aver rimesso a posto i tappi, tirare leggermente i cavi per controllare che siano ben collegati ai rispettivi terminali. Collegamenti scadenti possono causare rumore ed interruzioni del suono.
- Se i conduttori dei cavi fuoriescono dai terminali ed entrano in contatto l'uno con l'altro, il carico posto sul ricevitore è eccessivo. Questo può impedirne il funzionamento o addirittura danneggiarlo.
- Se si usano dei diffusori collegati ad un ricevitore, non otterrete un normale effetto stereo se la polarità (+, -) di uno dei diffusori (destra o sinistra) viene invertita.

## Uso (S-HV600B/S-HV500-LR)

Dato che i S-HV600B/S-HV500-LR sono progettati per essere diffusori satellite compatti, se ne raccomanda l'uso insieme ad un subwoofer per poter produrre un suono su di una gamma completa. In tal caso, regolare l'amplificatore (o ricevitore) su diffusori "piccolo" e la frequenza di crossover su 200 Hz.

## Dati tecnici

### S-HV600B

Cassa	Chiusa
Configurazione	a 2 vie
Woofers/tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (due lati) x 4 pz. / 2 cm a cupola x 4 pz.
Impedenza	8 Ω
Gamma di frequenza	Da 130 Hz a 32 kHz
Sensibilità	76 dB (82 dB* in totale)
Potenza in ingresso massima	100 W
Frequenza di crossover	1,5 kHz
Dimensioni esterne	900 (L) mm x 66 (A) mm x 93 (P) mm
Peso	1,7 kg

### Accessori in dotazione

Staffa	2
Cuscinetti antiscivolo	2
Supporti per fili	4
Scheda di garanzia (solo modello europeo)	1
Istruzioni per l'uso (questo documento)	

### S-HV500-LR

Cassa	Chiusa
Configurazione	a 2 vie
Woofers/tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (due lati) x 2 pz./ 2 cm a cupola x 2 pz.
Impedenza	8 Ω
Gamma di frequenza	Da 170 Hz a 32 kHz
Sensibilità	76 dB (82 dB* in totale)
Potenza in ingresso massima	100 W
Frequenza di crossover	1,5 kHz
Dimensioni esterne	
Orientamento orizzontale	
Orientamento verticale	207 (L) mm x 100 (A) mm x 100 (P) mm
Peso	100 (L) mm x 225 (A) mm x 100 (P) mm
	0,4 kg

### Accessori in dotazione

Base	2
Braccio di supporto	2
Staffa	2
Vite (testa autobloccante)	2
Vite (testa piana)	4
Dado esagonale	2
Tenuta	2
Scheda di garanzia (solo modello europeo)	1
Istruzioni per l'uso (questo documento)	

### S-SLW500

Cassa	Tipo bass-reflex da scaffale
Configurazione	cono da 16 cm
Impedenza	4 Ω
Gamma di frequenza	Da 35 Hz a 2,0 kHz
Sensibilità	78 dB
Potenza in ingresso massima	100 W
Dimensioni esterne	
Orientamento orizzontale	
Orientamento verticale	435 (L) mm x 121 (A) mm x 360 (P) mm
Peso	108,5 (L) mm x 435 (A) mm x 360 (P) mm
	4,5 kg

### Accessori in dotazione

Cavo dei diffusori (3 m)	1
Cuscinetti antiscivolo	4
Tenuta	4
Scheda di garanzia (solo modello europeo)	1

#### ✎ Nota

- L'S-HV500-LR viene spedito con un dotazione di due diffusori per confezione.
- I dati tecnici ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

\* Questi diffusori emettono suono da due lati, e l'uscita viene quindi raddoppiata. Il volume è equivalente a 82 dB prodotti da diffusori normali.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Tutti i diritti riservati.



## Per il modello europeo



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b\_A1\_it

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product.

Lees de handleiding aandachtig door zodat u volledig op de hoogte bent van de bediening en werking. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor eventuele naslag in de toekomst.

## Voordat u begint

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Dit luidsprekersysteem heeft een impedantie van  $8 \Omega$  en mag alleen op een versterker worden aangesloten die ontworpen is voor een belastingsimpedantie van  $8 \Omega$  (de luidsprekeraansluitingen op de versterker moeten duidelijk voorzien zijn van het opschrift " $8 \Omega$ ").

Om beschadiging van de luidsprekers als gevolg van overbelasting te voorkomen, dient u de volgende punten in acht te nemen:

- De stroomtoevoer naar de luidsprekers mag het maximaal toelaatbare ingangsvermogen niet overschrijden.
- Bij gebruik van een grafische equalizer voor het versterken van de hoge tonen, mag het volume van de versterker niet te hoog worden ingesteld.
- Probeer niet om een versterker met laag vermogen geluid met overmatig hoog volume te laten weergeven (de harmonische vervorming van de versterker zal toenemen, wat kan resulteren in beschadiging van de luidspreker).

#### Let op: opstelling

- Plaats de luidspreker niet op een onstabiele ondergrond, want dan kan de luidspreker vallen en beschadigingen of letsel veroorzaken.
- Schakel de AV-apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de handleidingen voordat u begint met het aansluiten van apparatuur. Zorg dat u de juiste aansluitkabels gebruikt.
- Als u van plan bent om de luidsprekers aan de muur te bevestigen, moet u eerst controleren of de muur het gewicht van de luidsprekers kan dragen (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Als u niet weet of de muur het gewicht van de luidsprekers kan dragen, dient u een deskundige te raadplegen. Wanneer de luidsprekers aan een te zwakke muur worden bevestigd, ontstaat een bijzonder gevaarlijke situatie aangezien de luidsprekers kunnen vallen met ernstig letsel tot gevolg.
- Controleer na de installatie of de luidsprekers stevig zijn bevestigd. Voer ook naderhand regelmatig veiligheidscontroles uit zodat u zeker weet dat de luidsprekers nog steeds degelijk zijn bevestigd.

#### Let op: gebruik

- Laat de luidspreker niet gedurende langere tijd vervormd geluid weergeven. Dit kan resulteren in beschadiging van de luidspreker en bovendien bestaat er kans op brand.
- Zet geen zware of grote voorwerpen op de luidspreker. Hierdoor kan de luidspreker vallen met beschadigingen of letsel tot gevolg.
- Sluit deze luidsprekers niet op andere apparatuur aan dan een AV-versterker of andere geluidsapparatuur aangezien dit kan resulteren in een defect.
- Dit product is uitgerust met automatische regressietechnologie om de luidsprekers te beschermen. Als de luidsprekers geen geluid meer weergeven omdat het signaal te sterk is, verlaagt u het volume op de versterker en wacht dan een paar seconden. Het beveiligingscircuit zal zichzelf weer automatisch uitschakelen.

### S-SLW500

- Dit product is een passieve subwoofer en moet gecombineerd worden met de VSX-S300 of andere geluidsapparatuur die is uitgerust met een ingebouwde subwooferversterker.
- Dit luidsprekersysteem heeft een impedantie van  $4 \Omega$  en mag alleen op een versterker worden aangesloten die ontworpen is voor een belastingsimpedantie van  $4 \Omega$  (de luidsprekeraansluitingen op de versterker moeten duidelijk voorzien zijn van het opschrift " $4 \Omega$ ").  
Om beschadiging van de luidsprekers als gevolg van overbelasting te voorkomen, dient u de volgende punten in acht te nemen:
  - De stroomtoevoer naar de luidsprekers mag het maximaal toelaatbare ingangsvermogen niet overschrijden.
  - Bij gebruik van een grafische equalizer voor het versterken van de hoge tonen, mag het volume van de versterker niet te hoog worden ingesteld.
  - Probeer niet om een versterker met laag vermogen geluid met overmatig hoog volume te laten weergeven (de harmonische vervorming van de versterker zal toenemen, wat kan resulteren in beschadiging van de luidspreker).

#### Let op: opstelling

- Plaats de luidspreker niet op een onstabiele ondergrond, want dan kan de luidspreker vallen en beschadigingen of letsel veroorzaken.
- Schakel de AV-apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de handleidingen voordat u begint met het aansluiten van apparatuur. Zorg dat u de juiste aansluitkabels gebruikt.
- Bevestig de luidspreker niet aan de muur of het plafond, want dan kan de luidspreker letsel veroorzaken als deze zou vallen.
- Monteer de luidsprekers niet boven u aan het plafond of aan een muur.

#### Let op: gebruik

- Laat de luidspreker niet gedurende langere tijd vervormd geluid weergeven. Dit kan resulteren in beschadiging van de luidspreker en bovendien bestaat er kans op brand.
- Zet geen zware of grote voorwerpen op de luidspreker. Hierdoor kan de luidspreker vallen met beschadigingen of letsel tot gevolg.
- Ga niet op de luidspreker zitten of staan en laat ook niet kinderen op de luidspreker spelen. Hierdoor kan de luidspreker vallen met beschadigingen of letsel tot gevolg.
- Het luidsprekerfront kan niet worden verwijderd. Probeer het front niet met kracht te verwijderen want dan wordt het front beschadigd.

**Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van onjuiste montage, verkeerd gebruik of wijziging van het product, of als gevolg van natuurrampen.**

## Schoonmaken van de luidsprekerbehuizing

Bij normaal gebruik is het voldoende als u de luidspreker af en toe met een droge doek afveegt. Voor het verwijderen van hardnekkig vuil kunt u de doek bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel dat vijf- of zesmaal verdund is met water. Wring de doek goed uit voordat u begint. Gebruik geen meubelwas of sterke reinigingsmiddelen.

Gebruik nooit witte spiritus, benzine, insecticidenspray of andere chemische middelen op of in de buurt van de luidsprekers, want deze kunnen de afwerking aantasten.

## Inhoud van de doos

### S-HV600B

- Beugel x 2
- Antislipkussentjes x 2
- Kabelhouders x 4
- Garantiebewijs x 1 (alleen Europese model)
- Handleiding (dit document)

### S-HV500-LR



- Voet x 2



- Standaardarm x 2



- Beugel x 2
- Schroef (drukkingskop) x 2
- Schroef (platte kop) x 4
- Zeskantmoer x 2
- Afdichting x 2
- Garantiebewijs x 1 (alleen Europese model)
- Handleiding (dit document)

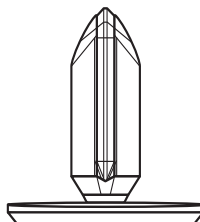
### S-SLW500

- Luidsprekersnoer (3 m) x 1
- Antislipkussentjes x 4
- Afdichting x 4
- Garantiebewijs x 1 (alleen Europese model)

## Kenmerken

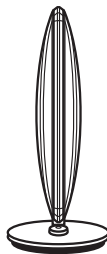
- Het geluid komt uit beide zijden (roosternet) van de luidspreker.
- Deze luidspreker biedt een volle geluidswaergeving in alle richtingen. In tegenstelling tot normale luidsprekers is bij de hieronder afgebeelde opstelling de luidspreker naar "voor" gericht. Om te genieten van een optimale geluidskwaliteit, draait u de luidspreker zodanig dat de "voor" zijde naar uw luisterplaats is gericht.

### S-HV500-LR: Horizontale opstelling



«Aanzicht van voorzijde»

### S-HV500-LR: Verticale opstelling

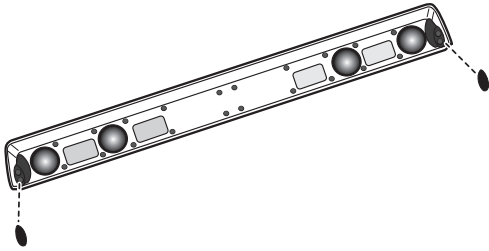


«Aanzicht van voorzijde»

## Montage

### S-HV600B

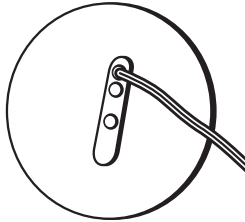
- 1 Breng de antislipkussentjes op de onderkant van de voet aan.



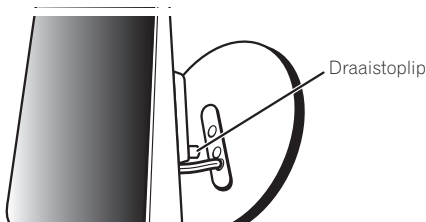
### S-HV500-LR

#### Horizontale opstelling

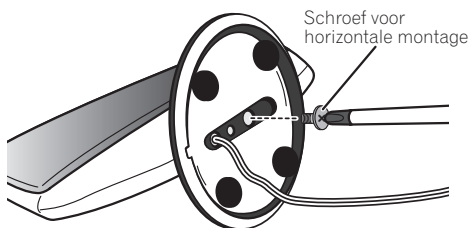
- 1 Steek het luidsprekersnoer door het gat in de voet.



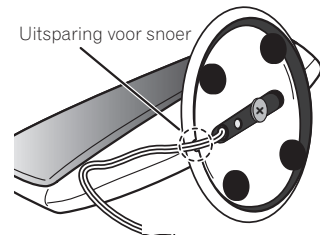
- 2 Lijn de draaistoplip uit met het gat in de voet.



- 3 Maak de luidspreker met de schroef voor horizontale montage vast aan de voet.

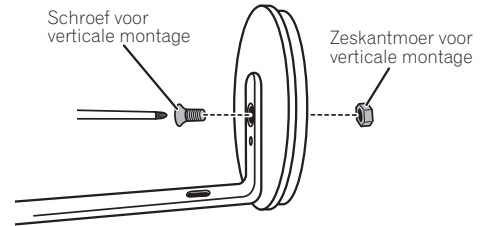


- 4 Plaats de luidspreker zodanig dat het luidsprekersnoer via de groef in de voet loopt.

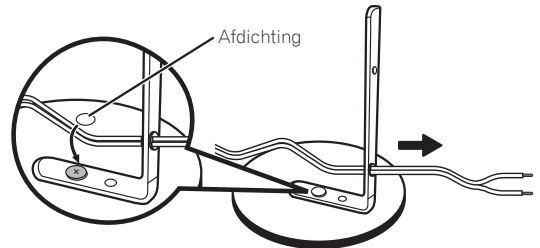


#### Verticale opstelling

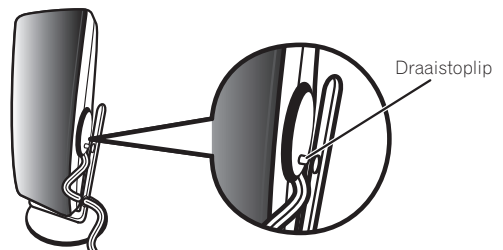
- 1 Lijn de verticale montagesteun uit met het gat in de voet.
- 2 Maak de verticale montagesteun met behulp van de schroef en zeskantmoer voor verticale montage vast aan de voet. Zorg dat de zeskantmoer in de zeskantgroef in de onderkant van de voet valt.



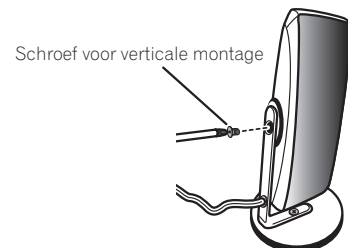
- 3 Steek het luidsprekersnoer door het gat in de verticale montagesteun.



- 4 Lijn de draaistoplip van de luidspreker uit met het gat in de verticale steun.



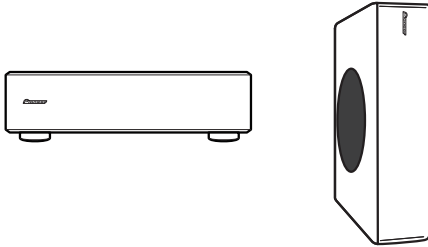
- 5 Maak de luidspreker met de schroef voor verticale montage vast aan de verticale steun.



## S-SLW500

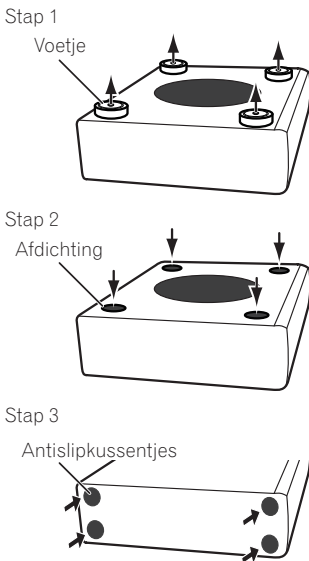
### Installatie van de subwoofer

De subwoofer kan verticaal of horizontaal worden opgesteld. Bij het verlaten van de fabriek is het apparaat gereedgemaakt voor de horizontale opstelling.



### Voor de verticale installatie

- 1 De voetjes zijn met kruiskopschroeven bevestigd; gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroeven te verwijderen.
- 2 Breng de bijgeleverde afdichtingen aan op de plaats waar de voetjes waren om de schroefgaten af te dekken.
- 3 Breng de vier antislipkussentjes aan op de vier hoeken van de kant waarop de subwoofer wordt geplaatst. Houd er rekening mee dat de antislipkussentjes niet op iedere ondergrond effectief zijn, dus vermijd het gebruik op erg gladde plaatsen.



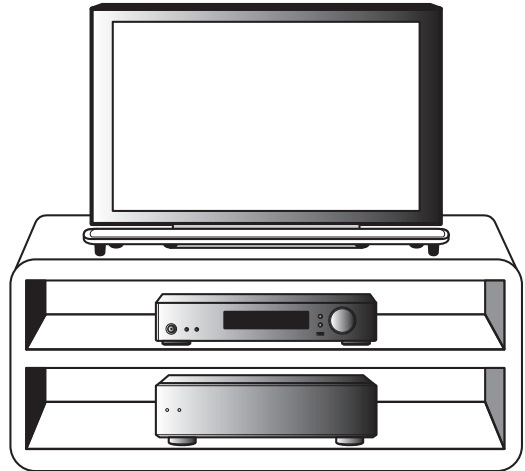
### ⚠ LET OP

- U moet de bovenstaande werkzaamheden niet uitvoeren terwijl het apparaat schuin wordt gehouden. Leg het apparaat op de zijkant op een zachte doek of ander materiaal om krassen te voorkomen.

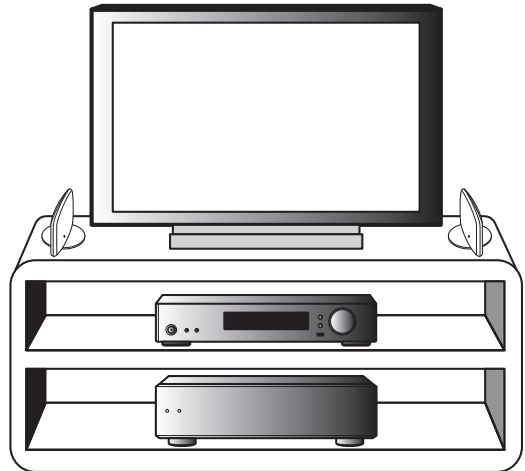
## Installatie

### Installatieplaats

### Installatievoorbeeld: Voor de S-HV600B en S-SLW500



### Installatievoorbeeld: Voor de S-HV500-LR en S-SLW500



### S-HV600B

- De geluiden die via de luidsprekers worden weergegeven, worden op verscheidene manieren beïnvloed door de omstandigheden in de luisterruimte.
- Dit luidsprekersysteem is niet magnetisch afgeschermd. Dit betekent dat er kleurvervorming kan optreden als de luidspreker te dicht bij een beeldbuis televisie staat opgesteld. Als dit het geval is, moet u de luidspreker verder van de televisie vandaan plaatsen. Bovendien mogen voorwerpen die gemakkelijk worden beïnvloed door magnetische velden (magnetische mediakaarten, polshorloges, videocassettes enz.) niet in de buurt van de luidspreker worden gelegd.

- Als er veel nagalm in de kamer is, raden wij u aan dikke kleden aan de wanden te hangen en/of een vloerkleed op de grond te leggen om het geluid te absorberen. Voor een optimaal resultaat moet u de wanden volledig bedekken.

### **!** LET OP

- Opstelling van de luidsprekers op een onstabiele plaats is erg gevaarlijk en moet worden vermeden.
- Zet de luidsprekers niet op een televisie of op een andere onstabiele plaats. De luidsprekers kunnen vallen met beschadigingen of letsel tot gevolg.

### **S-HV500-LR**

- De geluiden die via de luidsprekers worden weergegeven, worden op verscheidene manieren beïnvloed door de omstandigheden in de luisterruimte.
- De luidsprekers kunnen verticaal of horizontaal worden opgesteld.
- Bij gebruik van een platte televisie plaatst u de luidsprekers op een afstand van minstens 5 cm vanaf de zijkanten van de televisie.
- Wanneer u een beeldbuis televisie hebt, moet u de luidsprekers 10 cm van de televisie vandaan plaatsen. Aangezien deze luidsprekers een geringe lekkage van magnetische flux hebben, kan er wat kleurvervorming in het beeld optreden afhankelijk van de installatie-omstandigheden. In dit geval schakelt u de televisie uit en wacht dan 15 tot 30 minuten. Als de kleurvervorming blijft bestaan, zet u de luidsprekers verder van de televisie vandaan.
- Als er veel nagalm in de kamer is, raden wij u aan dikke kleden aan de wanden te hangen en/of een vloerkleed op de grond te leggen om het geluid te absorberen. Voor een optimaal resultaat moet u de wanden volledig bedekken.

### **!** LET OP

- Opstelling van de luidsprekers op een onstabiele plaats is erg gevaarlijk en moet worden vermeden.
- Zet de luidsprekers niet op een televisie of op een andere onstabiele plaats. De luidsprekers kunnen vallen met beschadigingen of letsel tot gevolg.

### **S-SLW500**

- De subwoofer geeft zeer lage geluiden in mono weer, gebruikmakend van het feit dat het menselijk gehoor weinig richtingsgevoeligheid heeft voor geluiden van lage frequentie. Dit betekent dat de subwoofer op veel verschillende plaatsen kan worden opgesteld, maar als de subwoofer te ver weg staat, is het mogelijk dat de geluiden van de subwoofer en de andere luidsprekers onsamenhangend overkomen. De intensiteit van het geluid van de subwoofer kan worden aangepast door de afstand tot de muur te veranderen.
- De linker en rechter voorluidspreker moeten ongeveer 1,8 tot 2,7 meter uit elkaar staan. De luidsprekers moeten op gelijke afstand van de televisie staan en op gelijke hoogte van de vloer.
- Er zijn luidsprekerstandaards los verkrijgbaar waarmee u de surroundluidsprekers zo gunstig mogelijk kunt opstellen op oorhoogte of een weinig hoger.
- Het surroundeffect is zwak als de surroundluidsprekers zich op erg grote afstand van de luisterplaats bevinden.
- De subwoofer is niet magnetisch afgeschermd en mag daarom niet in de buurt van een TV of monitor worden geplaatst, aangezien de interactie van magnetische materialen vervorming van de kleuren op het scherm kan veroorzaken. Voorwerpen die gemakkelijk beïnvloed worden door magnetische velden (magnetische mediakaarten, polshorloges, videocassettes enz.) mogen niet in de buurt van de subwoofer worden gelegd.

### **!** LET OP

- Wanneer het luidsprekersysteem in een TV-rek of AV-rek wordt geïnstalleerd, is het mogelijk dat het rek of de andere geluidsapparatuur gaat trillen als gevolg van de trillingen die door de luidspreker worden opgewekt. Let op dat de planken in het rek of de andere apparatuur niet verschuift door de trillingen van de luidspreker.
- Plaats geen disc-spelers (DVD- of CD-spelers) op de subwoofer want dan is het mogelijk dat er geluid wordt overgeslagen als gevolg van de trillingen.
- Zorg ervoor dat er minimaal 10 cm vrije ruimte tussen de achterkant van het apparaat en een eventuele muur is; bij een verticale opstelling moet tevens minimaal 10 cm vrije ruimte tussen de linker zijkant en een eventuele muur zijn. Als er niet voldoende vrije ruimte is, kan de prestatie van het apparaat afnemen of kan het apparaat defect raken.
- Aangezien het luidsprekersysteem erg zwaar is, is opstelling op een onstabiele plaats erg gevaarlijk en moet u dit ook vermijden. Wanneer de luidspreker valt, kan deze beschadigingen of letsel veroorzaken.

## **De luidsprekers aan de muur bevestigen (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Alvorens te bevestigen**

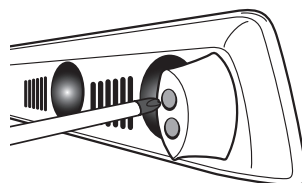
- Houd er rekening mee dat het luidsprekersysteem zwaar is en dat de schroeven door het gewicht van de luidspreker los kunnen gaan zitten, of dat het materiaal van de muur niet geschikt is om het gewicht van de luidspreker te dragen, waardoor de luidspreker valt. Controleer of de muur waaraan u de luidspreker wilt bevestigen, sterk genoeg is om het gewicht van de luidspreker te dragen. Bevestig de luidspreker niet aan een triplexwand of een andere dergelijke muur.
- Bevestigingsschroeven zijn niet bijgeleverd. Gebruik schroeven die geschikt zijn voor het materiaal van de muur en die het gewicht van de luidspreker kunnen dragen.

### **!** LET OP

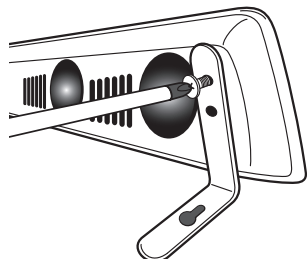
- Als u niet zeker bent van de eigenschappen en de sterkte van de muur, roep dan de hulp van een vakman in.
- Pionier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van een verkeerde bevestiging.

### **S-HV600B**

- 1 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de twee schroeven te verwijderen waarmee de standaard aan de luidspreker is bevestigd.**



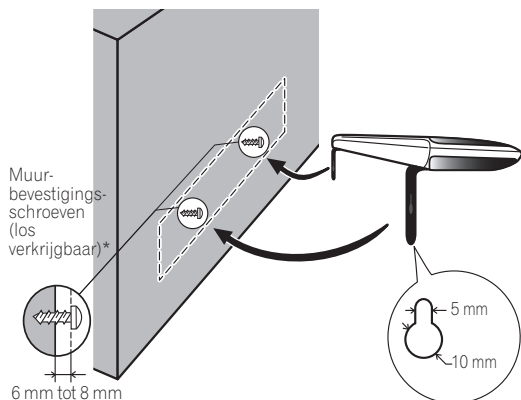
**2 Gebruik de twee schroeven die in stap 1 zijn verwijderd om de muurbevestigingsbeugel aan de luidspreker te bevestigen.**



**3 Bevestig de bijgeleverde kabelhouders op de afgebeelde wijze aan de bovenkant van de luidspreker en maak de kabels hierin vast.**



**4 Bevestig de luidspreker aan de muur.**



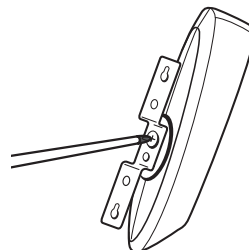
\* Muurbevestigingsschroeven zijn niet bijgeleverd. Koop geschikte schroeven overeenkomstig het type muur en het gewicht van de luidspreker.

Maak twee gaten in de muur op 818 mm afstand van elkaar.



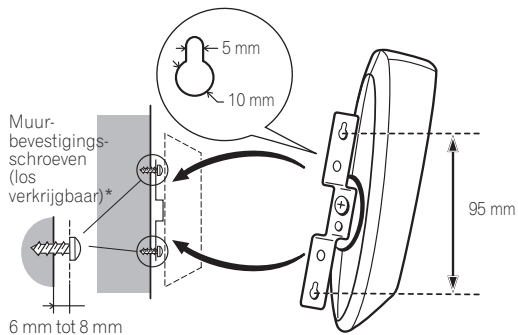
## S-HV500-LR Aan de muur bevestigen

Om de luidspreker aan de muur te bevestigen, gebruikt u eerst de schroef voor verticale montage om de muurbevestigingsbeugel aan de luidspreker vast te maken en daarna bevestigt u de beugel aan de muur.



Wanneer een luidspreker aan de muur wordt bevestigd, dient u vooraf te controleren of de muur sterk genoeg is om de bevestigingsschroeven (los verkrijgbaar) volledig te kunnen vastdraaien en de muur het gewicht van de luidspreker kan dragen.

Wanneer de muur niet sterk genoeg is of het materiaal van de muur niet geschikt is, kan de muur het gewicht van de luidspreker niet dragen, waardoor het mogelijk is dat de luidspreker valt. Maak twee gaten in de muur op 95 mm afstand van elkaar.



\* Muurbevestigingsschroeven zijn niet bijgeleverd. Koop geschikte schroeven overeenkomstig het type muur en het gewicht van de luidspreker.

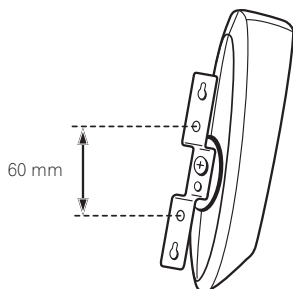
### ⚠ LET OP

- Wanneer de luidspreker aan een muur wordt bevestigd, kan door het gewicht van de luidspreker of de montage methode de kans bestaan dat de luidspreker kantelt of valt. Wees voorzichtig om een ongeluk te voorkomen.
- Zorg er bij de installatie voor dat een plaats wordt gekozen die sterk genoeg is om het gewicht van de luidspreker te dragen. Als u niet weet of de muur het gewicht van de luidsprekers kan dragen, dient u een deskundige te raadplegen.
- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadigingen of letsel die het gevolg zijn van een gebrekkige of onjuiste montage, wijziging van het product, of als gevolg van natuurrampen.

## Wanneer de luidspreker op een luidsprekerstandaard wordt gemonteerd

Gebruik de bijgeleverde beugel wanneer de luidspreker op een andere dan de bijgeleverde luidsprekerstandaard of voet wordt gemonteerd.

Gebruik M5-schroeven voor de installatie. Bevestigingsschroeven zijn niet bijgeleverd. Volg de instructies die bij de gebruikte luidsprekerstandaard of voet worden geleverd.



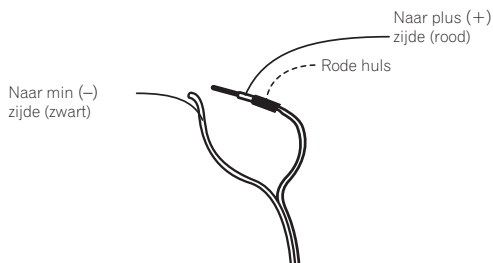
## Aansluitingen

### Aansluiten van het snoer

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Schakel de versterker uit.

- Verbind de draad met de gekleurde markering met de rode (+) aansluiting; verbind de niet gemarkeerde draad met de (-) aansluiting.

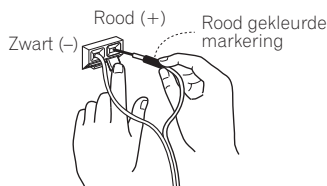


##### 2 Sluit het andere uiteinde van het snoer aan op de luidspreker-uitgangsaansluitingen van de versterker (raadpleeg de handleiding van de versterker voor verdere informatie).

#### S-SLW500

##### 1 Bevestig een uiteinde van het bijgeleverde luidsprekersnoer aan de achterkant van de luidspreker.

- Verbind de draad met de gekleurde markering met de rode (+) aansluiting; verbind de niet gemarkeerde draad met de (-) aansluiting. Druk op de lipje van de veerklem en steek de draad naar binnen, zoals hieronder is aangegeven. Laat het lipje los om de draad vast te zetten.



##### 2 Sluit het andere uiteinde van het snoer aan op de luidspreker-uitgangsaansluitingen van de versterker (raadpleeg de handleiding van de versterker voor verdere informatie).

### ⚠ LET OP

- Op de luidsprekeraansluitingen staat een GEVAARLIJKE spanning. Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten of losmaken van de luidsprekersnoeren, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet-geïsoleerde onderdelen aanraakt.
- Nadat u de snoeren hebt aangesloten, trekt u lichtjes aan de snoeren om te controleren of deze stevig vastzitten. Een slecht contact kan resulteren in storingen of onderbrekingen in het geluid.
- Als de draden uit de aansluitingen steken en met elkaar in contact komen, zal dit een extra belasting voor de receiver betekenen. Het is mogelijk dat de receiver dan niet meer werkt en deze kan zelfs worden beschadigd.
- Als een luidsprekerpaar met de receiver is verbonden, maar een van de luidsprekers (links of rechts) met omgekeerde polariteit (+, -) is aangesloten, zal er geen normaal stereo-effect worden verkregen.

## Gebruik (S-HV600B/S-HV500-LR)

Aangezien de S-HV600B/S-HV500-LR zijn ontworpen als compacte satellietluidsprekers, verdient het aanbeveling deze luidsprekers in combinatie met een subwoofer te gebruiken om een volwaardige basweergave te verkrijgen. In dit geval zet u de luidsprekerinstelling van de versterker (receiver) op "klein" en de wisselfrequentie op 200 Hz.



## Technische gegevens

### S-HV600B

Behuizing	Gesloten type
Luidsprekersysteem	2-wegsysteem
Woofertweeter	
.....	5,7 cm x 3 cm (tweezijdig) x 4 stuks / 2 cm koepeltype x 4 stuks
Impedantie	8 $\Omega$
Frequentiebereik	130 Hz tot 32 kHz
Gevoeligheid	76 dB (totaal 82 dB*)
Maximaal ingangsvermogen	100 W
Wisselfrequentie	1,5 kHz
Buitenafmetingen	900 (B) mm x 66 (H) mm x 93 (D) mm
Gewicht	1,7 kg

### Bijgeleverde accessoires

Beugel	2
Antislipkussentjes	2
Kabelhouders	4
Garantiebewijs (alleen Europese model)	1
Handleiding (dit document)	

### S-HV500-LR

Behuizing	Gesloten type
Luidsprekersysteem	2-wegsysteem
Woofertweeter	
.....	5,7 cm x 3 cm (tweezijdig) x 2 stuks / 2 cm koepeltype x 2 stuks
Impedantie	8 $\Omega$
Frequentiebereik	170 Hz tot 32 kHz
Gevoeligheid	76 dB (totaal 82 dB*)
Maximaal ingangsvermogen	100 W
Wisselfrequentie	1,5 kHz
Buitenafmetingen	
Horizontale opstelling	207 (B) mm x 100 (H) mm x 100 (D) mm
Verticale opstelling	100 (B) mm x 225 (H) mm x 100 (D) mm
Gewicht	0,4 kg

### Bijgeleverde accessoires

Voet	2
Standaardarm	2
Beugel	2
Schroef (drukkingskop)	2
Schroef (platte kop)	4
Zeskantmoer	2
Afdichting	2
Garantiebewijs (alleen Europese model)	1
Handleiding (dit document)	

### S-SLW500

Behuizing	Basreflex, boekenplanktype
Luidsprekersysteem	16 cm conus
Impedantie	4 $\Omega$
Frequentiebereik	35 Hz tot 2,0 kHz
Gevoeligheid	78 dB
Maximaal ingangsvermogen	100 W
Buitenafmetingen	
Horizontale opstelling	435 (B) mm x 121 (H) mm x 360 (D) mm
Verticale opstelling	108,5 (B) mm x 435 (H) mm x 360 (D) mm
Gewicht	4,5 kg

### Bijgeleverde accessoires

Luidsprekersnoer (3 m)	1
Antislipkussentjes	4
Afdichting	4
Garantiebewijs (alleen Europese model)	1



### Opmerking

- De S-HV500-LR wordt geleverd met twee luidsprekersystemen per doos.
- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

\* Aangezien deze luidsprekers geluid vanuit beide kanten produceren, is de uitvoer verdubbeld. Het geluidsvolume komt overeen met 82 dB bij normale luidsprekers.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Alle rechten voorbehouden.

## Voor het Europese model



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b\_A1\_NI

Muchas gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea todo este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente su modelo. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

## Antes de comenzar

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Este sistema de altavoces tiene una impedancia de  $8\ \Omega$  y debe conectarse solamente a un amplificador que esté diseñado para una impedancia de carga de  $8\ \Omega$  (el conector de salida de altavoces del amplificador debe tener inscrito claramente " $8\ \Omega$ ").

Para evitar daños en el sistema de altavoces debido a una sobrecarga de entrada, tenga presente las precauciones siguientes:

- No suministre potencia al sistema de altavoces si excede la entrada máxima permisible.
- Cuando emplee un ecualizador gráfico para acentuar los sonidos altos de la gama de agudos, no aplique un volumen excesivo del amplificador.
- No trate de forzar a un amplificador de poca potencia para que produzca altos volúmenes de sonido (se incrementaría la distorsión armónica del amplificador, y podría dañarse el altavoz).

#### Precaución: instalación

- No ponga el altavoz sobre una superficie inestable, porque, de lo contrario, el altavoz podría caerse y causar daños materiales o heridas personales.
- Desconecte la alimentación y desenchufe su equipo audiovisual y consulte las instrucciones antes de conectar componentes. Asegúrese de emplear unos cables de conexión adecuados.
- Si se propone instalar los altavoces en una pared, confirme primero que la pared sea capaz de soportar el peso de los sistemas de altavoces (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Si no está seguro acerca de la capacidad de la pared para soportar carga, consulte a un especialista en construcciones. La instalación de los altavoces en una pared insegura es muy peligroso porque podrían caerse los altavoces y causar graves lesiones personales.
- Después del montaje, confirme la seguridad de la instalación. Efectúe inspecciones periódicas para ver que se mantiene la seguridad y para confirmar que los altavoces siguen estando instalados con seguridad.

#### Precaución: durante la utilización

- No emplee el altavoz para emitir sonido distorsionado durante largos períodos de tiempo. Podría ocasionar daños en el altavoz y hacerle correr peligro de incendio.
- No ponga objetos pesados ni grandes sobre el altavoz. De lo contrario podría ocasionar la caída del altavoz y sufrir daños materiales o heridas personales.
- No conecte estos altavoces a dispositivos que no sean amplificadores audiovisuales u otros componentes de audio porque podría producirse mal funcionamiento.
- Este producto está provisto de tecnología de autorregresión para proteger los altavoces. Si los altavoces dejan de emitir ruido cuando reciben una señal excesiva, baje el volumen en el amplificador y espere algunos segundos. La función de protección se desactiva automáticamente.

### S-SLW500

- Este producto es un altavoz de subgraves pasivo y debe combinarse con el VSX-S300 u otro dispositivo de audio que esté provisto de un amplificador para altavoz de subgraves incorporado.
- Este sistema de altavoces tiene una impedancia de  $4\ \Omega$  y debe conectarse solamente a un amplificador que esté diseñado para una impedancia de carga de  $4\ \Omega$  (el conector de salida de altavoces del amplificador debe tener inscrito claramente " $4\ \Omega$ ").

Para evitar daños en el sistema de altavoces debido a una sobrecarga de entrada, tenga presente las precauciones siguientes:

- No suministre potencia al sistema de altavoces si excede la entrada máxima permisible.
- Cuando emplee un ecualizador gráfico para acentuar los sonidos altos de la gama de agudos, no aplique un volumen excesivo del amplificador.
- No trate de forzar a un amplificador de poca potencia para que produzca altos volúmenes de sonido (se incrementaría la distorsión armónica del amplificador, y podría dañarse el altavoz).

#### Precaución: instalación

- No ponga el altavoz sobre una superficie inestable, porque, de lo contrario, el altavoz podría caerse y causar daños materiales o heridas personales.
- Desconecte la alimentación y desenchufe su equipo audiovisual y consulte las instrucciones antes de conectar componentes. Asegúrese de emplear unos cables de conexión adecuados.
- No fije estos altavoces a una pared ni al techo, ya que podrían caerse y ocasionar lesiones.
- No instale los altavoces en una posición elevada ni en la pared.

#### Precaución: durante la utilización

- No emplee el altavoz para emitir sonido distorsionado durante largos períodos de tiempo. Podría ocasionar daños en el altavoz y hacerle correr peligro de incendio.
- No ponga objetos pesados ni grandes sobre el altavoz. De lo contrario podría ocasionar la caída del altavoz y sufrir daños materiales o heridas personales.
- No se suba ni se siente encima del altavoz, y no permita que los niños jueguen sobre el altavoz. De lo contrario podría ocasionar la caída del altavoz y sufrir daños materiales o heridas personales.
- La rejilla de los altavoces no se puede quitar. No intente quitar la rejilla a la fuerza porque podrá romperla.

**Pioneer no se hace responsable de accidentes o daños como consecuencia de una instalación incorrecta, manipulación indebida o por las modificaciones del producto, así como tampoco debido a desastres naturales.**

## Limpieza de la caja acústica

En condiciones normales de utilización, emplee un paño seco para frotar la superficie y mantener limpias las cajas acústicas. Si es necesario, límpielas con un paño humedecido en un detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua, y enjuáguelo bien. No emplee cera para muebles ni detergentes. No utilice nunca, ni en la unidad como cerca de ella, disolventes, bencina, pulverizadores de insecticida u otros productos químicos, ya que estos productos podrían corroer la superficie.

## Contenido de la caja

### S-HV600B

- Ménsulas x 2
- Pastillas antideslizantes x 2
- Retenedores de cables x 4
- Tarjeta de garantía x 1 (sólo el modelo para Europa)
- Manual de instrucciones (este manual)

### S-HV500-LR



- Bases x 2



- Brazos de soporte x 2



- Ménsulas x 2
- Tornillos (prisioneros) x 2
- Tornillos (cabeza plana) x 4
- Tuercas hexagonales x 2
- Sellos x 2
- Tarjeta de garantía x 1 (sólo el modelo para Europa)
- Manual de instrucciones (este manual)

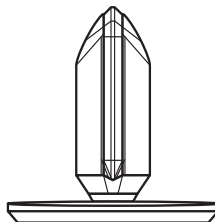
### S-SLW500

- Cable de altavoz (3 m) x 1
- Pastillas antideslizantes x 4
- Sellos x 4
- Tarjeta de garantía x 1 (sólo el modelo para Europa)

## Características

- El sonido se produce desde ambos lados (rejilla) del altavoz.
- Este altavoz produce toda la gama sonora y la orienta en todos los sentidos. En contraste con los altavoces normales, la orientación que se muestra abajo es la "delantero". Para poder obtener un sonido de la óptima calidad, oriente el altavoz de modo que este lado "delantero" quede encarado a su posición de audición.

### S-HV500-LR: Orientación horizontal



«Aspecto delantero»

### S-HV500-LR: Orientación vertical

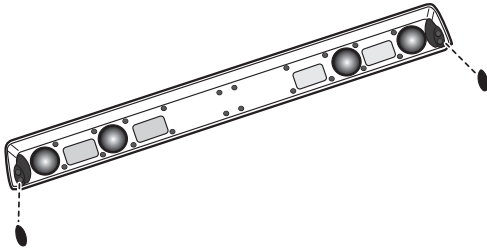


«Aspecto delantero»

## Montaje

### S-HV600B

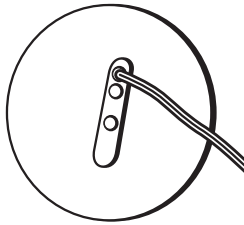
- 1 Coloque la pastilla antideslizante en la superficie inferior de la pata.



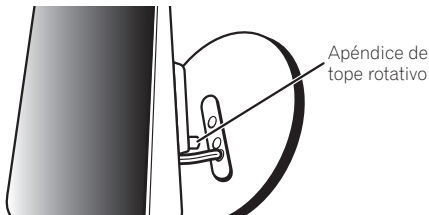
### S-HV500-LR

#### Orientación horizontal

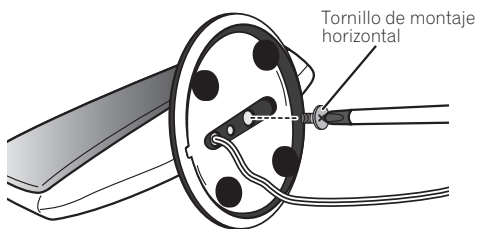
- 1 Pase el cable de altavoz por el orificio que hay en la base.



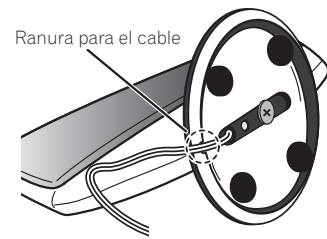
- 2 Alinee el apéndice de tope rotativo con el orificio que hay en la base.



- 3 Fije el altavoz a la base empleando para ello el tornillo de montaje horizontal desde el lado posterior de la base.

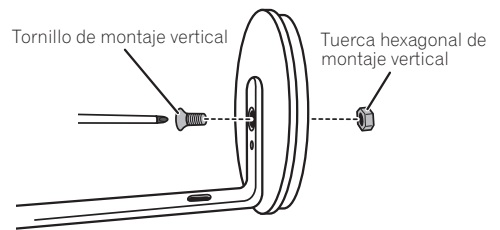


- 4 Coloque el altavoz de modo que el cable de altavoz pase por la ranura que hay en la base.

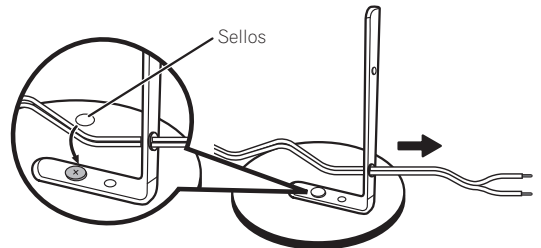


#### Orientación vertical

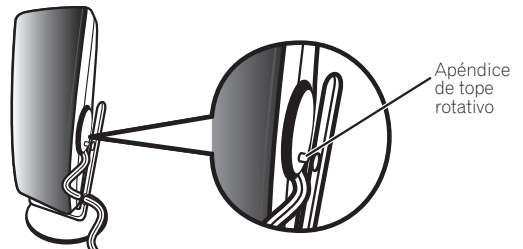
- 1 Alinee el soporte de montaje vertical con el orificio que hay en la base.
- 2 Fije a la base el soporte de montaje vertical empleando para ello el perno y la tuerca hexagonal de montaje vertical. Asegúrese de que la tuerca hexagonal esté acoplada a la ranura hexagonal de la parte inferior de la base.



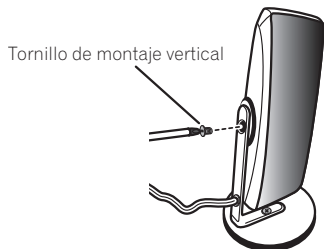
- 3 Pase el cable de altavoz por el orificio del soporte de montaje vertical.



- 4 Alinee el apéndice de tope rotativo del altavoz con el orificio que hay en el soporte vertical.



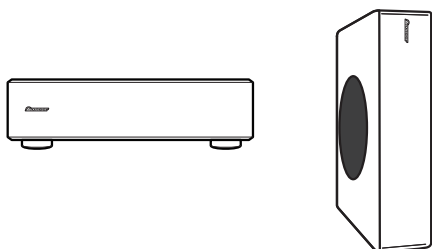
5 Fije el altavoz al soporte vertical empleando el tornillo de montaje vertical.



### S-SLW500

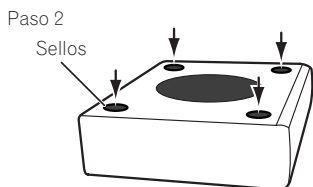
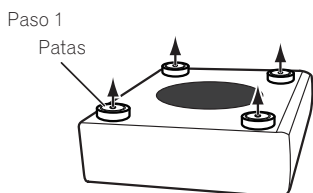
#### Instalación del altavoz de subgraves

El altavoz de subgraves puede montarse en orientación vertical u horizontal. El montaje predeterminado de fábrica es con la orientación horizontal.



#### Para la instalación con orientación vertical

- 1 Las patas se fijan con tornillos de cabeza en cruz; emplee un destornillador con cabeza en cruz para desenroscarlos.
- 2 Coloque los sellos accesorios en el lugar en el que estaba la pata para esconder los orificios de tornillo.
- 3 Coloque las pastillas antideslizantes en las cuatro esquinas de la superficie en la que deba montarse el altavoz de subgraves. Tenga presente que es posible que las pastillas antideslizantes no muestren toda su eficacia sobre todas las superficies, por lo que no deberá instalarlas en lugares resbaladizos.



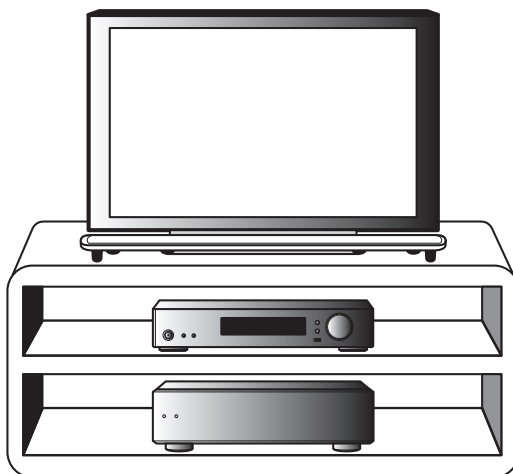
### PRECAUCIÓN

- No intente llevar a cabo estos procedimientos mientras tiene inclinada la unidad en cierto ángulo. Apoye la unidad sobre su costado encima de un paño blando u otro material que no cause rayadas a la unidad.

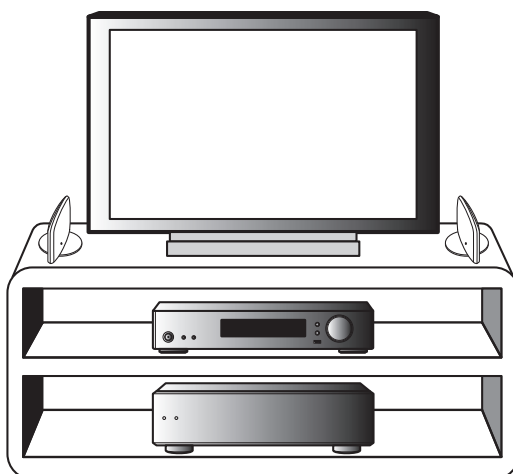
## Instalación

### Lugar de montaje

Ejemplo de instalación: Para el S-HV600B y el S-SLW500



Ejemplo de instalación: Para el S-HV500-LR y el S-SLW500



### S-HV600B

- Los sonidos reproducidos por los sistemas de altavoces quedan fácilmente afectados de formas sutiles por las condiciones del lugar de audición.

- Este sistema de altavoces no está diseñado con protección magnética. Por lo tanto, es posible que se produzca distorsión de los colores si se pone el altavoz cerca de un televisor de tubo de rayos catódicos convencional. En este caso, separe más el altavoz del televisor. Adicionalmente, los dispositivos que se ven afectados por el magnetismo (tarjetas magnéticas de datos, relojes de pulsera, videocintas, etc.) no deberán ponerse cerca de este altavoz.
- Si la habitación tiene mucha reverberación, le recomendamos que cuelgue tela gruesa en las paredes, y/o que ponga una alfombra en el piso para amortiguar el sonido. Para obtener los mejores resultados, cubra las paredes por completo.

#### PRECAUCIÓN

- El montaje de los altavoces en un lugar inestable es muy peligroso y no debe realizarse nunca.
- No instale los altavoces encima de un televisor ni en otros sitios inestables. Los altavoces podrían caerse y causar daños o lesiones personales.

#### **S-HV500-LR**

- Los sonidos reproducidos por los sistemas de altavoces quedan fácilmente afectados de formas sutiles por las condiciones del lugar de audición.
- Pueden montarse vertical u horizontalmente.
- Cuando utilice un televisor de pantalla plana, coloque los altavoces a los lados del televisor, separándolos 5 cm o más del televisor.
- Cuando utilice un televisor de tubo de rayos catódicos, separe los altavoces unos 10 cm del televisor. Puesto que los altavoces están diseñados para tener poca fuga de flujo magnético, es posible que se aprecie cierta borrosidad de los colores según las condiciones de la instalación. En tales casos, desconecte la alimentación del televisor y espere de 15 a 30 minutos. Si persiste la borrosidad de los colores, separe más los sistemas de altavoces del televisor.
- Si la habitación tiene mucha reverberación, le recomendamos que cuelgue tela gruesa en las paredes, y/o que ponga una alfombra en el piso para amortiguar el sonido. Para obtener los mejores resultados, cubra las paredes por completo.

#### PRECAUCIÓN

- El montaje de los altavoces en un lugar inestable es muy peligroso y no debe realizarse nunca.
- No instale los altavoces encima de un televisor ni en otros sitios inestables. Los altavoces podrían caerse y causar daños o lesiones personales.

#### **S-SLW500**

- El altavoz de subgraves reproduce sonidos ultrabajos con salida monofónica, aprovechando el hecho de que el oído humano tiene poca sensibilidad direccional para los sonidos de bajas frecuencias. Como resultado, el altavoz de subgraves puede situarse en muchos sitios, pero si se instala en una posición demasiado apartada, es posible que la armonización entre los sonidos del altavoz de subgraves y el de los otros altavoces pierda naturalidad. La intensidad del sonido del altavoz de subgraves puede ajustarse cambiando la distancia a la que se encuentra de la pared.
- Los altavoces delanteros situados a la derecha y a la izquierda deben estar separados a una distancia de 1,8 m a 2,7 m. Deben instalarse a la misma distancia del televisor y a la misma altura del piso.
- Pueden adquirirse soportes de altavoz opcionales para facilitar el óptimo montaje de los altavoces de sonido envolvente a la misma altura que los oídos del oyente o un poco más altos.

- El efecto de sonido envolvente, o Surround, se reduce si se montan los altavoces de sonido envolvente a excesiva distancia de la posición del oyente.
- El altavoz de subgraves no tiene protección magnética y no debe colocarse cerca de un televisor ni de un monitor, porque la interacción de los materiales magnéticos puede producir distorsión de los colores en la pantalla del televisor. Los dispositivos que se ven afectados por el magnetismo (tarjetas magnéticas de datos, relojes de pulsera, videocintas, etc.) no deberán ponerse cerca del altavoz de subgraves.

#### PRECAUCIÓN

- Cuando instale el sistema de altavoces sobre un bastidor de televisor o un bastidor de componentes audiovisuales, es posible que el bastidor o los otros componentes vibren debido a las vibraciones producidas por el altavoz. Deberán tomarse precauciones para asegurarse de que los estantes del bastidor o los componentes no puedan moverse debido a las vibraciones.
- No ponga reproductores de discos (DVD y CD) encima del altavoz de subgraves porque las vibraciones podrían causar saltos del sonido.
- Cuando efectúe la instalación, deje por lo menos un espacio de 10 cm entre la parte posterior de la unidad y la pared; cuando lo instale verticalmente, deje también por lo menos un espacio de 10 cm entre la parte lateral izquierda de la unidad y las paredes. Si no se deja suficiente distancia, el rendimiento de la unidad podría ser deficiente o podría producirse mal funcionamiento.
- Puesto que el sistema de altavoces es pesado, la instalación en un lugar inestable es muy peligrosa y no debe realizarse nunca. Los altavoces pueden causar daños o heridas personales si se caen.

## Montaje de los altavoces en la pared (S-HV600B/S-HV500-LR)

### Antes de empezar el montaje

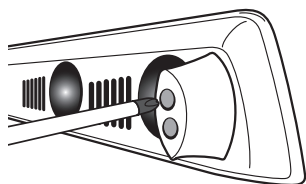
- Los altavoces son pesados y, por lo tanto, podrían hacer que se aflojasen los tornillos, o que cediese el material de la pared que los soporta, ocasionando la caída de los altavoces. Asegúrese de que la pared en la que se propone montar los altavoces tenga suficiente resistencia para soportarlos. No monte el altavoz en madera contrachapada ni en superficies poco sólidas.
- No se suministran los tornillos de montaje. Utilice tornillos apropiados para el material de la pared y el peso de los altavoces.

#### PRECAUCIÓN

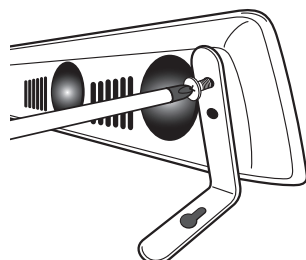
- Si tiene dudas acerca de la calidad y la solidez de la pared, consulte a un profesional.
- Pioneer no se hace responsable de accidentes, daños o lesiones como resultado de una instalación inadecuada.

## S-HV600B

1 Emplee un destornillador de cabeza en cruz para extraer los dos tornillos que fijan los soportes al altavoz.

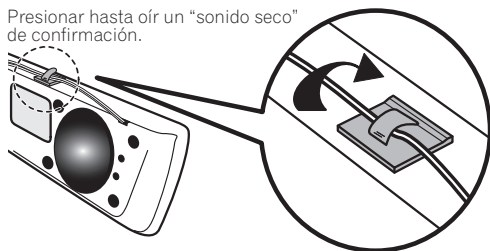


2 Fije los accesorios de montaje en la pared al altavoz empleando los dos tornillos que se han extraído en el paso 1.

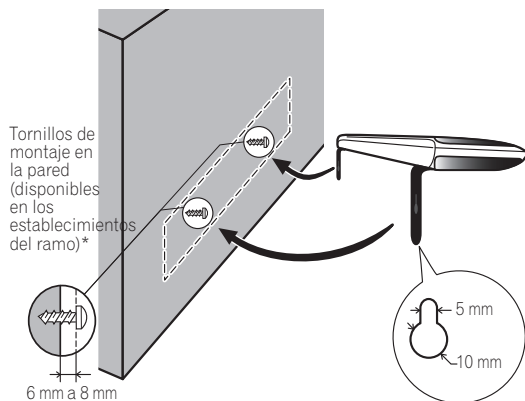


3 Fije los retenedores de cable suministrados a la parte superior de la unidad como se indica y recoja ahí el cable.

Presionar hasta oír un "sonido seco" de confirmación.



4 Montaje en la pared.

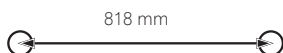


Tornillos de montaje en la pared (disponibles en los establecimientos del ramo)\*

6 mm a 8 mm

\* Los tornillos de montaje en la pared no están incluidos. Adquiera los tornillos apropiados teniendo en cuenta el tipo de pared y el peso del sistema de altavoces.

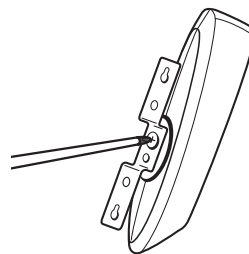
Perfore dos orificios separados 818 mm en la pared.



## S-HV500-LR

### Montaje en la pared

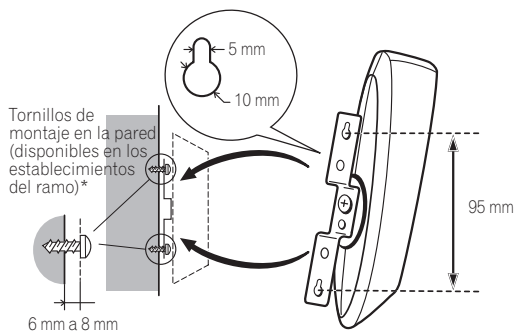
Para montar la unidad en una pared, emplee primero el tornillo para instalación vertical para fijar en la unidad las ménsulas de montaje en la pared y luego fije la ménsula a la pared.



Cuando se proponga montar la unidad en una pared, confirme que la construcción de la pared sea de un tipo que permita enroscar por completo los tornillos de montaje (de venta en los establecimientos del ramo) y que pueda soportar el altavoz con toda seguridad.

Una pared que esté hecha de un material débil o que no tenga suficiente resistencia no podrá soportar el peso del altavoz y presentará peligro de caída del altavoz.

Perfore dos orificios separados 95 mm en la pared.



Tornillos de montaje en la pared (disponibles en los establecimientos del ramo)\*

6 mm a 8 mm

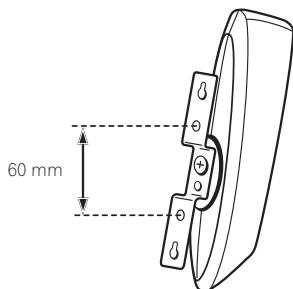
\* Los tornillos de montaje en la pared no están incluidos. Adquiera los tornillos apropiados teniendo en cuenta el tipo de pared y el peso del sistema de altavoces.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando monte la unidad en una pared, el peso de la unidad y los métodos de montaje pueden presentar peligro de vuelco o caída. Deberá tener mucho cuidado para evitar accidentes.
- Durante la instalación deberá tener cuidado y confirmar que el lugar seleccionado sea completamente capaz de soportar el peso de la unidad. Si no está seguro acerca de la resistencia de la pared, consulte a un especialista en construcciones.
- Pioneer no se hace responsable de los daños o lesiones debidos a una instalación incorrecta o inadecuada, a modificaciones de la unidad, ni tampoco a desastres naturales.

## Cuando monte la unidad en el soporte de altavoz

Emplee la ménsula accesoria cuando desee montar la unidad sobre algún soporte o base de altavoz distinto a los suministrados. Para la instalación utilice tornillos M5. No se incluyen los tornillos de montaje. Siga las instrucciones que se sirven con el soporte o base de altavoz que usted haya seleccionado.



## ⚠ PRECAUCIÓN

- Estos terminales de altavoces poseen tensión PELIGROSA. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, desconecte el cable de corriente antes de tocar las partes que no están aisladas.
- Después de haber efectuado la conexión de las clavijas, tire ligeramente del cable para asegurarse de que los extremos de los cables hayan quedado firmemente conectados a los terminales. Las conexiones defectuosas pueden ocasionar ruido e interrupción del sonido.
- Si los conductores de los cables se salen de los terminales, y los conductores se ponen en contacto entre sí, se aplicará una carga adicional excesiva en el receptor. Esto puede hacer que el receptor deje de funcionar e incluso que pueda dañarse.
- Cuando emplee un juego de altavoces conectados a un receptor, no podrá obtener el efecto estéreo normal si se ha invertido la polaridad (+, -) de uno de los altavoces (izquierdo o derecho).

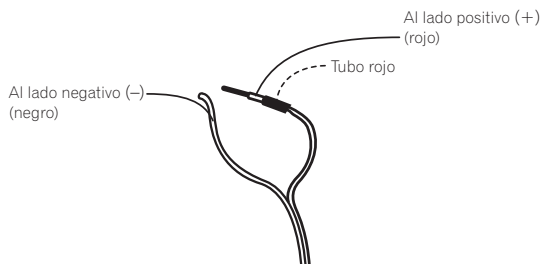
## Conexión

### Conexión del cable

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Desconecte la alimentación del amplificador.

- Conecte el cable marcado con color al terminal rojo (+) y el otro cable sin marca al terminal negro (-).

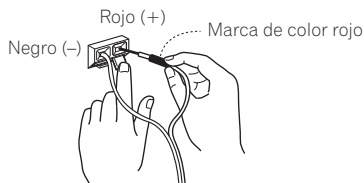


2 Conecte el otro extremo de los cables a los terminales de salida de altavoz en el amplificador, en el canal asignado a al altavoz y manteniendo la polaridad (para más detalles al respecto, consulte el manual de instrucciones del amplificador).

#### S-SLW500

##### 1 Conecte un extremo del cable de altavoz suministrado al panel posterior de cada altavoz.

- Conecte el cable marcado con color al terminal rojo (+) y el otro cable sin marca al terminal negro (-). Empuje la lengüeta con carga de resorte e inserte el cable como se muestra a continuación. Suelte la lengüeta para fijar el cable.



2 Conecte el otro extremo de los cables a los terminales de salida de altavoz en el amplificador, en el canal asignado a al altavoz y manteniendo la polaridad (para más detalles al respecto, consulte el manual de instrucciones del amplificador).

## Operación (S-HV600B/S-HV500-LR)

Puesto que los modelos S-HV600B/S-HV500-LR están diseñados como altavoces satélites compactos, se recomienda su utilización en combinación con un altavoz de subgraves para conseguir unos graves completos. En este caso, configure el ajuste ajuste de altavoces del amplificador (receptor) a "pequeño" y la frecuencia de cruce a 200 Hz.



## Especificaciones

### S-HV600B

Caja	Tipo de caja cerrada
Configuración	.2 vías
Altavoz de graves/agudos	
.....	5,7 cm x 3 cm (dos lados) x 4 piezas / 2 cm tipo domo x 4 piezas
Impedancia	8 $\Omega$
Gama de frecuencias	130 Hz a 32 kHz
Sensibilidad	76 dB (Total 82 dB*)
Potencia de entrada máxima	100 W
Frecuencia de cruce	1,5 kHz
Dimensiones exteriores	900 (An) mm x 66 (Al) mm x 93 (Prf) mm
Peso	1,7 kg

### Accesorios suministrados

Ménsula	2
Pastillas antideslizantes	2
Retenedores de cables	4
Tarjeta de garantía (sólo el modelo para Europa)	1
Manual de instrucciones (este manual)	

### S-HV500-LR

Caja	Tipo de caja cerrada
Configuración	.2 vías
Altavoz de graves/agudos	
.....	5,7 cm x 3 cm (dos lados) x 2 piezas / 2 cm tipo domo x 2 piezas
Impedancia	8 $\Omega$
Gama de frecuencias	170 Hz a 32 kHz
Sensibilidad	76 dB (Total 82 dB*)
Potencia de entrada máxima	100 W
Frecuencia de cruce	1,5 kHz
Dimensiones exteriores	
Orientación horizontal	
.....	207 (An) mm x 100 (Al) mm x 100 (Prf) mm
Orientación vertical	100 (An) mm x 225 (Al) mm x 100 (Prf) mm
Peso	0,4 kg

### Accesorios suministrados

Bases	2
Brazos de soporte	2
Ménsulas	2
Tornillos (prisioneros)	2
Tornillos (cabeza plana)	4
Tuercas hexagonales	2
Sellos	2
Tarjeta de garantía (sólo el modelo para Europa)	1
Manual de instrucciones (este manual)	

### S-SLW500

Caja	Bass-réflex para estantería
Configuración	Cono de 16 cm
Impedancia	4 $\Omega$
Gama de frecuencias	35 Hz a 2,0 kHz
Sensibilidad	78 dB
Potencia de entrada máxima	100 W
Dimensiones exteriores	
Orientación horizontal	
.....	435 (An) mm x 121 (Al) mm x 360 (Prf) mm
Orientación vertical	
.....	108,5 (An) mm x 435 (Al) mm x 360 (Prf) mm
Peso	4,5 kg

### Accesorios suministrados

Cable de altavoz (3 m)	1
Pastillas antideslizantes	4
Sellos	4
Tarjeta de garantía (sólo el modelo para Europa)	1



### Nota

- El S-HV500-LR se vende con dos sistemas de altavoces por paquete.
- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

\* Puesto que estos altavoces producen sonido por ambos lados, se duplica la salida. El volumen del sonido es equivalente a 82 dB con altavoces normales.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Todos los derechos reservados.

## Para el modelo europeo



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b\_A1\_Es

Obrigado por ter adquirido este produto Pioneer.

Leia por favor estas manual de instruções na sua totalidade para ficar a saber como operar adequadamente o seu aparelho. Depois de terminar a leitura destas instruções, guarde-as num local seguro para referência futura.

## Antes de começar

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Estas colunas de som têm uma impedância de 8  $\Omega$ , devendo ser ligadas apenas a apenas a um amplificador concebido com uma impedância de carga de 8  $\Omega$  (as saídas para as colunas no amplificador devem estar claramente marcadas com "8  $\Omega$ ").

De modo a prevenir danos nas colunas resultantes de sobrecarga na entrada, observe por favor as seguintes precauções:

- Não forneça potência ao sistema de colunas para além da entrada máxima permitida.
- Quando utilizar um equalizador gráfico para dar ênfase a sons altos na faixa das altas frequências, não utilize um volume de amplificação excessivo.
- Não force um amplificador de baixa potência a produzir altos volumes de som (a distorção harmónica do amplificador aumentará, além de poder danificar a coluna).

### Precaução instalação

- Não coloque colunas sobre superfície instáveis, pois tal pode provocar a queda de uma coluna causando danos e lesões corporais.
- Desligue da tomada o seu equipamento áudio-visual e consulte o manual de instruções quando ligar os componentes entre si. Certifique-se que utiliza os cabos de ligação adequados.
- Se pretender instalar as colunas numa parede, confirme primeiro que a parede é capaz de suportar o peso das colunas (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Se tiver dúvidas sobre a capacidade de carga da parede consulte um técnico de construção civil. A instalação das colunas numa parede que não é segura é extremamente perigosa, pois as colunas podem cair e provocar acidentes pessoais graves.
- Depois de montar confirme que a instalação está segura. Verifique periodicamente que as colunas continuam a estar instaladas em segurança.

### Precaução utilização

- Não utilize as colunas para ouvir som distorcido por longos períodos de tempo, pois tal pode resultar em danos nas colunas, representando um potencial perigo de incêndio.
- Não coloque objectos pesados ou de grandes dimensões sobre a coluna, Não deixe as crianças brincar com as colunas.
- Não ligue estas colunas a outros aparelhos que não amplificadores de potência ou outros componentes áudio, pois tal pode resultar em mau funcionamento.
- Este produto incorpora uma tecnologia de auto-regressão de modo a proteger os altifalantes. Se as colunas deixarem de emitir ruído quando receberem um sinal demasiado alto, baixe o volume no amplificador e espere uns segundos. A característica de protecção desactiva-se automaticamente.

### S-SLW500

- Este produto é um subwoofer passivo, devendo ser combinado com o VSX-S300 ou outro aparelho áudio com um amplificador subwoofer incorporado.
- Estas colunas de som têm uma impedância de 4  $\Omega$ , devendo ser ligadas apenas a apenas a um amplificador concebido com uma impedância de carga de 4  $\Omega$  (as saídas para as colunas no amplificador devem estar claramente marcadas com "4  $\Omega$ ").

De modo a prevenir danos nas colunas resultantes de sobrecarga na entrada, observe por favor as seguintes precauções:

- Não forneça potência ao sistema de colunas para além da entrada máxima permitida.
- Quando utilizar um equalizador gráfico para dar ênfase a sons altos na faixa das altas frequências, não utilize um volume de amplificação excessivo.
- Não force um amplificador de baixa potência a produzir altos volumes de som (a distorção harmónica do amplificador aumentará, além de poder danificar a coluna).

### Precaução instalação

- Não coloque colunas sobre superfície instáveis, pois tal pode provocar a queda de uma coluna causando danos e lesões corporais.
- Desligue da tomada o seu equipamento áudio-visual e consulte o manual de instruções quando ligar os componentes entre si. Certifique-se que utiliza os cabos de ligação adequados.
- Não fixe estas colunas em paredes ou no tecto, pois podem causar ferimentos em caso de queda.
- Não instale as suas colunas sobre a cabeça, na parede ou no tecto.

### Precaução utilização

- Não utilize as colunas para ouvir som distorcido por longos períodos de tempo, pois tal pode resultar em danos nas colunas, representando um potencial perigo de incêndio.
- Não coloque objectos pesados ou de grandes dimensões sobre a coluna, Não deixe as crianças brincar com as colunas.
- Não se sente nem se ponha em pé em cima das colunas. Não deixe as crianças brincar com as colunas.
- As grelhas das colunas não podem ser retiradas. Não tente retirá-las pela força pois tal pode danificar as grelhas.

**A Pioneer não é responsável por acidentes ou estragos que resultem de instalação deficiente, utilização indevida ou modificação do produto, nem de desastres naturais.**

### Limpeza da caixa das colunas

Em condições de utilização normais, a passagem com um pano seco é suficiente para manter a caixa limpa. Se necessário limpe com um pano embebido num detergente neutro diluído cinco ou seis vezes em água, e torcido bem. Não utilize cera ou detergentes para mobília.

Não utilize nunca diluentes, benzina, sprays insecticidas ou outro produto químico neste ou próximo deste aparelho, pois tal corroerá as superfícies.

## O que encontra na caixa

### S-HV600B

- Suporte x 2
- Almofadas anti-derrapantes x 2
- Guias para fios x 4
- Cartão de garantia x 1 (Modelo europeu apenas)
- Manual de instruções (o presente documento)

### S-HV500-LR



- Base x 2



- Braço de suporte x 2



- Suporte x 2
- Parafuso (máquina) x 2
- Parafuso (Cabeça plana) x 4
- Porca hexagonal x 2
- Selo x 2
- Cartão de garantia x 1 (Modelo europeu apenas)
- Manual de instruções (o presente documento)

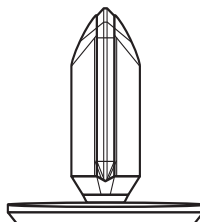
### S-SLW500

- Cabo de coluna (3 m) x 1
- Almofadas anti-derrapantes x 4
- Selo x 4
- Cartão de garantia x 1 (Modelo europeu apenas)

## Características

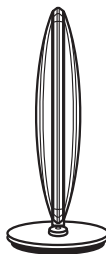
- O som é produzido a partir de ambos os lados (rede grelha) da coluna.
- Esta coluna produz som completo direccionado para todas as direcções. Em contraste com as colunas convencionais, a orientação mostrada abaixo é a "frontal". Para obter uma qualidade de som óptima, oriente a coluna de modo a que o lado "frontal" esteja apontado na direcção da posição de audição.

### S-HV500-LR: Orientação horizontal



«Aspecto frontal»

### S-HV500-LR: Orientação vertical

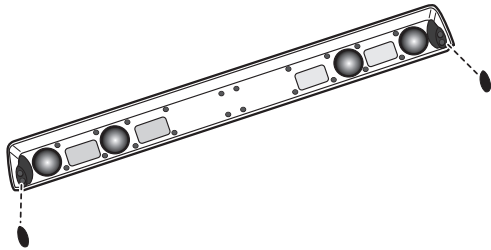


«Aspecto frontal»

## Montagem

### S-HV600B

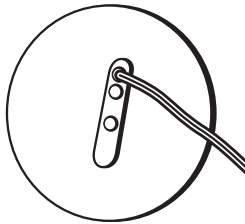
- 1 Aplique a almofada anti-derrapante na superfície inferior da perna.



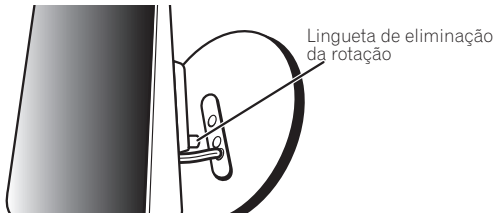
### S-HV500-LR

#### Orientação horizontal

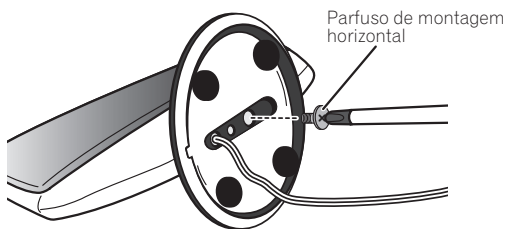
- 1 Faça passar o cabo das colunas através do orifício na base.



- 2 Alinhe a lingueta de eliminação da rotação com o orifício na base.



- 3 Fixe a coluna à base utilizando o parafuso de montagem horizontal a partir do lado anterior da base.

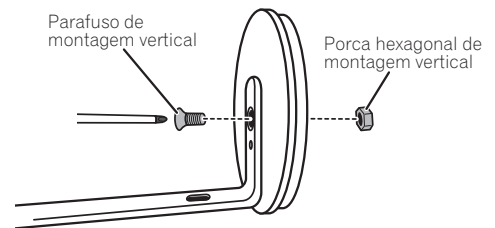


- 4 Faça o cabo da coluna passar através da ranhura na base.

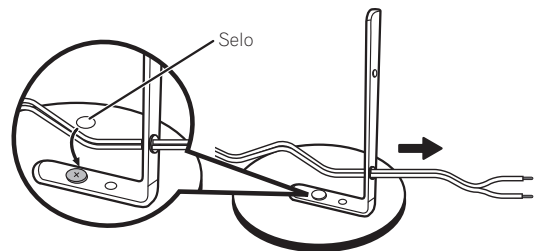


#### Orientação vertical

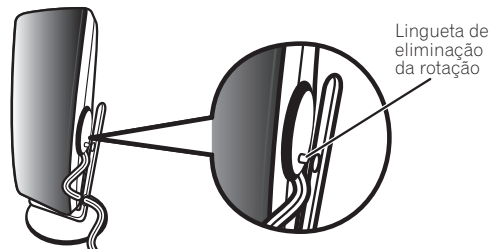
- 1 Alinhe a base da fixação de montagem vertical com o furo na base.
- 2 Fixe a fixação de montagem vertical à base utilizando o parafuso de montagem vertical e a porca hexagonal. Certifique-se que a porca hexagonal fica encaixada na ranhura hexagonal na parte de baixo da base.



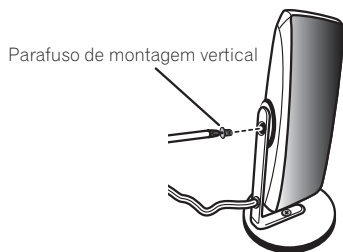
- 3 Passe o cabo da coluna através do furo na fixação de montagem vertical.



- 4 Alinhe a lingueta de eliminação da rotação com o furo na fixação de montagem vertical.



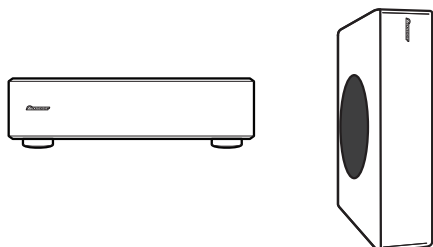
- 5 Fixe a coluna à fixação vertical utilizando o parafuso de montagem vertical.



## S-SLW500

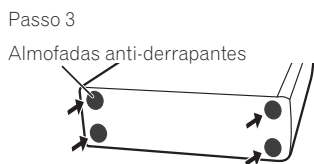
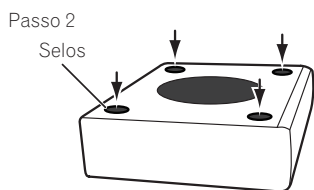
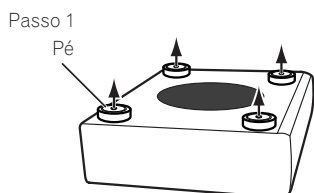
### Instalação do subwoofer

O subwoofer pode ser montado segundo uma orientação vertical ou horizontal. O orientação de fábrica é horizontal.



### Para instalação na vertical

- 1 Os pés são fixados com parafusos Phillips; utilize uma chave de parafusos Phillips para os retirar.
- 2 Aplique os selos acessórios para colocar os pés de modo a esconder furos dos parafusos.
- 3 Aplique as almofadas anti-derrapantes nos quatro cantos da superfície onde o subwoofer irá ser montado. Note que as almofadas anti-derrapantes podem não ser totalmente eficazes em todas as superfícies, não devendo instalar as colunas em locais escorregadios.



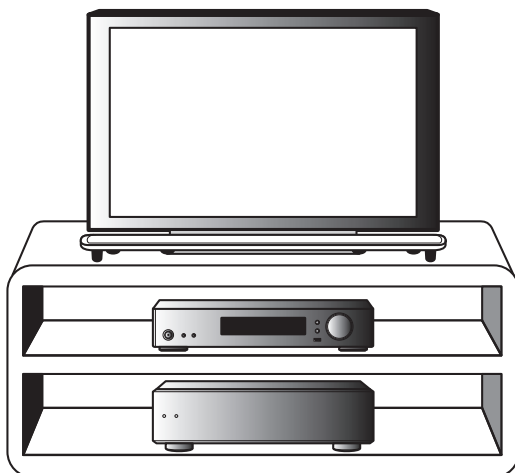
### ⚠ CUIDADO

- Não tente efectuar estes procedimentos com as colunas inclinadas. Deite a coluna sobre o seu lado sobre um pano macio ou outro material que não arranhe o aparelho.

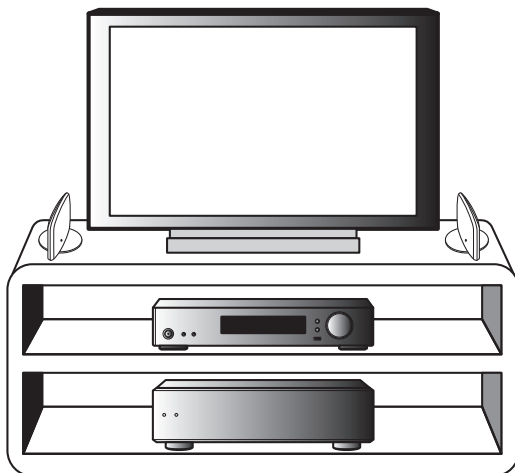
## Instalação

### Local de montagem

**Exemplo de instalação: Tanto para o S-HV600B como para o S-SLW500**



**Exemplo de instalação: Tanto para o S-HV500-LR como para o S-SLW500**



### S-HV600B

- Os sons produzidos através do sistema de colunas são facilmente afectados, de modo subtil, pelas condições do espaço de audição.
- Estas colunas não estão escudadas magneticamente. Deste modo, pode ocorrer distorção na cor se as colunas forem colocadas próximo de um televisor CRT (tubo de raios catódicos) convencional. Neste caso, afaste a coluna para longe do televisor. Também aparelhos que possam ser facilmente afectados pelo magnetismo (cartões de dados magnéticos, relógios de pulso, gravadores de cassetes, etc.) não deverão ser colocados próximo desta coluna.

- Se o quarto tiver muita reverberação, recomendamos pendurar tecidos fortes nas paredes, e/ou colocar uma tapete no chão para absorver o som. Para os melhores resultados, cubra as paredes completamente.

#### **! CUIDADO**

- A montagem de colunas numa localização instável é extremamente perigosa e não deve ser tentada.
- Não instale as colunas no topo de um televisor ou outra localização instável. As colunas podem cair, causando estragos ou acidentes pessoais.

#### **S-HV500-LR**

- Os sons produzidos através do sistema de colunas são facilmente afectados, de modo subtil, pelas condições do espaço de audição.
- Pode ser montada vertical ou horizontalmente.
- Quando utilizar um televisor de perfil fino, coloque as colunas nos lados do televisor afastadas 5 cm ou mais.
- Quando utilizar um televisor CRT (tubo de raios catódicos) separe em 10 cm as colunas do televisor. Dado que estas colunas foram concebidas para permitir fugas de baixo fluxo magnético, podem aparecer manchas de cor no televisor, dependendo das condições de instalação. Neste caso, desligue a alimentação do televisor e espere 15 a 30 minutos. Se as manchas de cor persistirem, afaste mais as colunas do televisor.
- Se o quarto tiver muita reverberação, recomendamos pendurar tecidos fortes nas paredes, e/ou colocar uma tapete no chão para absorver o som. Para os melhores resultados, cubra as paredes completamente.

#### **! CUIDADO**

- A montagem de colunas numa localização instável é extremamente perigosa e não deve ser tentada.
- Não instale as colunas no topo de um televisor ou outra localização instável. As colunas podem cair, causando estragos ou acidentes pessoais.

#### **S-SLW500**

- O subwoofer reproduz sons ultra-graves monoaurais, utilizando o facto que o ouvido humano tem pouca sensibilidade à direcção do som de baixa frequência. Como tal, o subwoofer pode ser colocado numa grande variedade de locais. No entanto, se colocado longe demais, a ligação entre os sons do subwoofer e os sons das outras colunas pode parecer pouco natural. A intensidade do som do subwoofer pode ser ajustado, alterando a sua distância à parede.
- As colunas frontais instaladas à esquerda e à direita devem estar separadas de 1,8 a 2,7 m. Devem ficar instaladas a distância idênticas a partir do televisor e a igual distância do chão.
- Pode adquirir suportes de colunas opcionais de modo a facilitar a montagem das colunas de som envolvente ao nível dos ouvidos do ouvinte, ou ligeiramente acima destes.
- O efeito de som envolvente será diminuído se as colunas forem montadas a uma grande distância da posição de audição.
- O subwoofer não é escudado magneticamente e não deve ser colocado perto de um televisor ou monitor, uma vez que a interacção entre os materiais magnéticos pode causar distorção das cores ecrã do televisor. Aparelhos facilmente afectados por magnetismo (cartões de memória magnéticos, relógios de pulso, gravadores de cassetes, etc) não devem ser colocados perto do subwoofer.

#### **! CUIDADO**

- Quando instalar as colunas sobre um móvel para televisores ou aparelhos audio-visuais, o móvel ou os outros componentes audio podem vibrar em resultado das vibrações produzidas pela coluna. Deve tomar as devidas precauções para que as prateleiras do móvel ou os outros componentes não mudem de posição devido às vibrações.
- Não coloque reprodutores de discos (DVD, CD) sobre o subwoofer pois a vibração pode gerar som intermitente.
- Quando instalar as colunas, deixe pelo menos 10 cm de espaço entre a parte anterior destas e qualquer tipo de parede. Quando instalar na vertical, deixe pelo menos 10 cm de espaço entre o lado esquerdo da coluna e qualquer tipo de parede. Se for deixada uma distância inferior, o aparelho pode apresentar um desempenho inadequado ou mesmo mau funcionamento.
- Dado que as colunas são pesadas, a instalação em locais instáveis é extremamente perigosa e não deve ser tentada. A queda de uma coluna pode causar estragos ou lesões pessoais.

## **Montagem das colunas numa parede (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Antes da montagem**

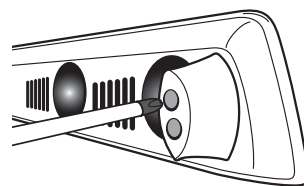
- Lembre-se que as colunas são pesadas e que o seu peso pode tornar os parafusos frouxos, ou que o material da parede pode não ser capaz de suportar o peso, resultando na queda da coluna. Certifique-se que a parede na qual pretende montar as colunas é resistente suficiente para suportar o peso. Não monte as colunas em paredes de contraplacado ou de outro material macio.
- Os parafusos de montagem não são fornecidos. Utilize parafusos apropriados para o material da parede e para peso da coluna.

#### **! CUIDADO**

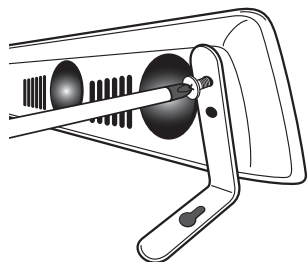
- Se estiver em dúvida sobre a qualidade e resistência da parede, consulte um profissional.
- A Pioneer não é responsável por acidentes ou estragos resultantes de instalação imprópria.

### **S-HV600B**

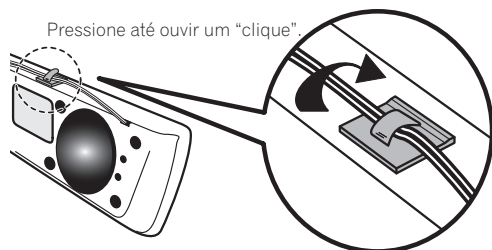
- 1 Utilize uma chave de parafusos Philips para retirar os dois parafusos que seguram as bases das colunas.**



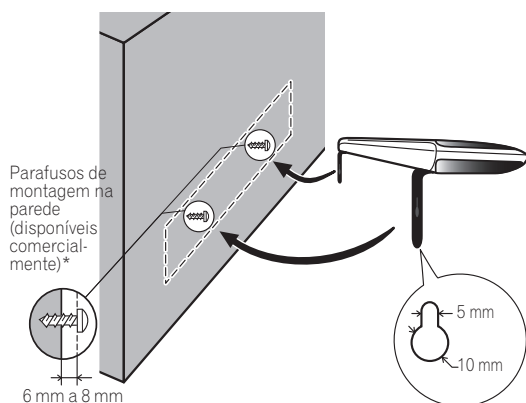
**2** Utilizando os dois parafusos retirados no passo 1, fixe à coluna as fixações de montagem na parede.



**3** Coloque as guias dos fios fornecidas no topo do aparelho tal como ilustrado e faça passar o cabo através das guias.



**4** Montagem na parede.



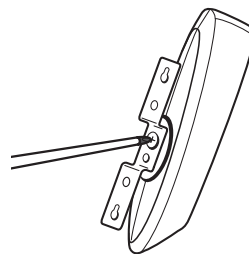
\* Os parafusos de montagem na parede não estão incluídos. Adquirira parafusos apropriados tomando em consideração o tipo de parede e o peso das colunas.

Abra furos na parede separados de 818 mm.



## S-HV500-LR Montagem na parede

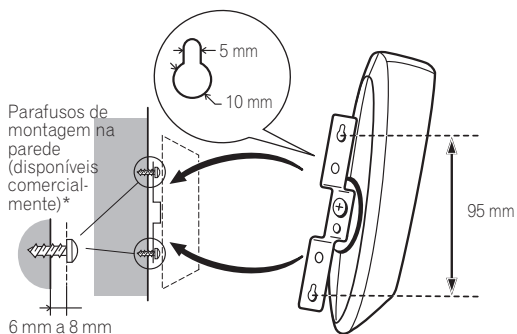
Para montar o aparelho na parede utilize primeiro o parafuso de instalação vertical para fixar as fixações de montagem na parede ao aparelho. Prenda depois as fixações à parede.



Quando montar o aparelho numa parede, confirme que o tipo de construção da parede permite a utilização de parafusos (disponíveis no mercado) que apertem completamente de modo a fixar a coluna de modo seguro.

Uma parede feita de material fraco ou de resistência insuficiente não será capaz de suportar o peso da coluna, resultando na potencial queda da coluna.

Abra furos na parede separados de 95 mm.



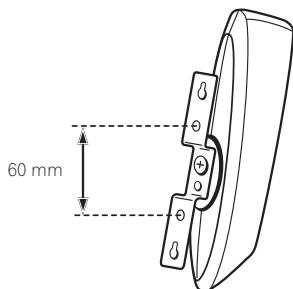
\* Os parafusos de montagem na parede não estão incluídos. Adquirira parafusos apropriados tomando em consideração o tipo de parede e o peso das colunas.

### ⚠ CUIDADO

- Quando montar o aparelho numa parede, o peso do aparelho e o método de montagem podem resultar em perigo de inclinação ou queda. Tenha extremo cuidado na prevenção de acidentes.
- Durante a instalação verifique que a localização escolhida é plenamente capaz de suportar o peso do aparelho. Se não tiver a certeza da resistência da parede consulte um técnico de construção civil.
- A Pioneer não toma qualquer responsabilidade em caso de danos ou acidentes resultantes de instalação deficiente, modificação do aparelho ou desastres naturais.

## Quando montar o aparelho no suporte de coluna

Utilize o suporte acessório quando montar o aparelho em qualquer suporte ou base de coluna que não a fornecida. Utilize parafusos M5 para a instalação. Os parafusos de montagem não são fornecidos. Siga as instruções que acompanham o suporte ou base de coluna escolhido.



## ⚠ CUIDADO

- Os terminais destas colunas transportam tensão PERIGOSA. Para prevenir o risco de choque eléctrico quando ligar ou desligar os cabos das colunas, desligue a alimentação antes de tocar em qualquer peça não isolada.
- Depois de ligar as fichas, puxe levemente os fios para se certificar que as extremidades dos cabos estão firmemente ligadas aos terminais. Ligações inadequadas podem criar ruído e interrupções no som.
- Se os fios dos cabos ficarem de fora dos terminais, o contacto uns com os outros provoca uma carga excessiva no receptor. Tal pode causar a paragem do funcionamento do amplificador ou mesmo danificar o receptor.
- Quando utilizar um conjunto de colunas ligado a um receptor, não conseguirá obter o efeito estéreo normal se a polaridade (+, -) de uma das colunas (esquerda ou direita) estiver invertida.

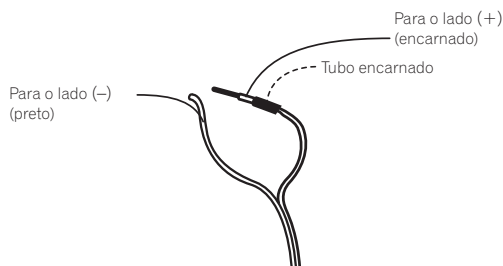
## Ligação

### Ligação do cabo

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Desligue a alimentação do seu amplificador.

- Ligue o fio com a marca colorida ao terminal encarnado (+), o fio liso ao terminal preto (-).

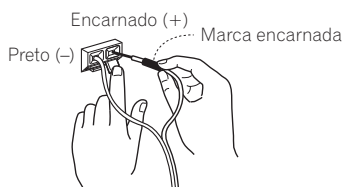


2 Ligue as outras extremidades dos cabos às saídas para as colunas, no amplificador (para mais detalhes consulte o manual de instruções do amplificador).

#### S-SLW500

##### 1 Fixe uma das extremidades dos cabos das colunas fornecidas à parte anterior de cada coluna.

- Ligue o fio com a marca colorida ao terminal encarnado (+), o fio liso ao terminal preto (-). Pressione a patilha de mola e insira o fio, tal como ilustrado. Liberte a patilha para fixar o fio.



2 Ligue as outras extremidades dos cabos às saídas para as colunas, no amplificador (para mais detalhes consulte o manual de instruções do amplificador).

## Operação (S-HV600B/S-HV500-LR)

Dado que os aparelhos S-HV600B/S-HV500-LR foram concebidos como colunas satélite compactas, recomendamos que sejam utilizadas em combinação com um subwoofer para proporcionar sons graves completos. Neste caso, coloque o ajuste das colunas no amplificador (receptor) na posição "pequena" e a frequência de crossover em 200 Hz.



## Especificações

### S-HV600B

Caixa	.....Tipo fechado
Configuração	.....2 vias
Woofers/Tweeter	.....
..... 5,7 cm x 3 cm (lado duplo) x 4peças / 2 cm Tipo abóbada x 4peças	
Impedância	..... 8 $\Omega$
Gama de frequência	..... 130 Hz a 32 kHz
Sensibilidade	..... 76 dB (Total 82 dB*)
Potência máxima de entrada	..... 100 W
Frequência de crossover	..... 1,5 kHz
Dimensões exteriores	..... 900 (L) mm x 66 (A) mm x 93 (P) mm
Peso	..... 1,7 kg

### Acessórios fornecidos

Suporte	..... 2
Almofadas anti-derrapantes	..... 2
Guias para fios	..... 4
Cartão de garantia (Modelo europeu apenas)	..... 1
Manual de instruções (o presente documento)	

### S-HV500-LR

Caixa	.....Tipo fechado
Configuração	.....2 vias
Woofers/Tweeter	.....
..... 5,7cm x 3 cm (lado duplo) x 2peças / 2 cm Tipo abóbada x 2peças	
Impedância	..... 8 $\Omega$
Gama de frequência	..... 170 Hz a 32 kHz
Sensibilidade	..... 76 dB (Total 82 dB*)
Potência máxima de entrada	..... 100 W
Frequência de crossover	..... 1,5 kHz
Dimensões exteriores	
Orientação horizontal	..... 207 (L) mm x 100 (A) mm x 100 (P) mm
Orientação vertical	..... 100 (L) mm x 225 (A) mm x 100 (P) mm
Peso	..... 0,4 kg

### Acessórios fornecidos

Base	..... 2
Braço de suporte	..... 2
Suporte	..... 2
Parafuso (máquina)	..... 2
Parafuso (Cabeça plana)	..... 4
Porca hexagonal	..... 2
Selo	..... 2
Cartão de garantia (Modelo europeu apenas)	..... 1
Manual de instruções (o presente documento)	

### S-SLW500

Caixa	..... Tipo prateleira, reflexo de baixos
Configuração	.....16 cm cone
Impedância	..... 4 $\Omega$
Gama de frequência	..... 35 Hz a 2,0 kHz
Sensibilidade	.....78 dB
Potência máxima de entrada	..... 100 W
Dimensões exteriores	
Orientação horizontal	..... 435 (L) mm x 121 (A) mm x 360 (P) mm
Orientação vertical	..... 108,5 (L) mm x 435 (A) mm x 360 (P) mm
Peso	..... 4,5 kg

### Acessórios fornecidos

Cabo de coluna (3 m)	..... 1
Almofadas anti-derrapantes	..... 4
Selo	..... 4
Cartão de garantia (Modelo europeu apenas)	..... 1



### Nota

- O S-HV500-LR é fornecido com duas colunas por embalagem.
- Especificações e concepção sujeitas a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhoramentos.

\* Uma vez que estas colunas produzem som de ambos os lados, a saída é duplicada. O volume de saída é equivalente a 82 dB numa coluna convencional.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Todos os direitos reservados.

## Para o modelo Europeu



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b\_A\_Po

Gratulerar till ditt inköp av denna Pioneer-produkt.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda modellen på rätt sätt. När du har läst bruksanvisningen, skall du spara den på lämplig plats för framtida användning.

## Innan du startar

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Detta högtalarsystem har en impedans på 8  $\Omega$  och skall endast anslutas till en förstärkare med en belastningsimpedans på 8  $\Omega$  (förstärkarens högtalarutgång skall vara klart märkt med "8  $\Omega$ ").

Observera följande säkerhetsföreskrifter för att förhindra att högtalarsystemet skadas på grund av överbelastad ingång:

- Belasta inte högtalarsystemet med mer än den maximalt tillåtna ingången.
- Använd inte för hög förstärkarvolym vid användning av en grafisk equalizer för att betona kraftiga ljud i diskantomfånget.
- Försök inte att pressa en lågeffektsförstärkare att producera kraftiga ljudvolym (förstärkarens harmoniska distortion ökas och du kan skada dina högtalare).

#### Observera: Installation

- Placera inte högtalaren på en instabil yta, därför att högtalaren då kan falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personskador.
- Stäng av och lossa din AV-utrustning från nätet samt läs bruksanvisningen vid anslutning av apparater. Var noga med att använda korrekta anslutningsledningarna.
- Om du vill montera högtalarna på en vägg, skall du först kontrollera att väggen klarar av att bära högtalarsystemets vikt (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Rådfråga en byggspecialist, om du är osäker över väggens belastningskapacitet. Det är mycket farligt att montera högtalarna på en osäker vägg, därför att högtalarna kan falla ner och orsaka allvarliga personskador.
- Efter monteringen skall dess säkerhet kontrolleras. Kontrollera därefter regelbundet för att bekräfta att högtalarna fortsätter att vara säkert monterade.

#### Observera: vid användning

- Använd inte högtalarna för att mata ut förvrängt ljud under längre tidsperioder. Detta kan skada högtalarna och leda till brandrisk.
- Ställ inte tunga eller stora föremål ovanpå högtalaren. Om du gör det kan högtalaren falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personskador.
- Anslut inte dessa högtalare till något annat än en AV-förstärkare eller någon annan audioapparat, därför att felfunktion då kan uppstå.
- Denna produkt har automatisk regressionsteknologi för att skydda högtalarna. Om högtalarna tystnar och bara störningar hörs vid mottagning av en för kraftig signal, skall du sänka förstärkarens ljudnivå och vänta några sekunder. Denna skyddsfunktion stänger av sig själv automatiskt.

### S-SLW500

- Denna högtalare är en passiv subwoofer och måste kombineras med VSX-S300 eller någon annan audioutrustning som har en inbyggd subwooferförstärkare.

- Detta högtalarsystem har en impedans på 4  $\Omega$  och skall endast anslutas till en förstärkare med en belastningsimpedans på 4  $\Omega$  (förstärkarens högtalarutgång skall vara klart märkt med "4  $\Omega$ ").

Observera följande säkerhetsföreskrifter för att förhindra att högtalarsystemet skadas på grund av överbelastad ingång:

- Belasta inte högtalarsystemet med mer än den maximalt tillåtna ingången.
- Använd inte för hög förstärkarvolym vid användning av en grafisk equalizer för att betona kraftiga ljud i diskantomfånget.
- Försök inte att pressa en lågeffektsförstärkare att producera kraftiga ljudvolym (förstärkarens harmoniska distortion ökas och du kan skada dina högtalare).

#### Observera: Installation

- Placera inte högtalaren på en instabil yta, därför att högtalaren då kan falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personskador.
- Stäng av och lossa din AV-utrustning från nätet samt läs bruksanvisningen vid anslutning av apparater. Var noga med att använda korrekta anslutningsledningarna.
- Sätt inte upp dessa högtalare på väggen eller i taket, därför att de kan orsaka personskador om de faller ned.
- Montera inte högtalarna över huvudet i taket eller på väggen.

#### Observera: vid användning

- Använd inte högtalarna för att mata ut förvrängt ljud under längre tidsperioder. Detta kan skada högtalarna och leda till brandrisk.
- Ställ inte tunga eller stora föremål ovanpå högtalaren. Om du gör det kan högtalaren falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personskador.
- Du får inte sitta eller stå på högtalaren, eller låta barn leka på högtalaren. Om du gör det kan högtalaren falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personskador.
- Högtalarsystemets grill kan inte tas bort. Försök inte att ta bort den med våld, därför att grillen då kan skadas.

**Pioneer kan inte ställas till svars för några som helst olyckor eller skador som är resultatet av felaktig installation, felanvändning eller modifiering av produkten, ej heller av naturkatastrofer.**

### Rengöring av högtalarhöljet

Vid normal användning bör det räcka att torka av med en torr duk för att hålla höljet rent. Om det är nödvändigt skall du rengöra med en duk som har doppats i ett neutralt rengöringsmedel utspätt fem eller sex gånger med vatten och vridits ur ordentligt. Använd inte möbelvax eller kraftiga rengöringsmedel.

Använd aldrig thinner, bensen, insektssprayer eller andra kemikalier på eller nära denna produkt, därför att sådana kommer att korrodera ytorna.

## Detta finns i kartongen

### S-HV600B

- Fäste x 2
- Glidskyddsdyner x 2
- Vajerstag x 4
- Garantisedel x 1 (endast europeisk modell)
- Bruksanvisning (detta dokument)

### S-HV500-LR



- Bas x 2



- Stativarm x 2



- Fäste x 2
- Skruv (Bindskalle) x 2
- Skruv (Platt skalle) x 4
- Sexkantsmutter x 2
- Etikett x 2
- Garantisedel x 1 (endast europeisk modell)
- Bruksanvisning (detta dokument)

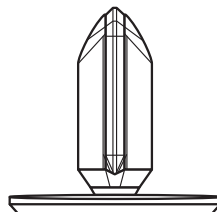
### S-SLW500

- Högtalarledning (3 m) x 1
- Glidskyddsdyner x 4
- Etikett x 4
- Garantisedel x 1 (endast europeisk modell)

## Egenskaper

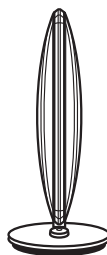
- Ljud produceras från högtalarens båda sidor (nätgrill).
- Denna högtalare matar fullt ljud som är riktat åt alla håll. Till skillnad från vanliga högtalare är den orientering som visas här nedan "framåt". För att njuta av optimal ljudkvalitet skall du vända högtalaren så att denna "framåtsida" är vänd mot din lyssningsposition.

### S-HV500-LR: Vågrät orientering



«Framsida»

### S-HV500-LR: Lodrät orientering

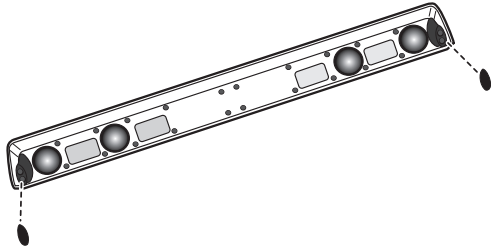


«Framsida»

## lordningsställande

### S-HV600B

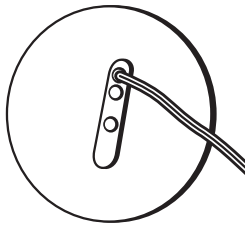
- 1 Sätt en glidskyddsdyna på fotens undersida.



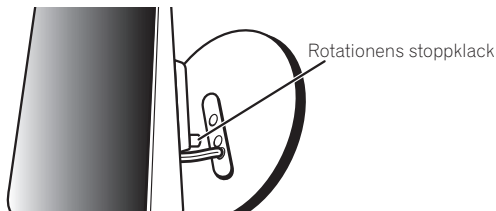
### S-HV500-LR

#### Vågrät orientering

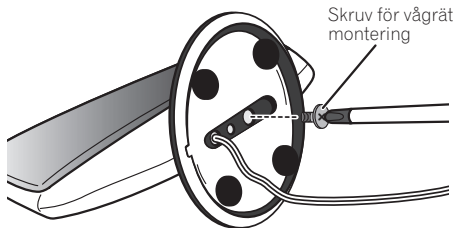
- 1 Drag högtalarledningen genom hålet i basen.



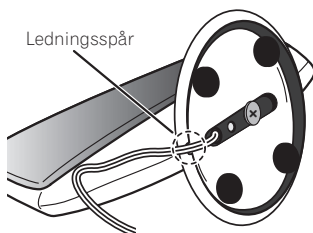
- 2 Passa in rotationens stopplack mot hålet i basen.



- 3 Sätt fast högtalaren på basen med hjälp av skruven för vågrät montering från basens baksida.

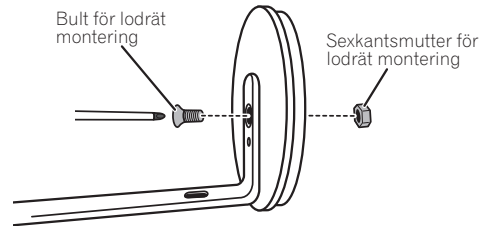


- 4 Sätt högtalaren så att högtalarledningen passerar genom spåret i basen.

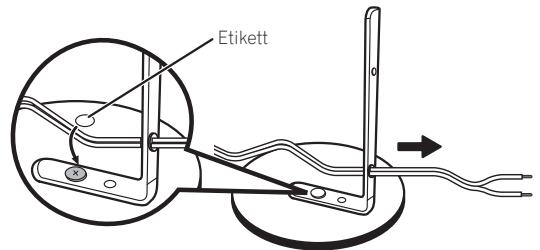


#### Lodrät orientering

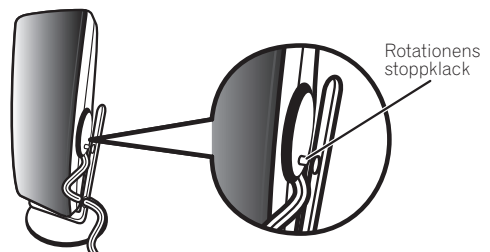
- 1 Passa in det lodräta monteringsstaget mot hålet i basen.
- 2 Sätt fast det lodräta monteringsstaget på basen med hjälp av bulten för lodrät montering och sexkantsmuttern. Kontrollera att sexkantsmuttern passas in i sexkantsspåret i basens botten.



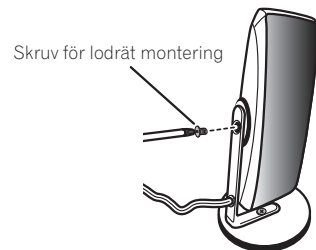
- 3 Drag högtalarledningen genom det lodräta monteringsstagets hål.



- 4 Passa in rotationens stopplack mot hålet i det lodräta staget.



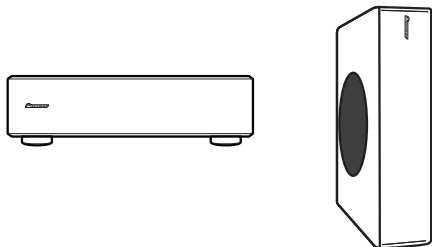
- 5 Sätt fast högtalaren på det lodräta staget med hjälp av skruven för lodrät montering.



## S-SLW500

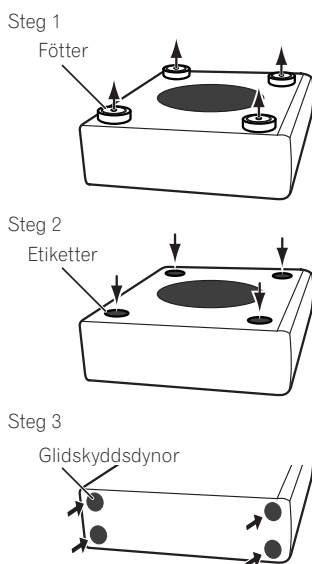
### Installation av subwoofern

Subwoofern kan monteras endera lodrätt eller vågrätt.  
Fabriksinställningen är för vågrät orientering.



### För lodrät installation

- 1 Fötterna är festsatta med stjärnskruvar; använd en stjärnmejsel för att skruva bort dem.
- 2 Sätt de medföljande etiketterna där fötterna satt så att skruvhålen göms.
- 3 Sätt fast glidskyddsdynorna i de fyra hörnen av den yta där subwoofern skall monteras. Observera att glidskyddsdynorna inte är fullt effektiva på alla ytor, så sätt dem inte på slippriga platser.



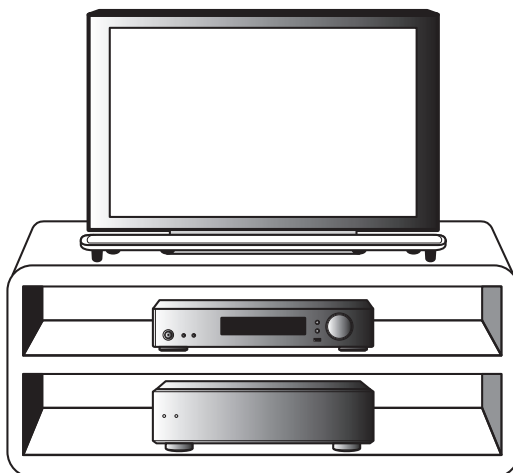
### VIKTIGT

- Försök inte att utföra dessa åtgärder medan du lutar högtalaren. Lägg högtalaren på ena sidan på en mjuk duk eller annat material som inte repar högtalaren.

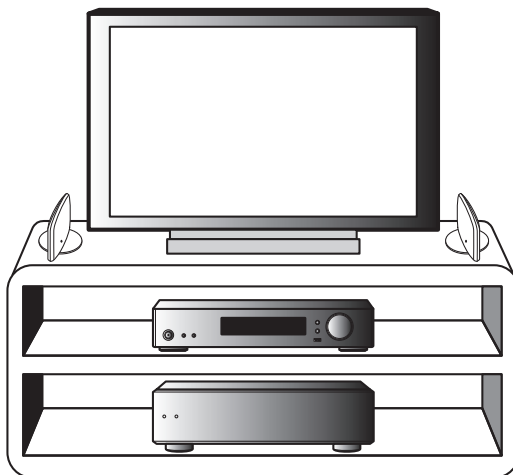
## Installation

### Monteringsplats

Exempel på installation: För både S-HV600B och S-SLW500



Exempel på installation: För både S-HV500-LR och S-SLW500



### S-HV600B

- Ljud som spelas genom högtalarsystemet påverkas lätt på subtila sätt av förhållandena i lyssningsrummet.
- Detta högtalarsystem har inte en design med magnetisk avskärmning. Detta gör att en färgdistorsion kan uppträda om högtalaren är placerad nära en vanlig TV-apparat med katodstrålerör. Om detta inträffar skall högtalaren ställas längre bort från TV-apparaten. Dessutom kan saker som lätt påverkas av magnetism (magnetiska mediakort, armbandsur, videoband, etc.) inte läggas nära denna högtalare.
- Om rummet har mycket efterklanger, rekommenderar vi att du hänger tunga draperier på väggarna och/eller sätter en matta på golvet för att dämpa efterklanger. Täck väggarna helt för att få bästa resultat.

### **⚠ VIKTIGT**

- Det är mycket farligt att montera högtalarna på en instabil plats och du skall inte försöka detta.
- Montera inte högtalarna ovanpå en TV-apparat eller någon annan instabil plats. Högtalarna kan falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personsador.

### **S-HV500-LR**

- Ljud som spelas genom högtalarsystemet påverkas lätt på subtila sätt av förhållandena i lyssningsrummet.
- Kan monteras lodrätt eller vågrätt.
- Vid användning av en platt-TV, skall högtalarna placeras på sidan av TV-apparaten, separerade med 5 cm eller mer från TV-apparaten.
- Vid användning av en vanlig TV med katodstrålerör, skall högtalarna separeras 10 cm från TV:n. På grund av att dessa högtalare är utformade för lågmagnetsläckage, kan en viss färgblandning uppträda beroende på installationskonditionen. Om detta inträffar skall du stänga av TV-apparaten och vänta i 15-30 minuter. Om färgblandningen finns kvar, skall du flytta högtalarsystemet längre bort från TV-apparaten.
- Om rummet har mycket efterklanger, rekommenderar vi att du hänger tunga draperier på väggarna och/eller sätter en matta på golvet för att dämpa efterklangerna. Täck väggarna helt för att få bästa resultat.

### **⚠ VIKTIGT**

- Det är mycket farligt att montera högtalarna på en instabil plats och du skall inte försöka detta.
- Montera inte högtalarna ovanpå en TV-apparat eller någon annan instabil plats. Högtalarna kan falla ner och orsaka skador på utrustningen eller personsador.

### **S-SLW500**

- Subwoofern återger ultralåga ljud i mono och använder det faktum att det mänskliga örat har låg riktningsskänslighet för ljud med låga frekvenser. Detta gör att subwoofern kan placeras på många olika platser, men om den ställs för långt bort kan kopplingen mellan ljuden från subwoofern och de andra högtalarna låta onaturlig. Intensiteten på ljudet från subwoofern kan justeras genom att du ändrar avståndet från väggen.
- Främre högtalare som har ställts på höger och vänster sida skall vara separerade med ca. 1,8 till 2,7 m. De skall placeras på lika långt avstånd från TV-apparaten och på samma höjd från golvet.
- Du kan köpa extra högtalarstativ för att möjliggöra optimal montering av surroundhögtalare lika högt eller något högre än lyssnarens öron.
- Surroundeffekten försvagas om surroundhögtalarna monteras extremt långt bort från lyssnarens position.
- Subwoofern är inte magnetiskt avskärmd och skall inte placeras nära en TV-apparat eller monitor, därför att samverkan mellan magnetiska material kan orsaka distorsion av färgerna på din TV-skärm. Saker som lätt påverkas av magnetism (magnetiska mediakort, armbandsur, videoband, etc.) skall inte läggas nära subwoofern.

### **⚠ VIKTIGT**

- Vid placering av högtalarsystemet i ett TV-rack eller AV-rack, kan racket eller andra audioapparater vibrera på grund av de vibrationer som alstras av högtalarna. Du skall noga se till att rackhyllorna eller andra apparater inte flyttar sig på grund av vibrationerna.

- Ställ inte andra skivspelare (DVD, CD) ovanpå subwoofern, därför att ljudöverhoppning kan uppstå på grund av vibrationerna.
- Vid placeringen skall du lämna minst 10 cm fritt utrymme mellan högtalarens baksida och någon vägg; vid lodrät placering skall du också lämna minst 10 cm fritt utrymme mellan högtalarens vänstra sida och någon vägg. Om det fria utrymmet är otillräckligt, kan högtalarens prestanda försämrans eller felfunktion kan uppstå.
- På grund av att högtalarsystemet är tungt, är det mycket farligt att placera det på instabila platser och du skall inte försöka detta. En fallande högtalare kan orsaka skador på utrustningen eller personsador.

## **Väggmontering av högtalarna (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Före monteringen**

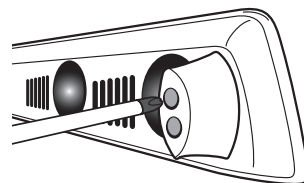
- Kom ihåg att högtalarsystemet är tungt och att dess vikt kan göra att skruvarna lossnar, eller att väggmaterialet inte orkar hålla upp det, med resultatet att högtalarna faller ner. Kontrollera att den vägg du vill montera högtalarna på är tillräckligt stark för att bära dem. Montera inte på plywood eller väggar med mjuka ytor.
- Monteringsskruvar medföljer inte. Använd skruvar som lämpar sig för väggmaterialet och kan bära upp högtalarnas vikt.

### **⚠ VIKTIGT**

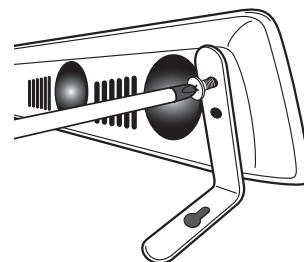
- Rådfråga en professional yrkesman om du inte är säker på väggens kvalitet och styrka.
- Pioneer kan inte ställas till ansvar för några som helst olyckor eller skador som uppstår på grund av felaktig installation.

### **S-HV600B**

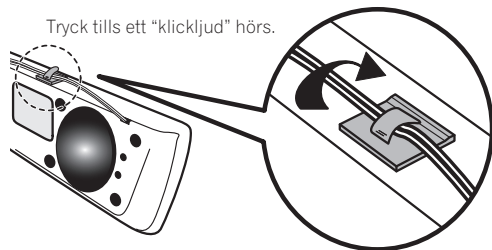
- 1 Använd en stjärnmejsel för att skruva bort de två skruvar som håller fast högtalarna i stativet.**



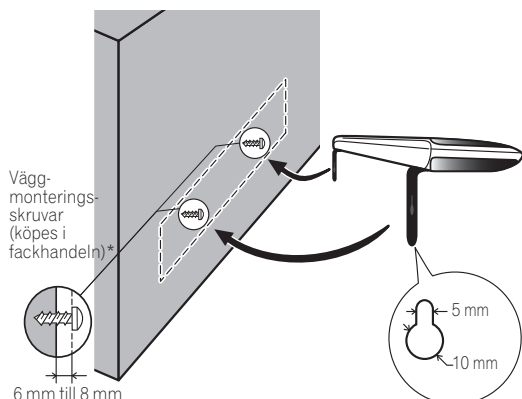
- 2 Använd de två skruvar som skruvades bort i steg 1 för att sätta fast väggmonteringsfixturer på högtalarna.**



### 3 Sätt fast de medföljande vajerstagen ovanpå högtalaren såsom bilden visar och samla upp ledningen där.



### 4 Montera på väggen.



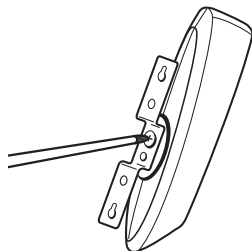
\* Väggmonterings-skrivar medföljer inte. Köp lämpliga skruvar som passar för väggtypen samt högtalarsystemets vikt.

Borra två hål i väggen 818 mm från varandra.



### S-HV500-LR Väggmontering

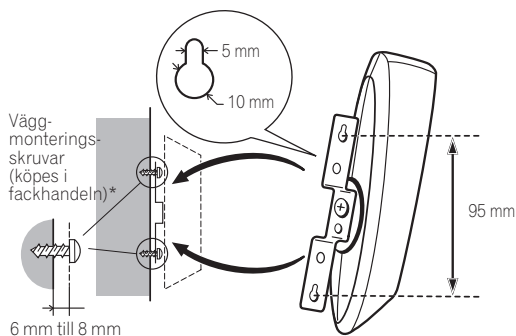
För att montera en högtalare på en vägg, skall du först använda skruven för lodrät montering för att sätta fast väggmonteringsfästen på högtalaren och därefter sätta fast fästet på väggen.



Vid montering av högtalaren på en vägg, skall du kontrollera att väggkonstruktionen är av en typ som möjliggör att monterings-skrivar (finns i fackhandeln) kan dras fast helt och hålla fast högtalaren ordentligt.

En vägg som är gjord av vekt material eller som har otillräcklig styrka, klarar inte av att bära högtalarens vikt, vilket gör att högtalaren faller ner.

Borra två hål i väggen 95 mm från varandra.



\* Väggmonterings-skrivar medföljer inte. Köp lämpliga skruvar som passar för väggtypen samt högtalarsystemets vikt.

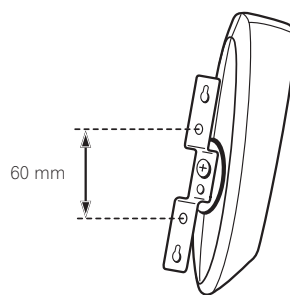
### ⚠ VIKTIGT

- Vid montering av högtalaren på en vägg, kan högtalarens vikt och monteringsmetoden resultera i risk för att högtalaren tippar över eller faller ner. Var mycket noggrann för att förhindra olyckor.
- Under monteringen skall du kontrollera att den valda platsen helt klarar av att bära upp högtalarens vikt. Rådfråga en byggspecialist, om du är osäker över väggens styrka.
- Pioneer kan inte ställas till ansvar för skador på utrustning eller personskador som uppstår på grund av felaktig eller dålig installation, modifiering av högtalaren eller naturkatastrofer.

### Vid montering av högtalaren på högtalarstativ

Använd det medföljande fästet vid montering av högtalaren på något annat högtalarstativ eller någon annan bas än de som medföljer.

Använd M5-skrivar för monteringen. Monterings-skrivar medföljer inte. Följ de anvisningar som medföljer det högtalarstativ eller den bas du har valt.



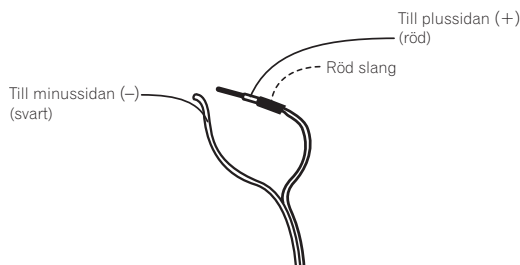
## Anslutning

### Anslutning av ledningen

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Stäng av strömmen till din förstärkare.

- Anslut ledningen med färgmarkeringen till den röda (+) terminalen; den omärkta ledningen till den svarta (-) terminalen.

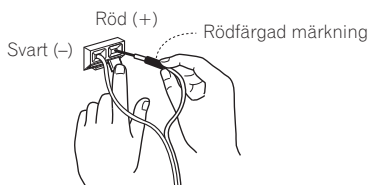


##### 2 Anslut de andra ledningsändarna till förstärkarens högtalarutgångar (se förstärkarens bruksanvisning för ytterligare upplysningar).

#### S-SLW500

##### 1 Anslut ena ändan av den medföljande högtalarledningen på baksidan av varje högtalare.

- Anslut ledningen med färgmarkeringen till den röda (+) terminalen; den omärkta ledningen till den svarta (-) terminalen. Tryck ned den fjäderbelastade fliken och sätt in ledningen såsom visas här nedan. Släpp fliken för att låsa fast ledningen.



##### 2 Anslut de andra ledningsändarna till förstärkarens högtalarutgångar (se förstärkarens bruksanvisning för ytterligare upplysningar).

### VIKTIGT

- Dessa högtalarterminaler har FARLIG SPÄNNINGSFÖRÄNDRING ström. För att förhindra risken för elstötar vid anslutning eller borttagning av högtalarledningarna, skall du lossa nätkabeln innan du vidrör någon oisolerad del.
- När kontaktarna har anslutits, skall du dra lätt i ledningarna för att förvissa dig om att ledningsändarna är ordentligt anslutna till terminalerna. Dåliga anslutningar kan orsaka störningar och avbrott i ljudet.
- Om ledningarna oavsiktligt lossnar från terminalerna, så att ledningarna kommer i kontakt med varandra, utsätts receivern för en alldeles för kraftig extra belastning. Detta kan leda till att förstärkaren slutar att fungera och kan till och med skada receivern.
- Vid användning av ett högtalarsystem anslutet till en receiver, kan du inte få normal stereoeffekt om polariteten (+, -) för en av högtalarna (vänster eller höger) har reverserats.

## Användning (S-HV600B/S-HV500-LR)

På grund av att S-HV600B/S-HV500-LR är utformade som kompakta satellithögtalare, rekommenderar vi att de används i kombination med en subwoofer för att få ett komplett basljud. I detta fall skall du ställa in förstärkarens (receiverns) högtalarinställning på "liten" och delningsfrekvensen på 200 Hz.

## Specifikationer

### S-HV600B

Hölje	Stängd typ
Konfiguration	2-vägs
Woofler/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (dubbelsidig) x 4 st / 2 cm dometypp x 4 st
Impedans	8 Ω
Frekvensomfång	130 Hz till 32 kHz
Känslighet	76 dB (total 82 dB*)
Maximal ineffekt	100 W
Delningsfrekvens	1,5 kHz
Ytermått	900 (B) mm x 66 (H) mm x 93 (D) mm
Vikt	1,7 kg

### Medföljande tillbehör

Fäste	2
Glidskyddsdynor	2
Vajerstag	4
Garantisedel (endast europeisk modell)	1
Bruksanvisning (detta dokument)	

### S-HV500-LR

Hölje	Stängd typ
Konfiguration	2-vägs
Woofler/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (dubbelsidig) x 2 st / 2 cm dometypp x 2 st
Impedans	8 Ω
Frekvensomfång	170 Hz till 32 kHz
Känslighet	76 dB (total 82 dB*)
Maximal ineffekt	100 W
Delningsfrekvens	1,5 kHz
Ytermått	
Vågrät orientering	207 (B) mm x 100 (H) mm x 100 (D) mm
Lodrät orientering	100 (B) mm x 225 (H) mm x 100 (D) mm
Vikt	0,4 kg

### Medföljande tillbehör

Bas	2
Stativarm	2
Fäste	2
Skruv (Bindskalle)	2
Skruv (Platt skalle)	4
Sexkantsmutter	2
Etikett	2
Garantisedel (endast europeisk modell)	1
Bruksanvisning (detta dokument)	

### S-SLW500

Hölje	Bokhylltyp med basreflex
Konfiguration	16 cm kon
Impedans	4 Ω
Frekvensomfång	35 Hz till 2,0 kHz
Känslighet	78 dB
Maximal ineffekt	100 W
Ytermått	
Vågrät orientering	435 (B) mm x 121 (H) mm x 360 (D) mm
Lodrät orientering	108,5 (B) mm x 435 (H) mm x 360 (D) mm
Vikt	4,5 kg



**Medföljande tillbehör**

Högtalarledning (3 m) .....	1
Glidskyddsdynor .....	4
Etikett .....	4
Garantisedel (endast europeisk modell) .....	1

**Anmärkning**

- S-HV500-LR levereras med två högtalarsystem per förpackning.
- Tekniska data och utförande kan i förbättringssyfte ändras utan föregående meddelande.

\* På grund av att dessa högtalare producerar ljud från båda sidorna, är utgången fördubblad. Ljudnivån motsvarar 82 dB med vanliga högtalare.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Kopiering förbjuden.

**För europeisk modell**

Denna produkt får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Uttjänta elektronikprodukter skall enligt lag samlas in separat för särskild hantering och återvinning.

I EU:s medlemsländer samt Schweiz och Norge får privata hushåll kostnadsfritt lämna in uttjänt elektronik på särskilda samlingsställen och återvinningscentraler eller hos en återförsäljare (vid köp av liknande produkt).

I övriga länder skall lokala myndigheter kontaktas för information om korrekt avfallshantering.

Härigenom kommer den kasserade produkten att samlas in, behandlas och återvinnas på det sätt som krävs för att minska negativ påverkan på miljö och människors hälsa.

K058b\_A\_Sv

Tak for købet af dette produkt fra Pioneer.

Gennemlæs venligst denne brugsanvisning grundigt, så du ved, hvordan du skal anvende din model på korrekt vis. Gem brugsvejledningen på et sikkert sted, når du er færdig med at læse den, så du senere kan konsultere den.

## Inden du begynder

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Denne højttaler har en impedans på 8  $\Omega$  og bør kun sluttes til en forstærker med en belastningsimpedans på 8  $\Omega$  (forstærkerens udgangsstik bør være klart afmærket med "8  $\Omega$ ").

lagttag venligst de følgende sikkerhedsforskrifter, således at skade på højttalersystemet på grund af indgangsoverbelastning undgås:

- Strømforsyningen til højttalersystemet må ikke overstige den højeste tilladte indgang.
- Anvend ikke en for kraftig forstærkerlydstyrke, når du anvender en grafisk equalizer til at fremhæve kraftig lyd i det højfrekvente område.
- Tving ikke en forstærker med svag strømforsyning til at producere en kraftig lyd (forstærkerens harmoniske forvrængning vil blive øget, hvorved højttaleren kan lide skade).

### Forsigtig: installation

- Anbring ikke højttaleren på en ustabil flade, da dette kan bevirke, at den falder ned og bliver årsag til beskadigelse eller tilskadekomst.
- Sluk for og tag dit AV-udstyr ud af forbindelse og gå frem efter anvisningerne, når du tilslutter apparaterne. Sørg for at anvende de rigtige tilslutningskabler.
- Hvis du agter at installere højttalerne på en væg, skal du først bekræfte, at væggen er i stand at bære vægten af højttalersystemet (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Rådfør dig med en bygningsspecialist, hvis du er usikker på væggens bærekapacitet. Installation af højttalerne på en ustabil væg er meget farligt, da højttalerne kan falde ned og være årsag til alvorlig tilskadekomst.
- Bekræft efter monteringen sikkerheden af installationen. Udfør desuden efterfølgende, periodiske sikkerhedstjek for at bekræfte, at højttalerne stadig er forsvarligt monteret.

### Forsigtig: i brug

- Anvend ikke højttaleren til at frembringe forvrænget lyd i længere tidsrum. Dette kan resultere i beskadigelse af højttaleren og udgør desuden en potentiel brandfare.
- Anbring ikke store eller tunge genstande oven på højttaleren. Dette kan bevirke, at højttaleren falder ned, og at der sker beskadigelse eller tilskadekomst.
- Slut ikke disse højttalere til andre apparater end en AV-forstærker og andet lydudstyr, da resultatet kan blive fejlfunktion.
- Dette produkt indeholder autoregressionsteknologi, som beskytter højttalerne. Hvis højttalerne holder op med at udsende støj, når et for stort signal modtages, skal du skruе langsomt ned for lydstyrken på forstærkeren og vente i et par sekunder. Beskyttelsesfunktionen sættes automatisk ud af kraft.

### S-SLW500

- Dette produkt er en passiv subwoofer og skal bruges i kombination med VSX-S300 eller andet lydudstyr, som er udstyret med en indbygget subwoofer-forstærker.
- Denne højttaler har en impedans på 4  $\Omega$  og bør kun sluttes til en forstærker med en belastningsimpedans på 4  $\Omega$  (forstærkerens udgangsstik bør være klart afmærket med "4  $\Omega$ ").

lagttag venligst de følgende sikkerhedsforskrifter, således at skade på højttalersystemet på grund af indgangsoverbelastning undgås:

- Strømforsyningen til højttalersystemet må ikke overstige den højeste tilladte indgang.
- Anvend ikke en for kraftig forstærkerlydstyrke, når du anvender en grafisk equalizer til at fremhæve kraftig lyd i det højfrekvente område.
- Tving ikke en forstærker med svag strømforsyning til at producere en kraftig lyd (forstærkerens harmoniske forvrængning vil blive øget, hvorved højttaleren kan lide skade).

### Forsigtig: installation

- Anbring ikke højttaleren på en ustabil flade, da dette kan bevirke, at den falder ned og bliver årsag til beskadigelse eller tilskadekomst.
- Sluk for og tag dit AV-udstyr ud af forbindelse og gå frem efter anvisningerne, når du tilslutter apparaterne. Sørg for at anvende de rigtige tilslutningskabler.
- Anbring ikke disse højttalere på væggen eller i loftet, da de kan blive årsag til tilskadekomst, hvis de falder ned.
- Monter ikke højttalerne i højden i loftet eller på væggen.

### Forsigtig: i brug

- Anvend ikke højttaleren til at frembringe forvrænget lyd i længere tidsrum. Dette kan resultere i beskadigelse af højttaleren og udgør desuden en potentiel brandfare.
- Anbring ikke store eller tunge genstande oven på højttaleren. Dette kan bevirke, at højttaleren falder ned, og at der sker beskadigelse eller tilskadekomst.
- Lad være med at sidde eller stå på højttaleren og lad ikke børn lege på højttaleren. Dette kan bevirke, at højttaleren falder ned, og at der sker beskadigelse eller tilskadekomst.
- Højttalersystemets gitter kan ikke tages af. Forsøg ikke at tage det af med magt, da dette kan beskadige gitteret.

**Pioneer er ikke ansvarlig for nogen ulykker eller skader, som er et resultat af forkert installation, forkert brug eller modifikation af produktet eller naturkatastrofer.**

### Rengøring af højttalerkabinettet

Ved normal brug bør aftørring med en tør klud være tilstrækkeligt til at holde kabinettet rent. Om nødvendigt rengøres med en klud, som er dyppet i et neutralt rengøringsmiddel, som er fortyndet fem eller seks gange med vand og derefter vredet godt op. Anvend ikke møbelpolitur eller rensedmidler.

Anvend aldrig fortynder, rensbenzin, insektspray eller andre kemikalier på eller i nærheden af denne enhed, da disse midler vil ødelægge overfladerne.

## Kassen indeholder

### S-HV600B

- Beslag x 2
- Skridsikre puder x 2
- Trådstang x 4
- Garantikort x 1 (kun model til Europa)
- Brugsanvisning (dette dokument)

### S-HV500-LR



- Fod x 2



- Stativarm x 2



- Beslag x 2
- Skrue (bindehovede) x 2
- Skrue (fladt hovede) x 4
- Sekskantmøtrik x 2
- Segl x 2
- Garantikort x 1 (kun model til Europa)
- Brugsanvisning (dette dokument)

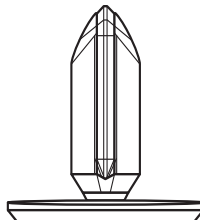
### S-SLW500

- Højttalerledning (3 m) x 1
- Skridsikre puder x 4
- Segl x 4
- Garantikort x 1 (kun model til Europa)

## Egenskaber

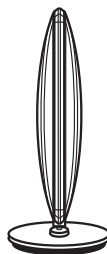
- Lyden frembringes fra begge sider (gitternet) af højttaleren.
- Denne højttaler frembringer fuld lyd, der sendes i alle retninger. I modsætning til almindelige højttalere er retningen som vist herunder "forsiden". For at opnå den optimale lyd kvalitet, skal højttalerne vende således, at denne "forside" er rettet mod din lytteposition.

### S-HV500-LR: Horizontal retning



«Forside»

### S-HV500-LR: Vertikal retning

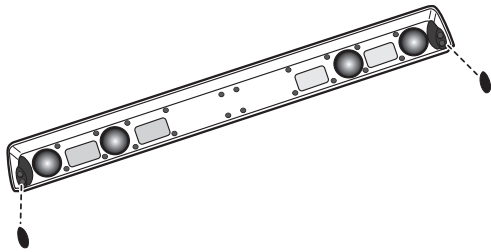


«Forside»

## Samling

### S-HV600B

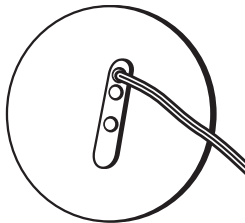
- 1 Sæt den skridsikre pude på benets underside.



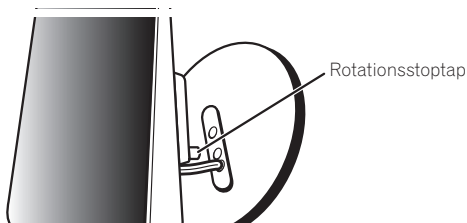
### S-HV500-LR

#### Horizontal retning

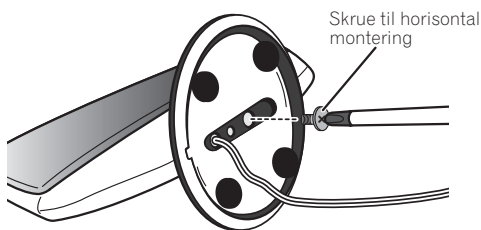
- 1 Før højttalerledningen gennem hullet i foden.



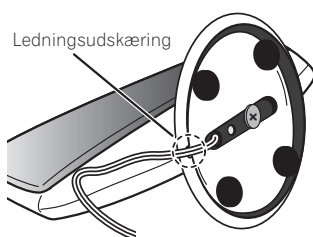
- 2 Sæt rotationsstoptappen ud for hullet i foden.



- 3 Fastgør højttaleren til foden med brug af skruen til horisontal montering fra bagsiden af hullet.

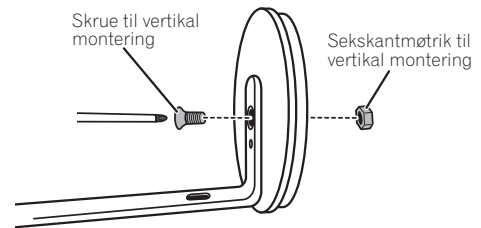


- 4 Anbring højttaleren således, at højttalerledningen går gennem rillen i foden.

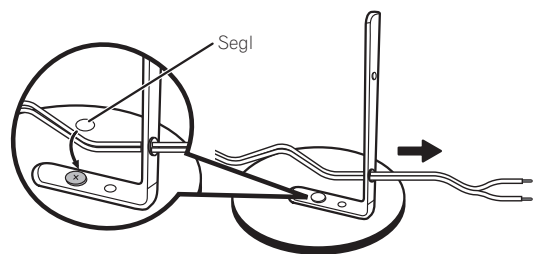


#### Vertikal retning

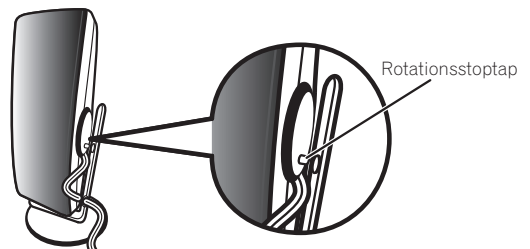
- 1 Sæt stangen til vertikal montering ud for hullet i foden.
- 2 Fastgør stangen til vertikal montering til foden med brug af bolten til vertikal montering og sekskantmøtrikken. Sørg for, at sekskantmøtrikken passer ind den sekskantede rille nederst på foden.



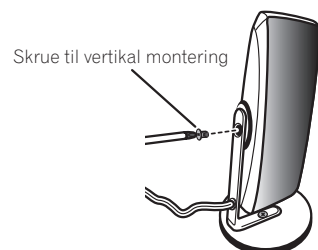
- 3 Før højttalerledningen gennem hullet i hullet på den vertikale monteringsstang.



- 4 Sæt højttalerens rotationsstoptap ud for hullet i den vertikale stang.



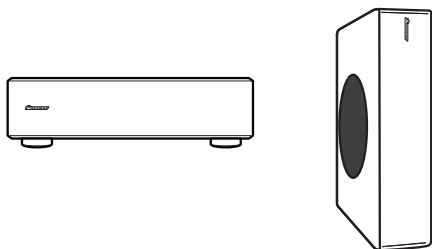
- 5 Fastgør højttaleren til den vertikale stang med brug af skruen til vertikal montering.



## S-SLW500

### Installation af subwooferen

Subwooferen kan installeres i enten vertikal eller horisontal stilling. Fabriksindstillingen er den horisontale retning.

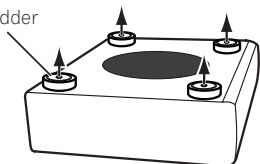


### Installation i vertikal retning

- 1 Fødderne monteres med krydskærvsruer. De fjernes med en krydskærvsruetrækker.
- 2 Anbring seglene (ekstraudstyr) på det sted, hvor fødderne sad, for at skjule skruenhullerne.
- 3 Anbring de fire skridsikre puder på de fire hjørner af den flade, hvor subwooferen skal monteres. Bemærk, at de skridsikre puder måske ikke er helt effektive på alle overflader, så undgå at installere dem på et glat sted.

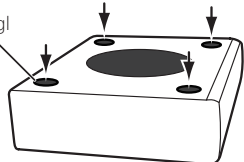
Trin 1

Fødder



Trin 2

Segl



Trin 3

Skridsikre puder



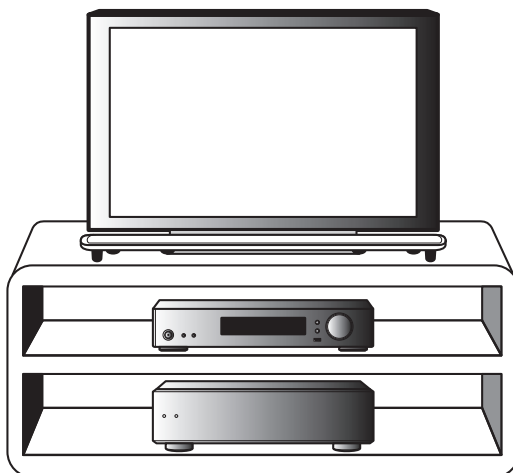
### ⚠ FORSIGTIG

- Forsøg ikke at udføre disse procedurer, mens du har vipet enheden i en vinkel. Læg enheden på siden på et blødt klæde eller et andet materiale, som ikke vil skæmme enheden.

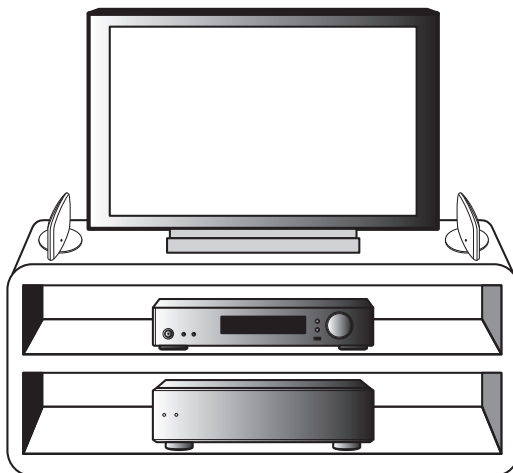
## Montering

### Monteringssted

Installationseksempel: For både S-HV600B og S-SLW500



Installationseksempel: For både S-HV500-LR og S-SLW500



### S-HV600B

- Lyd fra højttalersystemet påvirkes nemt på en umærkelig måde af forholdene på lyttestedet.
- Dette højttalersystem er ikke udstyret med et design med magnetisk afskærmning. Som et resultat heraf kan der forekomme farveforvrængning, hvis højttaleren er anbragt i nærheden af et almindeligt CRT-fjernsyn. I dette tilfælde skal højttaleren flyttes længere væk fra fjernsynet. Derudover bør anordninger, der nemt påvirkes af magnetisme (magnetiske mediakort, armbåndsure, videobånd etc.) ikke anbringes i nærheden af denne højttaler.
- Hvis der er meget efterklang i rummet, anbefaler vi at du hænger noget tungt stof på væggene og/eller lægger et tæppe på gulvet for at dæmpe lyden. Det bedste resultat opnås ved at man dækker væggene helt.

### **⚠ FORSIGTIG**

- Montering af højttalerne på et ustabil sted er yderst farligt og bør undgås.
- Installer ikke højttalerne oven på et fjernsyn eller på et andet ustabil sted. Højttalerne kan falde ned og forårsage beskadigelse og tilskadekomst.

### **S-HV500-LR**

- Lyd fra højttalersystemet påvirkes nemt på en umærkelig måde af forholdene på lyttestedet.
- Kan monteres vertikalt eller horisontalt.
- Hvis du anvender et fjernsyn med en smal profil, skal du anbringe højttalerne ved siden af fjernsynet, adskilt fra fjernsynet med 5 cm eller mere.
- Hvis du anvender et CRT-fjernsyn, skal du adskille højttalerne fra fjernsynet med 10 cm. Da disse højttalere er konstrueret til lav-magnetisk-flux lækage, kan der forekomme en del farveplamager, alt efter installationsforholdene. Sluk i dette tilfælde for fjernsynet og vent 15 minutter til 30 minutter. Hvis farveplamagerne ikke forsvinder, skal du flytte højttalersystemet længere væk fra fjernsynet.
- Hvis der er meget efterklang i rummet, anbefaler vi at du hænger noget tungt stof på væggene og/eller lægger et tæppe på gulvet for at dæmpe lyden. Det bedste resultat opnås ved at man dækker væggen helt.

### **⚠ FORSIGTIG**

- Montering af højttalerne på et ustabil sted er yderst farligt og bør undgås.
- Installer ikke højttalerne oven på et fjernsyn eller på et andet ustabil sted. Højttalerne kan falde ned og forårsage beskadigelse og tilskadekomst.

### **S-SLW500**

- Subwooferen frembringer ultralav lyd i mono med udnyttelse af den omstændighed, at det menneskelige øre kun har ringe, retningsbestemt følsomhed over for lyd i de lave frekvenser. Som et resultat heraf kan subwooferen anbringes på mange forskellige steder, men hvis den anbringes for langt væk, kan forbindelsen mellem lyden fra subwooferen og de andre højttalere komme til at lyde unaturlig. Intensiteten af lyden fra subwooferen kan indstilles ved at man ændrer afstanden fra væggen.
- Fronthøjttalere, som er installeret til højre og venstre, bør adskilles med omkring 1,8 m til 2,7 m. De bør installeres i samme afstand fra fjernsynet og i samme højde fra gulvet.
- Ekstra højttalerstativer kan købes, således at optimal montering af surroundhøjttalere i eller en smule over den lyttende persons ørehøjde kan gøres nemmere.
- Surroundeffekten vil blive mindre, hvis surroundhøjttalere monteres i meget lang afstand fra den lyttende persons position.
- Subwooferen er ikke magnetisk afskærmet og bør derfor ikke anbringes nær et fjernsyn eller en skærm, da påvirkningen af magnetiske materialer kan forårsage forvrængning af farverne på din fjernsynsskærm. Apparater, som nemt påvirkes af magnetisme (magnetiske mediakort, armbåndsur, videobånd etc.) bør ikke anbringes nær subwooferen.)

### **⚠ FORSIGTIG**

- Hvis højttalersystemet installeres på en fjernsynshylde eller en AV-hylde, kan hylden eller andet lydudstyr vibrere på grund af de vibrationer, der frembringes af højttaleren. Forsigtighed bør udvises for at sikre, at hylderne eller andre dele ikke flytter sig på grund af vibrationerne.

- Anbring ikke disc-media (DVD, CD) afspillere oven på subwooferen, da lydudfald i så fald kan forekomme på grund af vibration.
- Ved installationen skal man sørge for en afstand på mindst 10 cm mellem bagsiden af enheden og en væg. Ved vertikal installation skal man desuden sørge for en afstand på mindst 10 cm mellem enhedens venstre side og væggen. Hvis afstanden ikke er tilstrækkelig, kan enhedens ydelse blive utilstrækkelig, eller den kan fungere forkert.
- Da højttalersystemet er tungt, er installation på et ustabil sted yderst farligt og bør undgås. En faldende højttaler kan forårsage beskadigelse og tilskadekomst.

## **Montering af højttalerne på en væg (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Før monteringen**

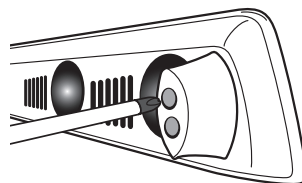
- Husk at højttalersystemet er tungt og at dets vægt kan bevirke, at dets skruer bliver løse eller at vægmaterialet ikke kan bære det, hvilket kan resultere i, at det falder ned. Sørg for, at den væg, på hvilken højttalerne skal monteres, er stærk nok til at bære dem. Monter ikke højttalerne på vægge af krydsfiner eller vægge med bløde flader.
- Monteringsskruer følger ikke med. Anvend skruer, der er egnede til vægmaterialet, og som kan bære vægten af højttaleren.

### **⚠ FORSIGTIG**

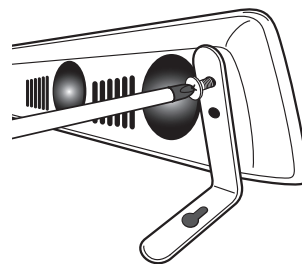
- Rådfør dig med en fagmand, hvis du ikke er sikker på væggen kvalitet og styrke.
- Pioneer er ikke ansvarlig for nogen ulykker eller skader, som er et resultat af forkert installation.

### **S-HV600B**

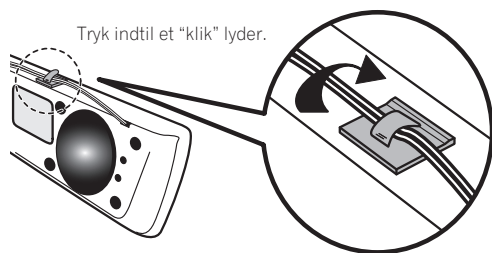
- 1 Anvend en krydskærsvkruestrækker til at fjerne de to skruer, der holder stativerne til højttalerne.**



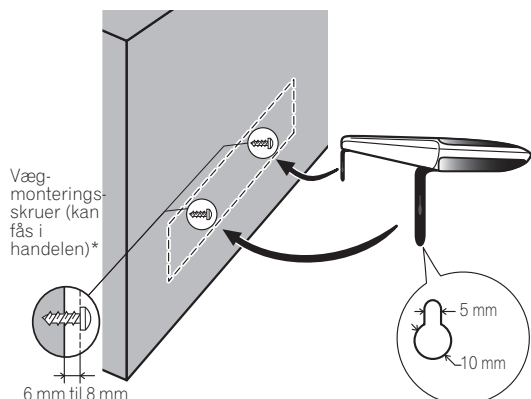
- 2 Fastgør fastgøringsanordningerne til vægmontering til højttalerne ved hjælp af de to skruer, der fjernes i trin 1.**



### 3 Monter de medfølgende trådstænger til den øverste del af enheden og tag kablet der.



### 4 Monter på væggen.



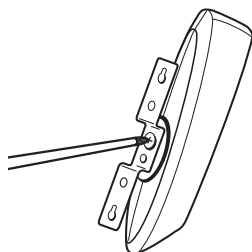
\* Vægmonterings-skruer medfølger ikke. Anskaf passende skruer, som er velegnede til vægtypen og højttalersystemets vægt.

Lav to huller i væggen med et mellemrum på 818 mm.



### S-HV500-LR Vægmontering

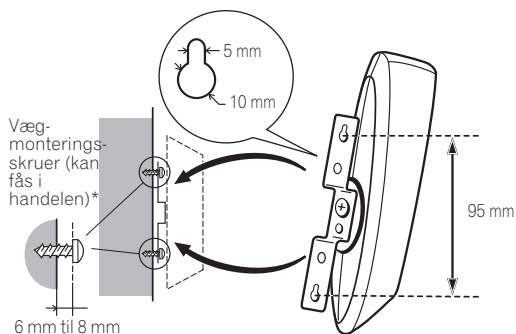
For at montere enheden på en væg, skal man først anvende skruen til vertikal installation til at fastgøre beslaget til væggen.



Når enheden monteres på en væg, skal man bekræfte, at væggenes konstruktion er af en type, som muliggør, at monterings-skruerne (kan fås i handelen) kan strammes helt og holde højttaleren forsvarligt.

En væg, der er lavet af et svagt materiale, eller ikke er tilstrækkelig stærk, vil ikke være i stand til at bære vægten af højttaleren, hvilket kan resultere i at højttaleren falder ned.

Lav to huller i væggen med et mellemrum på 95 mm.



\* Vægmonterings-skruer medfølger ikke. Anskaf passende skruer, som er velegnede til vægtypen og højttalersystemets vægt.

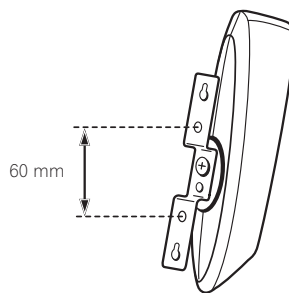
### ⚠ FORSIGTIG

- Når enheden monteres på væggen, kan dens vægt og monteringsmetoden resultere i fare for, at den tipper eller falder ned. Vær meget påpasselig med at forhindre ulykker.
- Vær under installationen påpasselig med, at det valgte installationssted er fuldt i stand til at bære vægten af enheden. Rådfør dig med en bygnings-specialist, hvis du er usikker på væggenes styrke.
- Pioneer er ikke ansvarlig for nogen ulykker eller skader, som er et resultat af forkert installation, forkert brug, modifikation af produktet eller naturkatastrofer.

### Når der enheden monteres på højttalerstativet

Anvend det medfølgende beslag, hvis du monterer enheden på et andet højttalerstativ eller en anden højttaler fod end de medfølgende.

Anvend M5-skruer til installationen. Monterings-skruer følger ikke med. Følg de anvisninger, som følger med det valgte højttalerstativ eller den valgte fod.



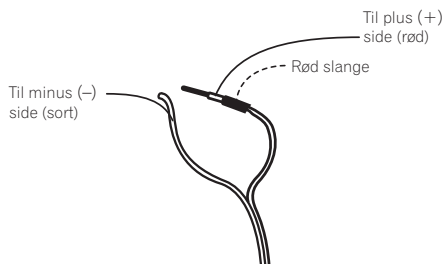
## Tilslutning

### Tilslutning af ledningen

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Sluk for forstærkeren.

- Sæt ledningen med farvemærkingen i den røde (+) terminal og den ufarvede ledning i den sorte (-) terminal.

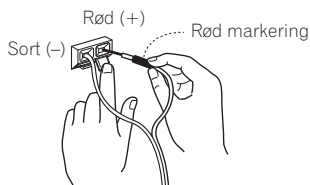


2 Sæt den anden ende af ledningerne i udgangsterminalerne på forstærkeren (vi henviser til brugsanvisningen for din forstærker angående yderligere detaljer).

#### S-SLW500

##### 1 Slut den ene ende af den medfølgende højttalerledning til bagsiden af hver højttaler.

- Sæt ledningen med farvemærkingen i den røde (+) terminal og den ufarvede ledning i den sorte (-) terminal. Tryk den fjederudstyrede tap ned og sæt ledningen i som vist herunder. Slip tappen, så ledningen sidder fast.



2 Sæt den anden ende af ledningerne i udgangsterminalerne på forstærkeren (vi henviser til brugsanvisningen for din forstærker angående yderligere detaljer).

#### ⚠ FORSIGTIG

- Dise højttalerterminaler har FÅRLIG LIVE spænding. For at forhindre risikoen for elektrisk stød, når du sætter højttalerledninger i eller tager dem ud, skal du tage netledningen ud af forbindelse, inden du berører nogen uisolerede dele.
- Træk let i ledningerne, når du har sat stikkene i, for at sikre dig, at ledningsenderne er sat ordentligt i terminalerne. Mangelfuld tilslutning kan frembringe støj i og afbrydelser af lyden.
- Hvis ledningstrådene skulle falde ud af terminalerne, således at der er risiko for at de kan komme i kontakt med hinanden, vil receiveren blive udsat for en ekstra stor belastning. Dette kan bevirke, at forstærkeren holder op med at fungere og kan endog medføre skade på receiveren.
- Hvis du anvender et sæt højttalere, som er sluttet til en receiver, vil du ikke kunne opnå den normale stereovirkning, hvis polariteten (+, -) af en af højttalerne (venstre eller højre) er i modfase.

## Anvendelse (S-HV600B/S-HV500-LR)

Da S-HV600B/S-HV500-LR er konstrueret som kompakte satellit-højttalere, anbefales det, at de anvendes i kombination med en subwoofer, så den fulde baslyd kan opnås. Sæt i dette tilfælde din forstærker- (receiver-) højttalerindstilling til "small" og delefrekvensen til 200 Hz.

## Tekniske specifikationer

### S-HV600B

Kabinet	Lukket type
Konfiguration	2-vejs
Bashøjttaler/Diskanthøjttaler	
	5,7 cm x 3 cm (dobbeltsidet) x 4 stk. / 2 cm dome type x 4 stk.
Impedans	8 Ω
Frekvensområde	130 Hz til 32 kHz
Følsomhed	76 dB (Totalt 82 dB*)
Maks. indgangseffekt	100 W
Delefrekvens	1,5 kHz
Udvendige mål	900 (B) mm x 66 (H) mm x 93 (D) mm
Vægt	1,7 kg

### Medfølgende tilbehør

Beslag	2
Skridsikre puder	2
Trådstang	4
Garantikort (kun model til Europa)	1
Brugsanvisning (dette dokument)	

### S-HV500-LR

Kabinet	Lukket type
Konfiguration	2-vejs
Bashøjttaler/Diskanthøjttaler	
	5,7 cm x 3 cm (dobbeltsidet) x 2 stk. / 2 cm dome type x 2 stk.
Impedans	8 Ω
Frekvensområde	170 Hz til 32 kHz
Følsomhed	76 dB (Totalt 82 dB*)
Maks. indgangseffekt	100 W
Delefrekvens	1,5 kHz
Udvendige mål	
Horisontal retning	207 (B) mm x 100 (H) mm x 100 (D) mm
Vertikal retning	100 (B) mm x 225 (H) mm x 100 (D) mm
Vægt	0,4 kg

### Medfølgende tilbehør

Fod	2
Stativarm	2
Beslag	2
Skrue (bindehovede)	2
Skrue (fladt hovede)	4
Sekskantmøtrik	2
Segl	2
Garantikort (kun model til Europa)	1
Brugsanvisning (dette dokument)	

### S-SLW500

Kabinet	Basrefleks, bogreol-type
Konfiguration	16 cm kegle
Impedans	4 Ω
Frekvensområde	35 Hz til 2,0 kHz
Følsomhed	78 dB
Maks. indgangseffekt	100 W
Udvendige mål	
Horisontal retning	435 (B) mm x 121 (H) mm x 360 (D) mm
Vertikal retning	108,5 (B) mm x 435 (H) mm x 360 (D) mm
Vægt	4,5 kg



## Medfølgende tilbehør

Højttalerledning (3 m) .....	1
Skridsikre puder .....	4
Segl .....	4
Garantikort (kun model til Europa) .....	1



### Bemærk

- S-HV500-LR leveres med to højttalersystemer pr. kasse.
- Tekniske specifikationer og design kan ændres uden varsel på grund af forbedringer.

\* Da disse højttalere frembringer lyd fra begge sider, er output fordoblet. Lydstyrken svarer til 82 dB med almindelige højttalere.

© 2011 af PIONEER CORPORATION.  
Alle rettigheder forbeholdes.

## Til model til Europa



Hvis du vil skille dig af med dette produkt, må du ikke smide det ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der findes et separat indsamlingssystem for udtjente elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen, som kræver korrekt bearbejdning og genanvendelse.

Private husholdninger i EU's medlemsstater, i Schweiz og i Norge kan gratis aflevere deres udtjente elektroniske produkter i specificerede indsamlingsområder eller hos en detailhandler (hvis der købes et lignende nyt produkt).

I lande, som ikke er nævnt ovenfor, skal du kontakte de lokale myndigheder for at spørge, hvordan du korrekt skaffer dig af med det udtjente produkt.

Du garanterer dermed, at dit udtjente produkt gennemgår den nødvendige bearbejdning og genanvendelse, og forhindrer dermed, at miljøet og menneskers sundhed ikke påvirkes negativt.

K058b\_A1\_Da

Thank you for buying this Pioneer product.

Vennligst les gjennom denne brukerveiledningen slik at du blir godt fortlølig med riktig betjening av denne modellen. Etter å ha nøye gjennomlest bruksanvisningen bør den oppbevares på et trygt sted for fremtidig konsultasjon.

## Før du går i gang

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Dette høyttalersystemet har en impedans på 8  $\Omega$ , og bør kobles utelukkende til en forsterker som er konstruert for en belastningsimpedans på 8  $\Omega$  (forsterkerens høyttalerutgang skal være tydelig merket med "8  $\Omega$ ").

For å unngå skade på høyttalerne pga. overbelastning, bør du vennligst iaktta følgende forholdsregler:

- Ikke belast høyttalersystemet i overkant av det som er spesifisert som maksimal inngangseffekt.
- Ved bruk av en grafisk equalizer for å forsterke lydbildet i høyfrekvensområdet, må det ikke benyttes et overdrevent høyt volumnivå med forsterkeren.
- Forsøk aldri å trekke høye volumnivåer fra en forsterker med lav yteevne (forsterkerens harmoniske forvrengning vil øke og kan dermed påføre skade på høyttaleren).

#### Forsiktig: Installasjon

- Unngå plassering av høyttalere på ustabile flater da dette kan føre til at en høyttaler velter og forårsaker skade på person eller eiendom.
- Slå av og frakoble alt stereoutstyr og følg anvisningene når komponenter skal tilkobles. Pass på å bruke egnede kabler for tilkoblingene.
- Hvis du ønsker å montere høyttalerne på en vegg, må du først forsikre deg om at veggene er solide nok til å bære vekten av høyttalersystemet (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Hvis du er usikker på veggens bæreevne må du rådføre deg med en bygningsspesialist. Det er meget farlig å montere høyttalerne på en svak vegg fordi høyttalerne kan falle ned og forårsake alvorlige personskader.
- Kontroller at monteringen er trygg etter at den er utført. Foreta i tillegg regelmessige kontroller i ettertid for å fastsette at monteringen fortsatt er trygg.

#### Forsiktig: Ved bruk

- Ikke benytt høyttalerne til avspilling av forvrengte lyder over lengre tid. Dette kan føre til skade på høyttalerne og medfører risiko for brann.
- Ikke plasser store eller tunge gjenstander oppå høyttalerne. Dette kan føre til at en høyttaler velter og dermed skade personer eller eiendom.
- Koble aldri disse høyttalerne til andre enheter enn en forsterker for lyd og bilde, eller andre lydkomponenter, da det kan føre til funksjonssvikt.
- Dette produktet har innebygd autoregresjonsteknologi for å beskytte høyttalerne. Hvis høyttalerne slutter å avgi støy ved mottak av et for stort signal, må du skru ned volumnivået og vente noen få sekunder. Beskyttelsesmekanismen vil deaktivere seg selv automatisk.

### S-SLW500

- Dette produktet er en passiv subwoofer og må brukes i kombinasjon med VSX-300S eller en annen enhet som er utstyrt med innebygd subwoofer-forsterker.
- Dette høyttalersystemet har en impedans på 4  $\Omega$ , og bør kobles utelukkende til en forsterker som er konstruert for en belastningsimpedans på 4  $\Omega$  (forsterkerens høyttalerutgang skal være tydelig merket med "4  $\Omega$ ").

For å unngå skade på høyttalerne pga. overbelastning, bør du vennligst iaktta følgende forholdsregler:

- Ikke belast høyttalersystemet i overkant av det som er spesifisert som maksimal inngangseffekt.
- Ved bruk av en grafisk equalizer for å forsterke lydbildet i høyfrekvensområdet, må det ikke benyttes et overdrevent høyt volumnivå med forsterkeren.
- Forsøk aldri å trekke høye volumnivåer fra en forsterker med lav yteevne (forsterkerens harmoniske forvrengning vil øke og kan dermed påføre skade på høyttaleren).

#### Forsiktig: Installasjon

- Unngå plassering av høyttalere på ustabile flater da dette kan føre til at en høyttaler velter og forårsaker skade på person eller eiendom.
- Slå av og frakoble alt stereoutstyr og følg brukerveiledningene når komponenter skal tilkobles. Pass på å bruke egnede kabler for tilkoblingene.
- Ikke monter disse høyttalerne til vegger eller tak, da de kan falle ned og forårsake personskader.
- Ikke monter disse høyttalerne i et tak eller på en vegg.

#### Forsiktig: Ved bruk

- Ikke benytt høyttalerne til avspilling av forvrengte lyder over lengre tid. Dette kan påføre skade på høyttalerne og medfører risiko for brann.
- Ikke plasser store eller tunge gjenstander oppå høyttalerne. Slike gjenstander kan føre til at en høyttaler velter og dermed skade personer eller eiendom.
- Ikke sitt eller stå på høyttalerne eller la barn leke oppå høyttalerne. Dette kan føre til at en høyttaler velter og dermed skade personer eller eiendom.
- Høyttalersystemets gitter kan ikke fjernes. Forsøk på fjerne det med makt kan føre til at gitteret skades.

**Pioneer påtar seg intet ansvar for eventuelle ulykker eller skader som oppstår på grunn av feil installasjon, feil bruk eller modifisering av produktet, eller naturkatastrofer.**

### Rengjøring av høyttalerkabinettet

Ved normal bruk skal det være tilstrekkelig å rengjøre kabinettet ved å tørke det av med en tørr klut. Om nødvendig kan det tørkes av med en klut dyppet i et nøytralt rensmiddel som har blitt uttynnet fem eller seks ganger med vann og deretter vridd godt opp. Bruk aldri møbelvoks eller andre rensmidler. Bruk aldri tynningsmidler, bensin, insektspray eller andre kjemikalier på eller i nærheten av enhetene da slike stoffer kan tære på overflatene.

## Eskens innhold

### S-HV600B

- Beslag x 2
- Glimotvirkende briketter x 2
- Kabelklammer x 4
- Garantikort x 1 (kun europeiske modeller)
- Bruksanvisning (dette dokumentet)

### S-HV500-LR



- Bunnskive x 2



- Stativarm x 2



- Beslag x 2
- Skrue (krysshode) x 2
- Skrue (flatt hode) x 4
- Sekskantmutter x 2
- Forseglingsskive x 2
- Garantikort x 1 (kun europeiske modeller)
- Bruksanvisning (dette dokumentet)

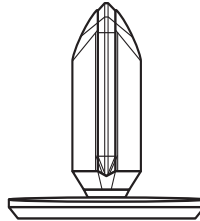
### S-SLW500

- Høyttalerkabel (3 m) x 1
- Glimotvirkende briketter x 4
- Forseglingsskive x 4
- Garantikort x 1 (kun europeiske modeller)

## Egenskaper

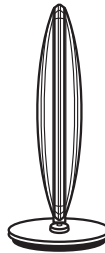
- Lyden utgår fra begge sider av høyttaleren (gitteret).
- Høyttaleren gir fra seg et fullt lydbilde i alle retninger. I motsetning til ordinære høyttalere vil stillingen som vises nedenfor være høyttalerens "front". For å oppnå optimal lyd kvalitet bør høyttaleren rettes slik at "fronten" peker mot lytterens posisjon.

### S-HV500-LR: Horizontal stilling



«Sett forfra»

### S-HV500-LR: Vertikal stilling

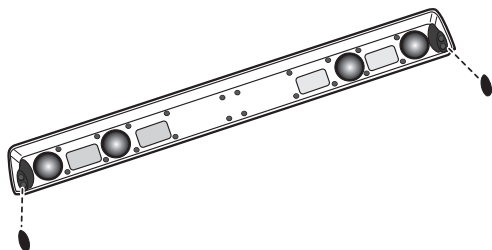


«Sett forfra»

## Montering

### S-HV600B

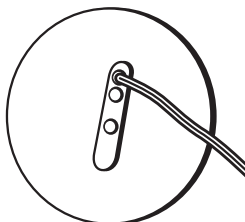
1 Før å sikre en stabil oppstilling bør du feste glimtvirkende briketter på undersiden av høyttalerfoten.



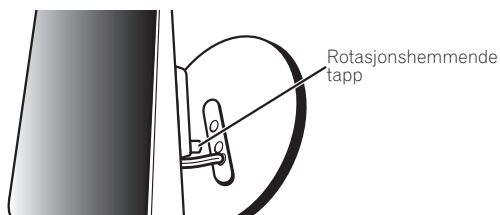
### S-HV500-LR

#### Horizontal stilling

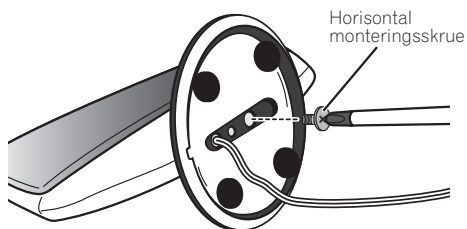
1 Før høyttalerkabelen gjennom hullet i bunnskiven.



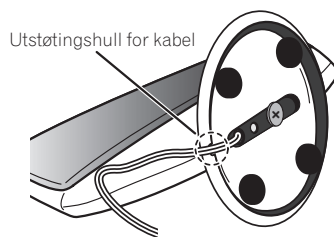
2 Still den rotasjonshemmende tappen i kant med bunnskivens hull.



3 Fest høyttaleren til bunnskiven ved å skru inn skruen for horisontal montering fra bunnskivens underside.



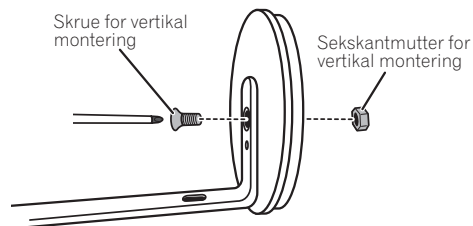
4 Still høyttaleren slik at høyttalerkabelen føres gjennom sporet i bunnskiven.



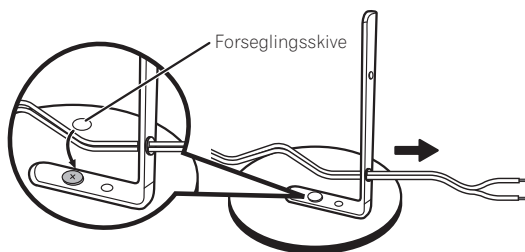
#### Vertikal stilling

1 Still støtten for vertikal oppstilling i kant med hullet i bunnskiven.

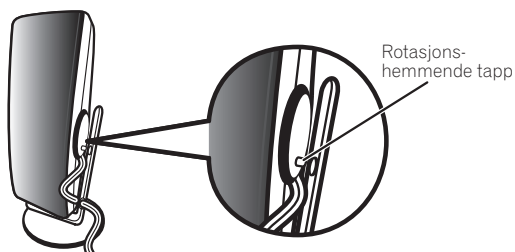
2 Fest støtten for vertikal oppstilling med tilegnet bolt og sekskantmutter. Pass på at sekskantmutteren ligger i det sekskantede sporet i bunnskiven.



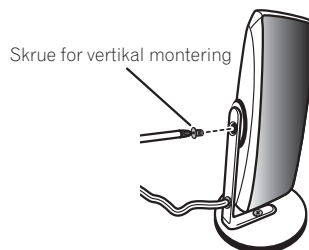
3 Før høyttalerkabelen gjennom hullet i støtten for vertikal oppstilling.



4 Still høyttalerens rotasjonshemmende tapp i kant med hullet på støtten.



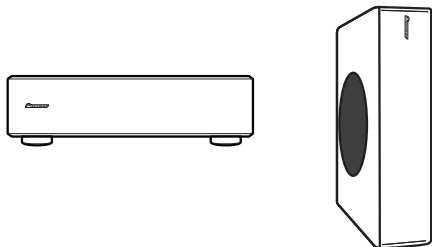
5 Fest høyttaleren til støtten med skruen tilegnet for vertikal oppstilling.



## S-SLW500

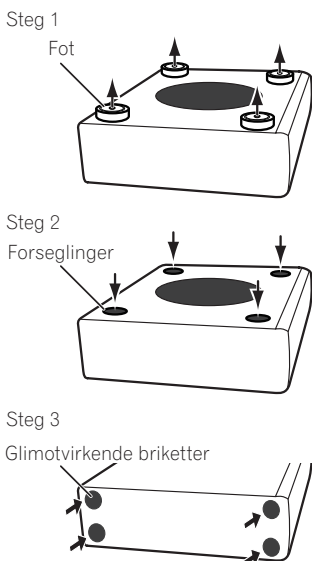
### Installering av subwoofere

Subwooferen kan installeres i enten vertikal eller horisontal stilling. Standard ved levering fra fabrikk er horisontal stilling.



### Installasjon i vertikal stilling

- 1 Føttene festes med kryssporskruer og fjernes med en skrutrekker for krysspor.
- 2 Sett på de medfølgende forseglingskivene for å skjule skruerhullene hvor føttene har vært festet.
- 3 For å sikre en stabil oppstilling bør du feste glimotvirkende briketter i fire hjørner på flaten der subwooferen skal installeres. Vær oppmerksom på at de glimotvirkende brikettene ikke er like effektive på alle slags flater og bør ikke anvendes på glatt underlag.



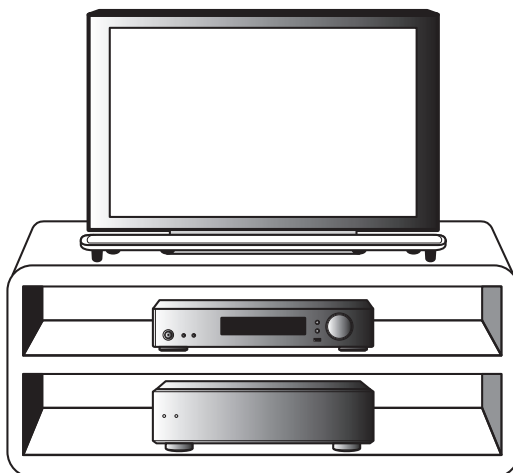
### ⚠ ADVARSEL

- Forsøk aldri å foreta dette når enheten er vippt opp og står i vinkel. Legg enheten på siden opp på et mykt pledd e.l. som ikke lager riper på enheten.

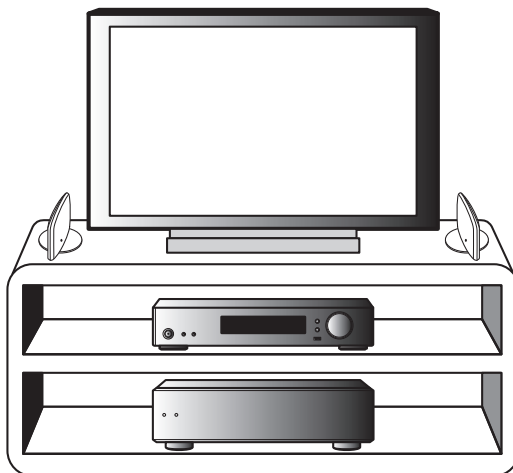
## Installasjon

### Plassering

**Eksempel på plassering: Med både S-HV600B og S-SLW500**



**Eksempel på plassering: Med både S-HV500-LR og S-SLW500**



### S-HV600B

- Lyd som avspilles via et høyttalersystem kan lett bli påvirket på diverse måter av forholdene i rommet hvor lyttingen pågår.
- Dette høyttalersystemet er ikke konstruert med magnetisk skjerming. På grunn av dette kan det forekomme fargeforstyrrelser hvis høyttaleren plasseres i nærheten av eldre typer TV-apparater med bilderør. I slike tilfeller bør du flytte høyttaleren i større avstand fra TV-apparatet. I tillegg bør enheter som lett påvirkes av magnetiske felt (magnetiske minnekort, armbåndsurs, videokassetter osv.) ikke plasseres i nærheten av denne høyttaleren.
- Hvis rommet har mye gjenklang anbefales det å henge et tykt tøyestykke på veggene og/eller plassere et teppe på gulvet for å dempe lyden. Best resultat oppnås ved å dekke veggene fullstendig.

### **⚠ ADVARSEL**

- Installasjon av høyttalerne på ustabile steder er meget farlig og må ikke foretas.
- Plasser aldri høyttalerne oppå TV-apparater eller på andre ustabile steder. Høyttalerne kan falle ned og forårsake skade på person eller eiendom.

### **S-HV500-LR**

- Lyd som avspilles via et høyttalersystem kan lett bli påvirket på diverse måter av forholdene i rommet hvor lyttingen pågår.
- Kan monteres i vertikal eller horisontal stilling.
- Ved bruk av flatskjerm-TV, bør høyttalerne plasseres på hver side av TV-apparatet i en avstand på 5 cm eller mer.
- Ved bruk av TV-skjermer med billedrør, bør høyttalerne flyttes i 10 cm avstand fra skjermen. Da disse høyttalerne er konstruert for lekkasje av lav magnetisk fluks, kan det forekomme utflyting av visse farger avhengig av hvordan installasjonen foretas. Slå i dette tilfellet av TV-apparatet og vent mellom 15 og 30 minutter. Hvis det forekommer fargeflyt bør høyttalerne flyttes i lengre avstand fra TV-skjermen.
- Hvis rommet har mye gjenklang anbefales det å henge et tykt tøyestykke på veggene og/eller plassere et teppe på gulvet for å dempe lyden. Best resultat oppnås ved å dekke veggene fullstendig.

### **⚠ ADVARSEL**

- Installasjon av høyttalerne på ustabile steder er meget farlig og må ikke foretas.
- Plasser aldri høyttalerne oppå TV-apparater eller på andre ustabile steder. Høyttalerne kan falle ned og forårsake skade på person eller eiendom.

### **S-SLW500**

- I og med at det menneskelige øret har lite retningssans hva angår lyder med lav frekvens, vil subwooferen gjengi de ultralave lydene kun i mono. Av denne årsak kan subwooferen plasseres på en rekke forskjellige steder, men bør ikke plasseres i for stor avstand da forbindelsen mellom subwoofer og de andre høyttalerne kan virke unaturlig. Intensiteten på lyden fra subwooferen kan justeres ved å endre avstanden til vegg.
- Fronthøyttalerne som plasseres til høyre og venstre, bør skilles med en avstand på mellom 1,8 og 2,7 meter. De bør plassere i samme avstand fra TV-apparatet og i samme høyde fra gulvet.
- Høyttalerstativ kan også anskaffes som ekstratstyr for å oppnå optimal stilling ved at surroundhøyttalerne stilles litt over lytterens ørehøyde.
- Surroundeffekten vil avta dersom surroundhøyttalerne blir plassert i veldig lang avstand fra lytteposisjonen.
- Subwooferen har ikke magnetisk skjerming og bør av denne grunn ikke plasseres i nærheten av en TV eller PC-skjerm fordi magnetiske komponenter kan skape forstyringer på skjermens fargegjengivelse. Apparater som lett blir påvirket av magnetisme (magnetiske kort, armbåndsurs, videokassetter osv.) bør ikke legges i nærheten av subwooferen.

### **⚠ ADVARSEL**

- Hvis høyttalersystemet installeres i en reol for TV eller stereo, kan det hende at reolen eller andre stereokomponenter vibrerer pga. vibrasjoner som dannes av høyttaleren. Kontroller at reolhyller eller andre komponenter ikke forflytter seg på grunn av vibrasjoner.
- Unnlut å plassere CD- eller DVD-spillere oppå subwooferen fordi det kan føre til hakking på grunn av vibrasjoner.

- La det være et mellomrom på minst 10 cm mellom enhetens bakside og en vegg; og la det være et mellomrom på 10 cm fra enhetens venstre side og en vegg, hvis enheten installeres i vertikal stilling. Hvis enheten gis for kort avstand til vegger kan enhetens ytelse forringes eller det kan oppstå funksjonsfeil.
- Høyttalersystemet er tungt som gjør at installasjoner på ustabile steder er meget farlig og må aldri foretas. En høyttaler som faller ned kan forårsake skade på person eller eiendom.

## **Veggmontering av høyttalerne (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Før du monterer**

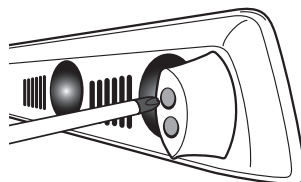
- Husk at høyttalersystemet er tungt og at vekten kan føre til at skruer etter hvert løsner eller at veggmaterialet ikke er i stand til å bære vekten og fører til at en høyttaler faller ned. Påse at vegg som høyttalerne blir festet til er sterk nok til å bære høyttalernes vekt. Monter aldri på sponplater eller vegger som er bygd med svakere materialer.
- Skruer for montering følger ikke med i pakken. Bruk skruer som egner seg for det aktuelle veggmaterialet og som kan bære høyttalernes vekt.

### **⚠ ADVARSEL**

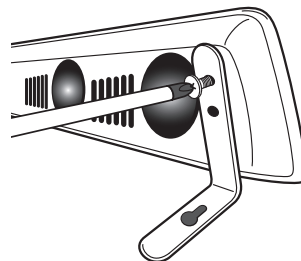
- Hvis du er usikker på veggens styrke og kvalitet må du rådføre deg med en bygningsekspert.
- Pioneer påtar seg intet ansvar for eventuelle ulykker eller skader som oppstår på grunn av feilaktig installasjon.

### **S-HV600B**

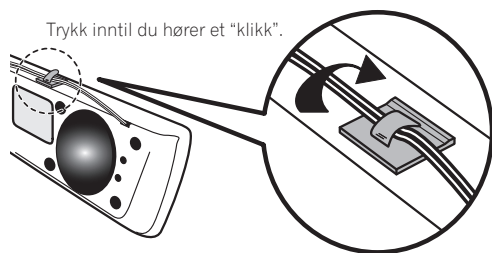
- 1 Bruk en skrutrekker med krysshode til å skru ut de to skruene som fester høyttaleren til føttene.**



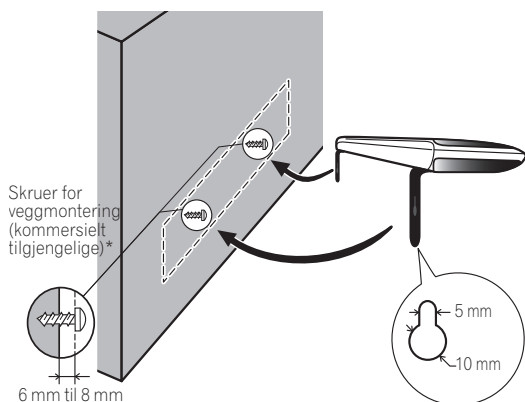
- 2 Bruk de to skruene som ble fjernet i steg 1 til å feste monteringsbeslagene til høyttaleren.**



### 3 Fest de medfølgende kabelklemmene til enhetens overside som vist i illustrasjonen og samle kablene her.



### 4 Monter på vegg.



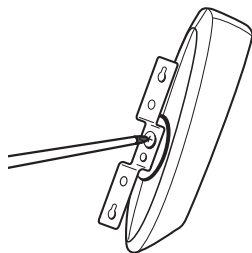
\* Skruer for veggmontering følger ikke med i pakken. Anskaff egnede skruer i henhold til veggtypen og høyttalersystemets vekt.

Drill to hull i veggen som ligger 818 mm fra hverandre.



### S-HV500-LR Veggmontering

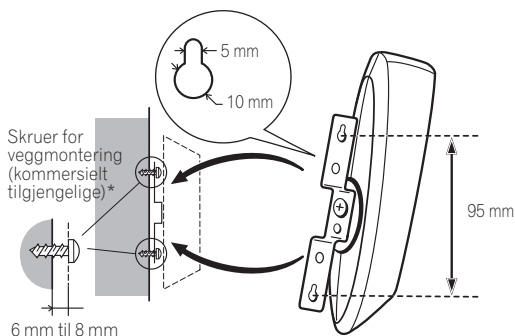
For å kunne montere enheten til en vegg må du først bruke skruene for vertikal montering til å feste beslagene for veggmontering til enhetene og deretter feste beslagene til veggen.



Ved montering av enheten til vegg må du kontrollere at veggkonstruksjonen er av en type som tillater fullstendig stramming av monteringskruene (ekstraustyr) slik at høyttaleren blir forsvarlig festet.

An vegg laget av mindre solid materiale, som mangler tilstrekkelig styrke, vil ikke være i stand til å bære vekten av høyttaleren som kan resultere i at den faller ned.

Drill to hull i veggen som ligger 95 mm fra hverandre.



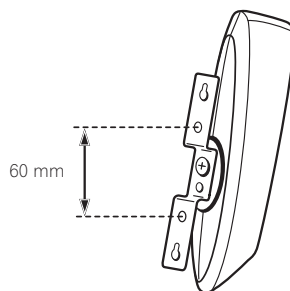
\* Skruer for veggmontering følger ikke med i pakken. Anskaff egnede skruer i henhold til veggtypen og høyttalersystemets vekt.

### ⚠ ADVARSEL

- Ved montering av enheten til en vegg kan vektenhet og monteringsmetoden føre til fare for at den velter eller faller ned. Vær svært varsom slik at ulykker unngås.
- Under installasjonen må du passe på å kontrollere at stedet som er valgt er helt i stand til å bære enhetens vekt. Hvis du er usikker på veggens bæreevne, må du rådføre deg med en bygningsspesialist.
- Pioneer påtar seg intet ansvar for skade på person eller eiendom som oppstår på grunn av feil installasjon, modifisering av enheten eller naturkatastrofer.

### Montering av enheten på høyttalerstativ

Bruk det medfølgende beslaget ved montering av enheten til et høyttalerstativ eller annen type støtte enn den som medfølger. Bruk M5-skruer for monteringen. Skruer for montering følger ikke med i pakken. Følg anvisningene som medfølger stativet eller foten som har blitt valgt.



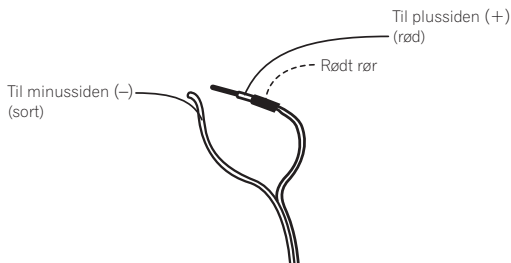
## Tilkoblinger

### Tilkobling av kabel

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Skru av forsterkerens strøm.

- Koble ledningsenden som er fargemerket til den røde (+)-terminalen og den ordinære ledningsenden til den sorte (-)-terminalen.

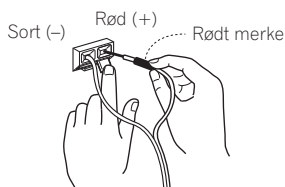


##### 2 Koble kabelens andre ende til forsterkerens utgangsterminaler (se forsterkerens brukerveiledning for en mer detaljert forklaring).

#### S-SLW500

##### 1 Fest den ene enden av den medfølgende høyttalerkabelen til hver høyttalers bakpanel.

- Koble ledningsenden som er fargemerket til den røde (+)-terminalen og den ordinære ledningsenden til den sorte (-)-terminalen. Trykk ned klemmen og stikk inn ledningen som vist nedenfor. Slipp klemmen slik at ledningen festes.



##### 2 Koble kabelens andre ende til forsterkerens utgangsterminaler (se forsterkerens brukerveiledning for en mer detaljert forklaring).

### ⚠ ADVARSEL

- Disse høyttalerterminalene er STRØMFØRENDE i helsefarlig grad. For å unngå faren for elektriske støt ved tilkobling og frakobling av høyttalerkablene må strømmen utkobles før noen av de uisolerte delene berøres.
- Etter at pluggene har blitt tilkoblet bør du trekke forsiktig i kablene for å kontrollere at de er forsvarlig festet til terminalene. Dårlige tilkoblinger er ofte årsak til støy og brudd på lyden.
- Dersom det skulle forekomme at ledningsendene faller ut av terminalene, kan de komme i kontakt med hverandre, noe som kan føre til at receiveren overbelastes. Dette kan føre til at forsterkeren slutter å fungere og kan i verste fall påføre skade.
- Ved bruk av høyttalere koblet til en receiver, vil du ikke oppnå normal stereoeffekt dersom polariteten (+, -) på en av høyttalerne (høyre eller venstre) har blitt reversert.

## Betjening (S-HV600B/S-HV500-LR)

S-HV600B/S-HV500-LR er konstruert som kompakte satellithøyttalere og det anbefales derfor at de brukes i kombinasjon med en subwoofer for oppnå tilstrekkelig bassklang. I dette tilfellet bør forsterkerens (receiverens) høyttalerinnstilling stilles på "small" (liten) og crossover-frekvensen stilles til 200 Hz.

## Spesifikasjoner

### S-HV600B

Kammerkonstruksjon	Lukket type
Konfigurasjon	2-veis
Woofe/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (dobbeltsidig) x 4stk. / 2 cm dome-type x 4stk.
Impedans	8 Ω
Frekvensområde	130 Hz til 32 kHz
Sensitivitet	76 dB (totalt 82 dB*)
Maksimal inngangeffekt	100 W
Crossover-frekvens	1,5 kHz
Ytre mål	900 (B) mm x 66 (H) mm x 93 (D) mm
Vekt	1,7 kg

### Medfølgende utstyr

Beslag	2
Glimotvirkende briketter	2
Kabelklammer	4
Garantikort (kun europeiske modeller)	1
Bruksanvisning (dette dokumentet)	

### S-HV500-LR

Kammerkonstruksjon	Lukket type
Konfigurasjon	2-veis
Woofe/Tweeter	
	5,7 cm x 3 cm (dobbeltsidig) x 2stk. / 2 cm Dome type x 2stk.
Impedans	8 Ω
Frekvensområde	170 Hz til 32 kHz
Sensitivitet	76 dB (totalt 82 dB*)
Maksimal inngangeffekt	100 W
Crossover-frekvens	1,5 kHz
Ytre mål	
I horisontal stilling	207 (B) mm x 100 (H) mm x 100 (D) mm
I vertikal stilling	100 (B) mm x 225 (H) mm x 100 (D) mm
Vekt	0,4 kg

### Medfølgende utstyr

Bunnskive	2
Stativarm	2
Beslag	2
Skrue (krysshode)	2
Skrue (flatt hode)	4
Sekskantmutter	2
Forseglingsskive	2
Garantikort (kun europeiske modeller)	1
Bruksanvisning (dette dokumentet)	

### S-SLW500

Kammer	Bassrefleks beregnet for bokhylle
Konfigurasjon	16 cm cone
Impedans	4 Ω
Frekvensområde	35 Hz til 2,0 kHz
Sensitivitet	78 dB
Maksimal inngangeffekt	100 W
Ytre mål	
I horisontal stilling	435 (B) mm x 121 (H) mm x 360 (D) mm
I vertikal stilling	108,5 (B) mm x 435 (H) mm x 360 (D) mm
Vekt	4,5 kg



## Medfølgende utstyr

Høytalerkabel (3 m) . . . . .	1
Glimotvirkende briketter . . . . .	4
Førseglingsskive . . . . .	4
Garantikort (kun europeiske modeller) . . . . .	1



### Merk

- S-HV500-LR blir levert med to høyttalersystemer i hver pakke.
- Spesifikasjoner og utforming kan bli endret uten forutgående varsel grunnet produktutbedringer.

\* Utgangseffekten dobles fordi disse høyttalerne produserer lyd gjennom begge sider. Lydvolumet tilsvarer 82 dB med vanlige høyttalere.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Alle rettigheter reservert.

## Modell for Europa



Hvis du ønsker å kaste dette produktet, må du ikke blande det med vanlig husholdningsavfall. Det finnes et separat innsamlingssystem for brukte elektronikkprodukter, som i henhold til lovgivningen krever korrekt spesialbehandling, gjenbruk og gjenvinning.

Private husholdninger i EU-landene, pluss Sveits og Norge kan levere brukte elektronikkprodukter gratis til anlegg for spesialavfall, eller til forhandleren (ved kjøp av et nytt, tilsvarende produkt).

I land som ikke er nevnt ovenfor, ber vi deg kontakte de lokale myndighetene for informasjon om korrekte avhendingsmetoder.

Når du gjør det, hjelper du til å sikre at det kasserte produktet blir korrekt behandlet, gjenbrukt eller gjenvunnet, og derved hindre at det forårsaker negative effekter på miljø og helse.

K058b\_A1\_No

Kiitämme tämän Pioneer-laitteen hankinnasta.

Pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta mallin käyttötoimet tulevat tutuiksi. Kun ohjeet on luettu, pane ne säilöön johonkin varmaan paikkaan, josta ne tarvittaessa löytyvät.

## Ennen kuin aloitat

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Tämän kaiutinjärjestelmän impedanssi on 8  $\Omega$  ja se on liitettävä vain sellaiseen vahvistimeen, jonka kuormitusimpedanssi on 8  $\Omega$  (vahvistimen' kaiuttimen lähtöliittimessä on oltava selvä merkintä "8  $\Omega$ ").
- Jotta kaiutin ei pääse vahingoittumaan tulon ylikuormasta johtuen, pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:
- Älä syötä virtaa kaiutinjärjestelmään yli suurimman sallitun tulon.
  - Kun graafista taajuuskorjainta käytetään korkeataajuisen alan äänekkäiden äänien korostamiseen, älä käytä liian suurta äänenvoimakkuutta vahvistimessa.
  - Älä pakota matalatehoista vahvistinta antamaan kovaa ääntä (vahvistimen harmoninen särö suurenee ja kaiuttimet saattavat vahingoittua).

#### Huomautus: asennus

- Älä sijoita kaiutinta epävakaalle pinnalle, sillä kaiutin saattaa kaatua ja aiheuttaa vaurioita ja vahinkoja.
- Kun liität laitteita, katkaise AV-laitteesta virta, irrota verkkojohto ja katso ohjeita. Varmista, että käytät oikeita liitäntäjohtoja.
- Jos aiot asentaa kaiuttimet seinälle, varmista ensin, että seinä varmasti kannattaa kaiuttimien painon (S-HV600B: 1,7 kg, S-HV500-LR: 0,4 kg). Jos et ole varma seinän kuormituskyvystä, kysy neuvoa asiantuntijalta. On erittäin vaarallista asentaa kaiuttimet seinälle, joka ei ole riittävän vahva, koska kaiuttimet saattavat pudota ja aiheuttaa näin vakavia henkilövahinkoja.
- Varmista asennuksen jälkeen, että asennus on tehty turvallisesti. Tarkasta turvallisuus asennuksen jälkeenkin säännöllisesti, jotta saadaan varmistettua, että kaiuttimet ovat hyvin paikoillaan.

#### Huomautus: käytössä

- Älä käytä kaiutinta säröisen äänen toistoon pitkän aikaa. Tämä saattaa vahingoittaa kaiutinta ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä pane painavia tai suuria esineitä kaiuttimen päälle. Tämä saattaa aiheuttaa kaiuttimen kaatumisen, jolloin seurauksena on vaurioita ja vahinkoja.
- Älä liitä näitä kaiuttimia muihin laitteisiin kuin AV-vahvistimeen tai muuhun audiolaitteeseen, koska seurauksena saattaa olla vikatoimintoja.
- Tässä laitteessa on käytetty autoregressiivistä teknologiaa kaiuttimien suojaamiseksi. Jos kaiuttimista ei kuulu enää kohinaa otettaessa vastaan liian suurta signaalia, pienennä äänenvoimakkuutta vahvistimella ja odota muutama sekunti. Suojatoimi katkeaa automaattisesti pois päältä.

### S-SLW500

- Tämä laite on passiivinen apubassokaiutin ja sitä on käytettävä VSX-S300 tai muun audiolaitteen kanssa, jossa on sisäänrakennettu apubassovahvistin.
  - Tämän kaiutinjärjestelmän impedanssi on 4  $\Omega$  ja se on liitettävä vain sellaiseen vahvistimeen, jonka kuormitusimpedanssi on 4  $\Omega$  (vahvistimen' kaiuttimen lähtöliittimessä on oltava selvä merkintä "4  $\Omega$ ").
- Jotta kaiutin ei pääse vahingoittumaan tulon ylikuormasta johtuen, pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:
- Älä syötä virtaa kaiutinjärjestelmään yli suurimman sallitun tulon.
  - Kun graafista taajuuskorjainta käytetään korkeataajuisen alan äänekkäiden äänien korostamiseen, älä käytä liian suurta äänenvoimakkuutta vahvistimessa.
  - Älä pakota matalatehoista vahvistinta antamaan kovaa ääntä (vahvistimen harmoninen särö suurenee ja kaiuttimet saattavat vahingoittua).

#### Huomautus: asennus

- Älä sijoita kaiutinta epävakaalle pinnalle, sillä kaiutin saattaa kaatua ja aiheuttaa vaurioita ja vahinkoja.
- Kun liität laitteita, katkaise AV-laitteesta virta, irrota verkkojohto ja katso ohjeita. Varmista, että käytät oikeita liitäntäjohtoja.
- Älä kiinnitä näitä kaiuttimia seinälle tai kattoon, koska ne saattavat aiheuttaa vammoja pudotessaan.
- Älä asenna kaiuttimia istuma-asennon päälle kattoon tai seinälle.

#### Huomautus: käytössä

- Älä käytä kaiutinta säröisen äänen toistoon pitkän aikaa. Tämä saattaa vahingoittaa kaiutinta ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä pane painavia tai suuria esineitä kaiuttimen päälle. Tämä saattaa aiheuttaa kaiuttimen kaatumisen, jolloin seurauksena on vaurioita ja vahinkoja.
- Älä istu äläkä seiso kaiuttimen päällä äläkä anna lasten leikkiä sen kanssa. Tämä saattaa aiheuttaa kaiuttimen kaatumisen, jolloin seurauksena on vaurioita ja vahinkoja.
- Tämän kaiutinjärjestelmän verkko ei voi irrottaa. Älä yritä irrottaa sitä väkisin, koska verkko saattaa tällöin vahingoittua.

**Pioneer ei vastaa onnettomuuksista ja vahingoista, jotka ovat seurausta virheellisestä asennuksesta, virheellisestä käytöstä, laitteen rakenteen muuttamisesta tai luonnonmullistuksista.**

### Kaiuttimien pintojen puhdistaminen

Tavallisessa käytössä pintojen pyyhkimen kuivalla kankaalla riittää kaiuttimien puhtaana pitämiseen. Jos tarpeen, pyyhi liinalla, joka on kastettu viisi- tai kuusikertaiseksi vedellä laimennettuun neutraaliin pesuaineliuokseen ja väännetty kuivaksi. Älä käytä huonekaluvahojia tai puhdistimia.

Älä koskaan käytä tinneriä, bensiiniä, hyönteismyrkkyjä tai muita kemikaaleja laitteelle tai sen läheisyydessä, sillä tällaiset aineet syövyttävät sen pintaa.

## Mitä pakkaukseen kuuluu

### S-HV600B

- Kiinnike x 2
- Liukuestolevyt x 2
- Johtojen tuet x 4
- Takuukortti x 1 (vain Euroopan malli)
- Käyttöohjeet (tämä asiakirja)

### S-HV500-LR



- Pohja x 2



- Telineen varsi x 2



- Kiinnike x 2
- Ruuvi (Kiristinruuvi) x 2
- Ruuvi (Tasakantaruuvi) x 4
- Kuusikulmainen mutteri x 2
- Tiiviste x 2
- Takuukortti x 1 (vain Euroopan malli)
- Käyttöohjeet (tämä asiakirja)

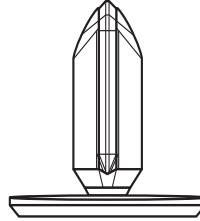
### S-SLW500

- Kaiutinjohto (3 m) x 1
- Liukuestolevyt x 4
- Tiiviste x 4
- Takuukortti x 1 (vain Euroopan malli)

## Ominaisuudet

- Ääni tulee kaiuttimen (verkon) kummaltakin puolelta.
- Tässä kaiuttimessa on täysialainen ääni, joka on suunnattu kaikkiin suuntiin. Toisin kuin tavanomaisissa kaiuttimissa, alla oleva suunta on "etu". Jotta voitaisiin nauttia parhaasta mahdollisesta äänenlaadusta, suuntaa kaiuttimet niin, että "etu" puoli osoittaa kuuntelupaikkaan.

### S-HV500-LR: Vaakasuurassa



«Näkymä edestä»

### S-HV500-LR: Pystysuurassa

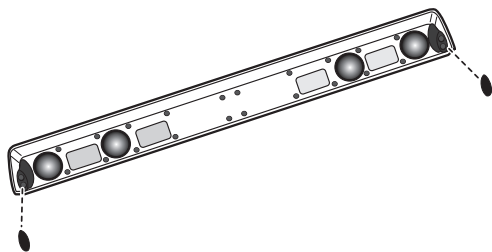


«Näkymä edestä»

## Kokoaminen

### S-HV600B

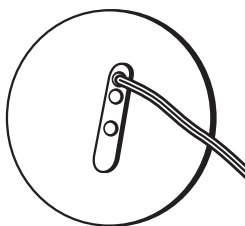
- 1 Pane liukuestolevyt jalan pohjaan.



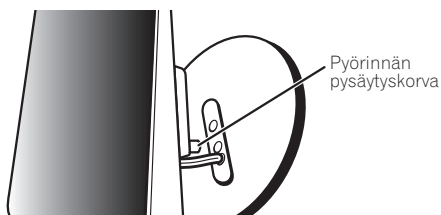
### S-HV500-LR

#### Vaakasuorassa

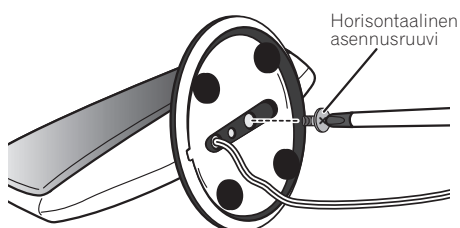
- 1 Kuljeta kaiutinjohto pohjassa olevan aukon kautta.



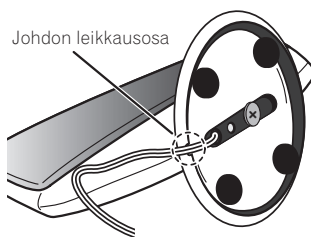
- 2 Sovita pyörinnän pysäytyskorva pohjassa olevaan reikään.



- 3 Kiinnitä kaiutin pohjaan käyttämällä horisontaalista asennusruuvia pohjan takaa.

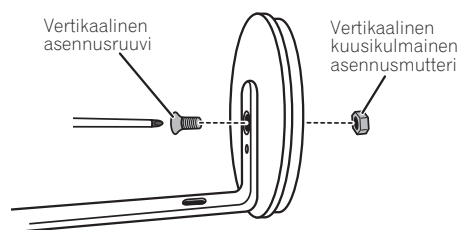


- 4 Aseta kaiutin niin, että kaiuttimen johto kulkee pohjassa olevan vaon kautta.

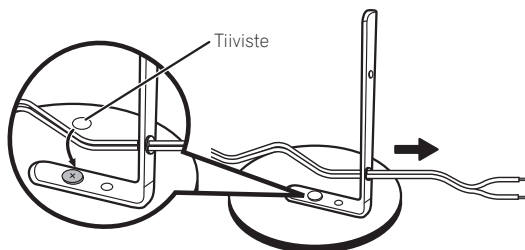


#### Pystysuorassa

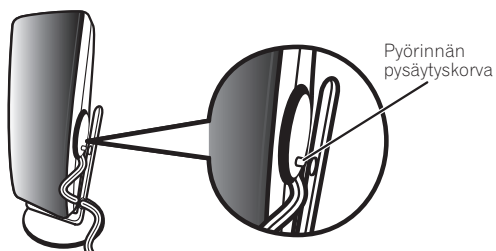
- 1 Sovita vertikaalinen asennustuki pohjassa olevaan reikään.
- 2 Kiinnitä vertikaalinen asennustuki pohjaan vertikaalisella asennuspultilla ja kuusikulmaisella mutterilla. Varmista, että kuusikulmainen mutteri sopii pohjan pohjapinnassa olevaan vakoan.



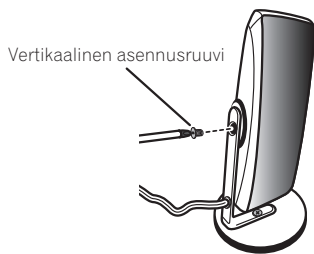
- 3 Kuljeta kaiutinjohto vertikaalisen asennustuen aukon kautta.



- 4 Sovita pyörinnän pysäytyskorva vertikaalisessa tuessa olevaan reikään.



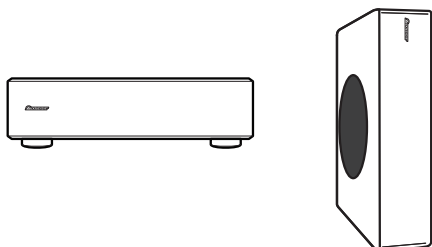
- 5 Kiinnitä kaiutin vertikaaliseen tukeen vertikaalisella asennusruuvilla.



## S-SLW500

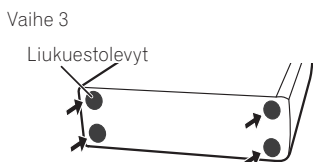
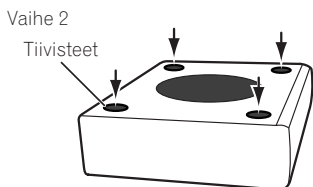
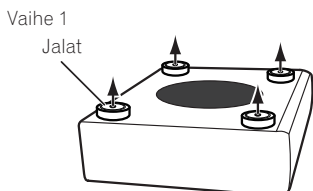
### Apubassokaiuttimen asentaminen

Apubassokaiutin voidaan asentaa joko pystysuoraan tai vaakasuoraan. Tehtaan oletusasetus on vaakasuora asennus.



### Asennus pystysuoraan

- 1 Jalat on kiinnitetty ristipääruuvein; irrota ne ristipääruuviavaimella.
- 2 Pane varusteisiin kuuluvat tiivisteet paikkaan, jossa jalat olivat, jotta ruuvien reiät saadaan peitettyä.
- 3 Pane liukuestolevyt neljään kulmaan pinnalle, johon apubassokaiutin aiotaan asentaa. Huomaa, että liukuestolevyt eivät kenties ole tehokkaat kaikilla pinnoilla, joten älä asenna laitetta liukkaille pinnoille.



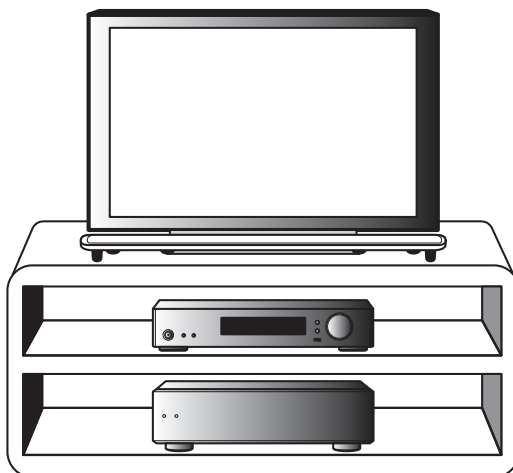
### VAROTOIMET

- Älä yritä tehdä näitä toimenpiteitä kallistaessasi laitetta. Aseta laite kallelleen pehmeälle kankaalle tai jonkin muun materiaalin päälle, joka ei vahingoita laitetta.

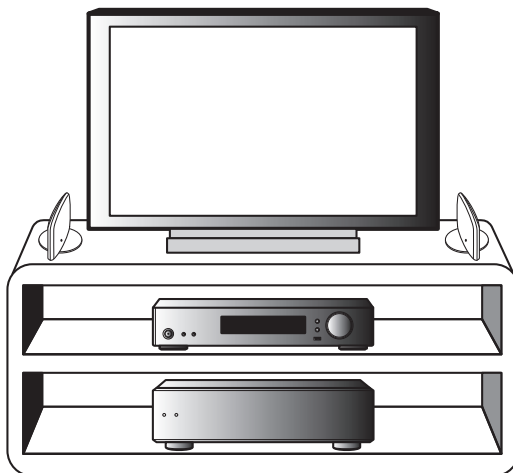
## Asennus

### Asennuspaikka

**Asennusesimerkki: Sekä mallille S-HV600B että S-SLW500**



**Asennusesimerkki: Sekä mallille S-HV500-LR että S-SLW500**



### S-HV600B

- Kuuntelupaikan äänet vaikuttavat helposti kaiutinjärjestelmän kautta toistuvaan ääneen.
- Näitä kaiuttimia ei ole eristetty magneettisesti. Tästä syystä värihäiriöitä saattaa esiintyä, jos kaiutin asetetaan lähelle tavanomaista kuvaputkitelevisiota. Siirrä tällaisessa tapauksessa kaiutin kauemmas televisiosta. Lisäksi esineitä, joihin magneettisuus vaikuttaa helposti (magneettisia mediakortteja, rannekelloja, videokasetteja jne.) ei tule asettaa tämän kaiuttimen lähelle.
- Jos huoneessa on paljon jälkikaiuntaa, suosittelemme raskaan kankaan ripustamista seinille ja/tai maton asettamista lattialle, jotta ääni vaimenee. Peitä seinät kokonaan, jotta tulos olisi paras mahdollinen.

## VAROTOIMET

- Kaiuttimien asentaminen epävakaaseen paikkaan on hyvin vaarallista.
- Älä aseta kaiuttimia television päälle tai muuhun epävakaaseen paikkaan. Kaatuessaan kaiutin saattaa aiheuttaa vaurioita ja vahinkoja.

### S-HV500-LR

- Kuuntelupaikan olosuhteet vaikuttavat helposti kaiutinjärjestelmän kautta toistuvaan ääneen.
- Voidaan asentaa pystyyn tai vaakatasoon.
- Kun käytössä on ohut taulutelevisio, aseta kaiuttimet television kummallekin puolelle yli 5 cm päähän televisiosta.
- Kun käytössä on kuvaputkitelevisio, pidä kaiuttimet 10 cm päässä televisiosta. Koska nämä kaiuttimet on suunniteltu matalaa magneettivuotoa varten, värihäiriöitä saattaa ilmetä asennusolosuhteista riippuen. Katkaise tällöin televisiosta virta ja odota 15-30 minuuttia. Jos värihäiriöt eivät korjaannu, vie kaiuttimet kauemmas televisiosta.
- Jos huoneessa on paljon jälkikaiuntaa, suosittelemme raskaan kankaan ripustamista seinille ja/tai maton asettamista lattialle, jotta ääni vaimenee. Peitä seinät kokonaan, jotta tulos olisi paras mahdollinen.

## VAROTOIMET

- Kaiuttimien asentaminen epävakaaseen paikkaan on hyvin vaarallista.
- Älä aseta kaiuttimia television päälle tai muuhun epävakaaseen paikkaan. Kaatuessaan kaiutin saattaa aiheuttaa vaurioita ja vahinkoja.

### S-SLW500

- Apubassokaiutin toistaa erittäin matalat äänet monofonisena käyttäen hyväksi ihmiskorvan heikkoutta erottaa matalien äänten suuntaa. Tästä syystä apubasso voidaan asentaa melkein minne vain, mutta jos se asetetaan liian kauas, apubassokaiuttimen ja muiden kaiuttimien äänen välinen liitos ei kenties kuulosta luonnolliselta. Apubassokaiuttimen äänen voimakkuutta voidaan säätää muuttamalla sen etäisyyttä seinästä.
- Oikealle ja vasemmalle asennettujen etukaiuttimien välillä tulee olla 1,8 m - 2,7 m. Ne tulee asentaa yhtä kauas televisiosta ja yhtä korkealle lattiasta.
- Erillisillä kaiutintelineillä ympäristötilakaiuttimet saadaan asennettua helposti parhaaseen mahdolliseen asentoon hieman kuuntelijan korvatason yläpuolelle.
- Ympäristötilatehoste pienenee, jos ympäristötilakaiuttimet asennetaan liian lähelle kuuntelijaa.
- Apubassokaiutinta ei ole eristetty magneettisesti, joten sitä ei tule asettaa TV:n tai monitorin läheisyyteen, sillä magneettisten esineiden vuorovaikutus saattaa aiheuttaa värähäiriöitä TV-kuvaan. Esineitä, joihin magneettisuus vaikuttaa helposti (magneettisia mediakortteja, rannekelloja, videokasetteja jne.) ei tule asettaa apubassokaiuttimen lähelle.

## VAROTOIMET

- Kun kaiuttimet asennetaan TV- tai AV-telineelle, teline tai muut audiolaitteet saattavat tärinästä kaiuttimien aiheuttamasta värinästä johtuen. On varmistettava, että telineiden hyllyt tai muut laitteet eivät liiku paikaltaan värinästä johtuen.
- Älä aseta soittimia (DVD, CD) apubassokaiuttimen päälle, sillä värinä saattaa aiheuttaa katkoja ääneen.

- Jätä asennuksen yhteydessä ainakin 10 cm väli laitteen takaosan ja seinän väliin; kun laite asennetaan pystyyn, jätä myös ainakin 10 cm väli laitteen vasemman reunan ja seinän väliin. Jos tämä tyhjä tila ei ole riittävä, laite toimii huonosti tai vikatoimintoja saattaa esiintyä.
- Koska kaiuttimet ovat painavat, niiden asentaminen epävakaaseen paikkaan on hyvin vaarallista. Kaatuessaan kaiutin saattaa aiheuttaa vaurioita ja vahinkoja.

## Kaiuttimien asentaminen seinälle (S-HV600B/S-HV500-LR)

### Ennen asennusta

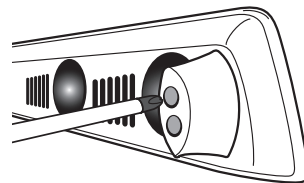
- Muista, että kaiuttimet ovat painavat ja tästä syystä ruuvit saattavat löystyä niiden painosta tai seinän materiaali ei kenties pysty kannattamaan niitä, jolloin kaiuttimet saattavat pudota. Varmista, että seinä, jolle kaiuttimet aiotaan asentaa, on riittävän vahva. Älä asenna niitä vaneripinnalle tai seinälle, jonka pinta on pehmeä.
- Asennusruuvit eivät kuulu varusteisiin. Käytä seinämateriaalille ja kaiuttimen painolle sopivia ruuveja.

## VAROTOIMET

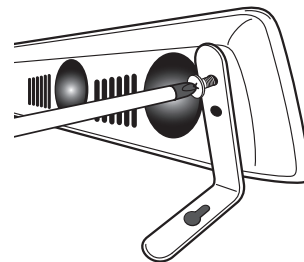
- Jos et tiedä onko seinä tarpeeksi vahva kannattamaan kaiuttimien painon, kysy neuvoa ammattihenkilöltä.
- Pioneer ei ole vastuussa onnettomuuksista tai vahingoista, jotka ovat seurausta virheellisestä asennuksesta.

### S-HV600B

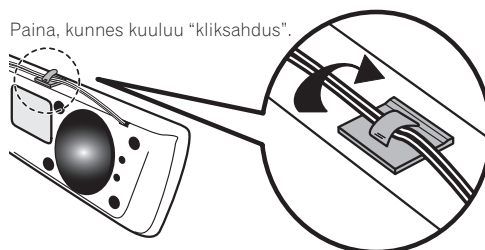
- 1 Irrota ristipääruuviavaimella kaksi ruuvia, jotka kiinnittävät telineet kaiuttimeen.**



- 2 Kiinnitä vaiheessa 1 irrotetuilla kahdella ruuvilla seinäkiinnitystä varten oleva kiinnityslevy kaiuttimeen.**

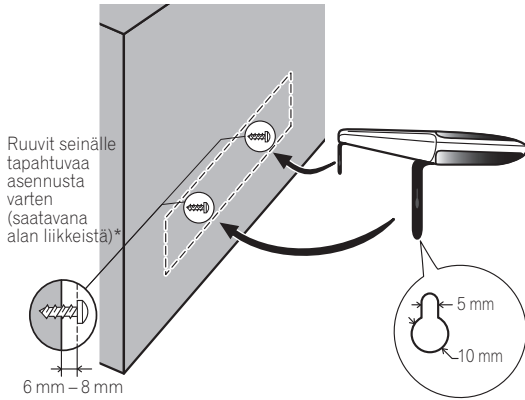


- 3 Kiinnitä varusteisiin kuuluvat johtojen tuet laitteen päälle ja kokoa johto siihen.**



Paina, kunnes kuuluu "kliksahdus".

#### 4 Asennus seinälle.



Ruuvit seinälle tapahtuvaa asennusta varten (saatavana alan liikkeistä)\*

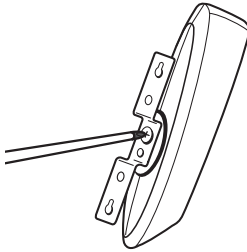
\* Ruuvit, jotka on tarkoitettu seinälle tapahtuvaa asennusta varten, eivät kuulu varusteisiin. Kun hankit sopivia ruuveja, ota huomioon seinän tyyppi ja kaiutinjärjestelmän paino.

Tee seinään kaksi reikää 818 mm päähän toisistaan.

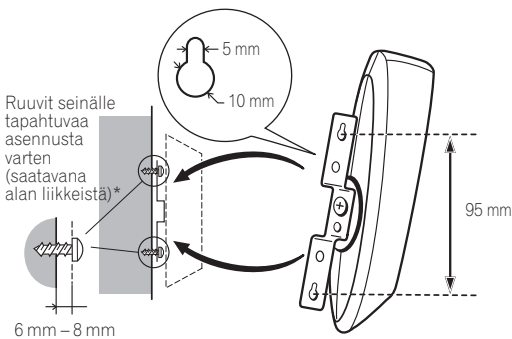


#### S-HV500-LR Asennus seinälle

Asenna laite seinälle kiinnittämällä ensin pystyasennusta varten olevalla ruuvilla seinäasennuskiinnikkeet laitteeseen ja kiinnitä kiinnike sitten seinälle.



Kun laite asennetaan seinälle, varmista, että seinän rakenne on sellainen, jossa asennusruuvit (saatavana alan liikkeistä) voidaan kiristää kokonaan, jotta kaiutin pysyy tukevasti paikallaan. Heikosta materiaalista tehty seinä tai vahvuudeltaan riittämätön seinä ei kannata kaiuttimen piano, ja kaiutin saattaa pudota. Tee seinään kaksi reikää 95 mm päähän toisistaan.



Ruuvit seinälle tapahtuvaa asennusta varten (saatavana alan liikkeistä)\*

6 mm – 8 mm

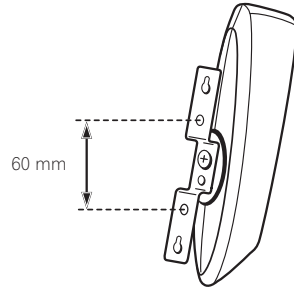
\* Ruuvit, jotka on tarkoitettu seinälle tapahtuvaa asennusta varten, eivät kuulu varusteisiin. Kun hankit sopivia ruuveja, ota huomioon seinän tyyppi ja kaiutinjärjestelmän paino.

#### VAROITIMET

- Kun laite asennetaan seinälle, laitteen paino ja asennustapa saattavat aiheuttaa putoamis- tai kaatumisvaaran. Ole erittäin varovainen ja estä onnettomuudet.
- Varmista asennuksen aikana, että valittu paikka varmasti kannattaa laitteen painon. Jos et ole varma seinän vahvuudesta, kysy neuvoa asiantuntijalta.
- Pioneer ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka ovat seurausta virheellisestä tai väärästä asennuksesta, laitteen rakenteen muuttamisesta tai luonnonmullistuksista.

#### Kun kaiutin asennetaan kaiutintelineelle

Käytä varusteisiin kuuluvaa kiinnikettä, kun laite asennetaan jollekin muulle kaiutintelineelle tai alustalle kuin sille, joka on toimitettu mukana. Käytä asennukseen M5-ruuveja. Asennusruuvit eivät kuulu varusteisiin. Noudata kaiutintelineen tai alustan mukana toimitettuja ohjeita.



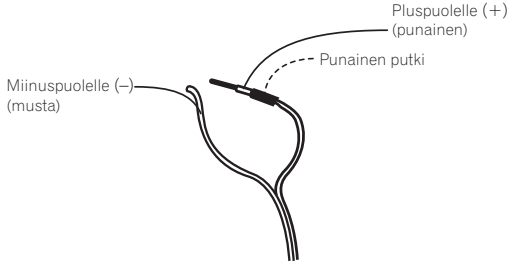
## Liitäntä

### Johdon liittäminen

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Katkaise virta vahvistimesta.

- Liitä johto, jossa on värillinen merkki, punaiseen (+) liittimeen ja paljas johto mustaan (-) liittimeen.

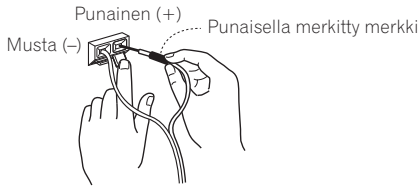


##### 2 Liitä johtojen toinen pää vahvistimen kaiuttimen lähtöliittimiin (katso tarkemmat tiedot vahvistimen käyttöohjeista).

#### S-SLW500

##### 1 Kiinnitä varusteisiin kuuluvan kaiutinjohtojen toinen pää kunkin kaiuttimen taakse.

- Liitä johto, jossa on värillinen merkki, punaiseen (+) liittimeen ja paljas johto mustaan (-) liittimeen. Paina jousiliuska alas ja aseta johto alla kuvatulla tavalla. Kiinnitä johto vapauttamalla liuska.



##### 2 Liitä johtojen toinen pää vahvistimen kaiuttimen lähtöliittimiin (katso tarkemmat tiedot vahvistimen käyttöohjeista).

### VAROITIMET

- Näissä kaiuttimenliittimissä on VAARALLINEN jännite. Jotta saadaan vältettyä sähköisku kaiutinjohtoja liitettäessä tai irrotettaessa, irrota virtajohto ennen kuin kosketat eristämättömiä osia.
- Kun pistokkeet on liitetty, varmista johdoista kevyesti vetämällä, että johtojen päät on kiinnitetty lujasti liittimiin. Huonot liitännät aiheuttavat kohinaa ja katkoja ääneen.
- Jos johtojen säikeet työntyvät ulos liittimistä ja säikeet pääsevät koskettamaan toisiaan, vastaanottimeen kohdistuu ylimääräinen kuorma. Tämä saattaa aiheuttaa sen, että vahvistin lakkaa toimimasta ja vastaanotin vahingoittuu.
- Kun käytetään vastaanottimeen liitettuja kaiutinpareja, normaalia stereotehostetta ei saada, jos yhden kaiuttimen (vasemman tai oikean) napaisuus (+, -) on päinvastainen.

## Käyttö (S-HV600B/S-HV500-LR)

Koska S-HV600B/S-HV500-LR on suunniteltu kompakteiksi satelliittikaiuttimiksi, suositellaan, että niitä käytetään yhdessä apubassokaiuttimen kanssa täydellisen bassoäänien saamiseksi. Säädä tässä tapauksessa vahvistimen (vastaanottimen) kaiutinasetuksiksi "pieni" ja jakosuodatintaajuudeksi 200 Hz.

## Tekniset tiedot

### S-HV600B

Kotelo	Suljettu tyyppi
Rakenne	2-teinen
Bassokaiutin/diskanttikaiutin	
	5,7 cm x 3 cm (kaksipuolinen) x 4kpl / 2 cm kalottityyppi x 4kpl
Impedanssi	8 Ω
Taajuusala	130 Hz – 32 kHz
Herkkyys	76 dB (Kokonais 82 dB*)
Suurin tuloteho	100 W
Jakosuodatintaajuus	1,5 kHz
Ulkoiset mitat	.900 (L) mm x 66 (K) mm x 93 (S) mm
Paino	1,7 kg

### Vakiovarusteet

Kiinnike	2
Liukuestolevyt	2
Johtojen tuet	4
Takuukortti (vain Euroopan malli)	1
Käyttöohjeet (tämä asiakirja)	

### S-HV500-LR

Kotelo	Suljettu tyyppi
Rakenne	2-teinen
Bassokaiutin/diskanttikaiutin	
	5,7 cm x 3 cm (kaksipuolinen) x 2kpl / 2 cm kalottityyppi x 2kpl
Impedanssi	8 Ω
Taajuusala	170 Hz – 32 kHz
Herkkyys	76 dB (Kokonais 82 dB*)
Suurin tuloteho	100 W
Jakosuodatintaajuus	1,5 kHz
Ulkomitat	
Vaakasuunta	.207 (L) mm x 100 (K) mm x 100 (S) mm
Pystysuunta	100 (L) mm x 225 (K) mm x 100 (S) mm
Paino	0,4 kg

### Vakiovarusteet

Pohja	2
Telineen varsi	2
Kiinnike	2
Ruuvi (Kirstinruuvi)	2
Ruuvi (Tasakantaruuvi)	4
Kuusikulmainen mutteri	2
Tiiviste	2
Takuukortti (vain Euroopan malli)	1
Käyttöohjeet (tämä asiakirja)	

### S-SLW500

Kotelo	Bassorefleksi, kirjajhylyttypi
Rakenne	16 cm kartio
Impedanssi	4 Ω
Taajuusala	35 Hz – 2,0 kHz
Herkkyys	78 dB
Suurin tuloteho	100 W
Ulkomitat	
Vaakasuunta	.435 (L) mm x 121 (K) mm x 360 (S) mm
Pystysuunta	108,5 (L) mm x 435 (K) mm x 360 (S) mm
Paino	4,5 kg



## Vakiovarusteet

Kaiutinjohto (3 m) .....	1
Liukuestolevyt .....	4
Tiiviste .....	4
Takuukortti (vain Euroopan malli) .....	1



### Huom

- Mallin S-HV500-LR varusteisiin kuuluu kaksi kaiutinjärjestelmää per pakkaus.
- Parannusten vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ja ulkoasua ilman erillistä ilmoitusta.

\* Koska nämä kaiuttimet antavat äänen kummaltakin puolelta, äänilähtö on kaksinkertainen. Äänenvoimakkuus on sama kuin 82 dB tavallisilla kaiuttimilla.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Kaikki oikeudet pidätetään.

## Euroopan mallille



Jos haluat hävittää tuotteen, älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana. Käytetyille sähkölaitteille on erillinen keräysjärjestelmä, joka noudattaa jätteen oikeaa käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä koskevaa lainsäädäntöä.

EU:n jäsenvaltioiden sekä Sveitsin ja Norjan kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt sähkötuotteet maksutta erillisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjälle (ostettaessa vastaava uusi tuote).

Niiden maiden osalta, joita ei edellä ole mainittu, ota yhteyttä paikallisviranomaisiin oikean hävitystavan selvittämiseksi.

Tekemällä niin varmistat, että hävitetty laite käsitellään, otetaan talteen ja kierrätetään oikealla tavalla, ja siten estetään potentiaaliset haittavaikutukset ympäristölle ja ihmisen terveydelle.

K058b\_A1\_Fi

Благодарим вас за покупку изделия компании Pioneer.

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно обращаться с приобретенной вами моделью. После того, как вы закончите ознакомление с инструкцией, сохраните ее в надежном месте для обращения к ней в будущем.

## Перед началом эксплуатации

### S-HV600B/S-HV500-LR

- Данная акустическая система имеет полное сопротивление  $8 \Omega$ , и ее следует подсоединять только к усилителям с полным сопротивлением нагрузки  $8 \Omega$  (выходные разъемы усилителей на громкоговорители должны иметь ясную маркировку “ $8 \Omega$ ”).

В целях предотвращения повреждения акустической системы в результате входной перегрузки, пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте подачу на акустическую систему сигналов, мощность которых превышает значение максимально допустимой мощности на входе.
- При использовании графического эквалайзера для выделения звучания громких звуков в высокочастотном диапазоне, не устанавливайте на усилителе чрезмерно высокий уровень громкости.
- Не перегружайте маломощный усилитель, пытаясь повысить уровень громкости звучания (гармоническое искажение усилителя увеличится, и это может повредить громкоговоритель).

#### Внимание: установка

- Не размещайте колонки на нестабильной поверхности, поскольку это может привести к падению колонки и стать причиной материального ущерба или травм.
- При подсоединении компонентов выключайте и отсоединяйте аудио-/видеооборудование от розетки, читайте и соблюдайте все инструкции. Убедитесь в том, что вы используете правильные соединительные кабели.
- Если вы планируете установить колонки на стене, сначала убедитесь в том, что стена способна выдержать вес акустических систем (S-HV600B: 1,7 кг, S-HV500-LR: 0,4 кг). Если вы не уверены в несущей способности стены, обратитесь за консультацией к специалисту. Установка колонок на ненадежной стене представляет чрезвычайную опасность, поскольку колонки могут упасть, что может привести к серьезным травмам.
- После выполнения монтажа убедитесь в безопасности установки. Впоследствии также проводите периодические проверки, чтобы убедиться в том, что колонки по-прежнему надежно закреплены.

#### Внимание: во время эксплуатации

- Не допускайте вывод через громкоговорители искаженного звука в течение длительного периода времени. Это может привести к повреждениям громкоговорителей и создать потенциальную опасность возгорания и пожара.
- Не помещайте на колонку тяжелые или большие предметы. Это может спровоцировать падение колонки, что может вызвать имущественный ущерб или травмы.
- Не подсоединяйте данные колонки к другим устройствам, кроме аудио-/видеоусилителя или другого аудиокompонента, поскольку это может привести к неполадкам.
- В данном изделии используется технология авторегрессии, предназначенная для защиты громкоговорителей. Если громкоговорители перестают воспроизводить шум при поступлении слишком мощного сигнала, уменьшите уровень громкости на усилителе и подождите несколько секунд. Защитная функция автоматически отключится.

### S-SLW500

- Данное изделие представляет собой пассивный сабвуфер и должно использоваться в сочетании с VSX-S300 или другим аудиоустройством, оснащенным встроенным усилителем сабвуфера.
- Данная акустическая система имеет полное сопротивление  $4 \Omega$ , и ее следует подсоединять только к усилителям с полным сопротивлением нагрузки  $4 \Omega$  (выходные разъемы усилителей на громкоговорители должны иметь ясную маркировку “ $4 \Omega$ ”). В целях предотвращения повреждения акустической системы в результате входной перегрузки, пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности:
  - Не допускайте подачу на акустическую систему сигналов, мощность которых превышает значение максимально допустимой мощности на входе.
  - При использовании графического эквалайзера для выделения звучания громких звуков в высокочастотном диапазоне, не устанавливайте на усилителе чрезмерно высокий уровень громкости.
  - Не перегружайте маломощный усилитель, пытаясь повысить уровень громкости звучания (гармоническое искажение усилителя увеличится, и это может повредить громкоговоритель).

#### Внимание: установка

- Не размещайте колонки на нестабильной поверхности, поскольку это может привести к падению колонки и стать причиной материального ущерба или травм.
- При подсоединении компонентов выключайте и отсоединяйте аудио-/видеооборудование от розетки, читайте и соблюдайте все инструкции. Убедитесь в том, что вы используете правильные соединительные кабели.
- Не закрепляйте эти колонки на стене или потолке, поскольку в случае падения они могут причинить травмы.
- Не устанавливайте колонки над головой на потолке или на стене.

#### Внимание: во время эксплуатации

- Не допускайте вывод через громкоговорители искаженного звука в течение длительного периода времени. Это может привести к повреждениям громкоговорителей и создать потенциальную опасность возгорания и пожара.
- Не помещайте на колонку тяжелые или большие предметы. Это может спровоцировать падение колонки, что может вызвать имущественный ущерб или травмы.
- Не садитесь и не вставляйте на колонки, а также не позволяйте детям играть на них. Это может спровоцировать падение колонки, что может вызвать имущественный ущерб или травмы.
- Решетка данной акустической системы является несъемной. Не пытайтесь снять ее силой, поскольку это может привести к повреждению решетки.

**Компания Pioneer не несет ответственность за какие-либо несчастные случаи или убытки, вызванные или понесенные в следствие ненадлежащей установки, неправильной эксплуатации или модификации изделия либо стихийных бедствий.**

## Чистка корпуса колонки

В обычных условиях эксплуатации достаточно периодически протирать корпус сухой тканью, чтобы поддерживать корпус в чистоте. При необходимости протирайте ткань, смоченной нейтральным моющим средством, разбавленным в пяти или шести частях воды, и хорошо выжатой. Не пользуйтесь воском или моющими средствами для мебели.

Никогда не пользуйтесь растворителями, бензином, инсектицидными распылителями или другими химическими веществами на данном устройстве или рядом с ним, поскольку это вызовет коррозию поверхности.

## Комплект поставки

### S-HV600B

- Крепежная скоба x 2
- Предохранительные нескользкие подкладки x 2
- Держатели проволоки x 4
- Гарантийный сертификат x 1 (Только для моделей, распространяемых в Европе)
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

### S-HV500-LR



- Основание x 2



- Опора стойки x 2



- Крепежная скоба x 2
- Винт (низкая цилиндрическая головка) x 2
- Винт (плоская головка) x 4
- Шестигранная гайка x 2
- Заглушка x 2
- Гарантийный сертификат x 1 (Только для моделей, распространяемых в Европе)
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

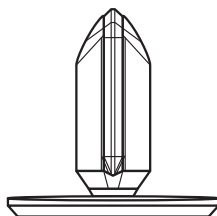
### S-SLW500

- Колоночный кабель (3 м) x 1
- Предохранительные нескользкие подкладки x 4
- Заглушка x 4
- Гарантийный сертификат x 1 (Только для моделей, распространяемых в Европе)

## Функциональные возможности

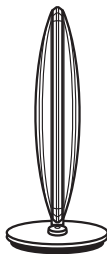
- Звук воспроизводится с обеих сторон (решеток) колонки.
- Данная колонка воспроизводит полный звук во всех направлениях. В отличие от обычных колонок, ориентация, показанная ниже, представляет собой “фронтальную” ориентацию. Для обеспечения оптимального качества звучания располагайте колонку таким образом, чтобы эта “передняя” сторона была обращена в направлении позиции слушателя.

### S-HV500-LR: в горизонтальной ориентации



«Вид спереди»

### S-HV500-LR: в вертикальной ориентации

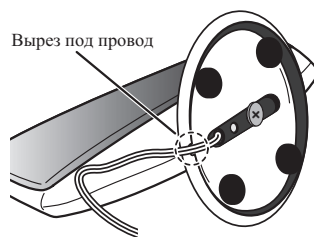
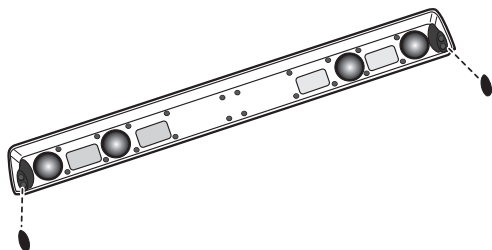


«Вид спереди»

## Сборка

### S-HV600B

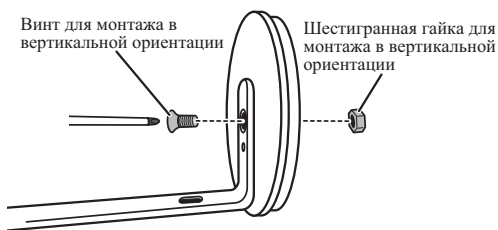
1 Прикрепите к поверхности оснований ножек предохранительные нескользкие подкладки.



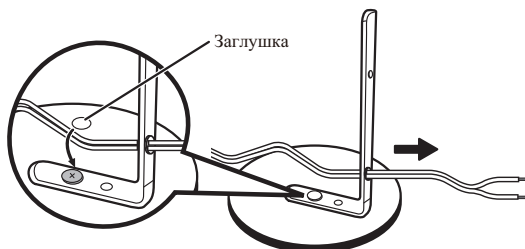
### Вертикальная ориентация

1 Совместите стойку для вертикального монтажа с отверстием в основании.

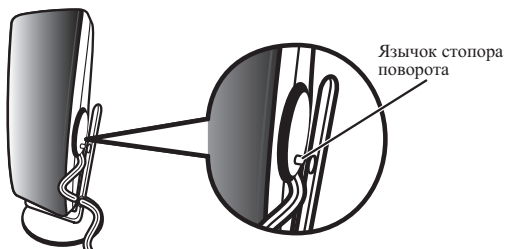
2 Прикрепите стойку для вертикального монтажа к основанию с помощью винта для монтажа в вертикальной ориентации и шестигранной гайки. Обязательно посадите шестигранную гайку в шестиугольную выемку в днище основания.



3 Пропустите колоночный кабель через отверстие в стойке для вертикального монтажа.



4 Совместите язычок стопора поворота колонки с отверстием в вертикальной стойке.

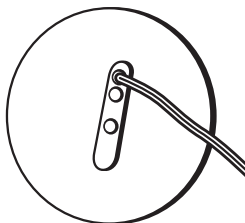


5 Надежно прикрепите колонку к вертикальной стойке с помощью винта для вертикального монтажа.

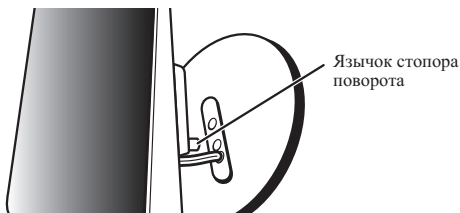
### S-HV500-LR

#### Горизонтальная ориентация

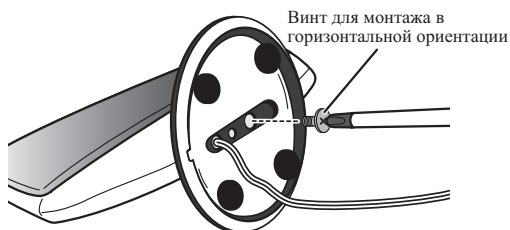
1 Пропустите колоночный кабель через отверстие в основании.



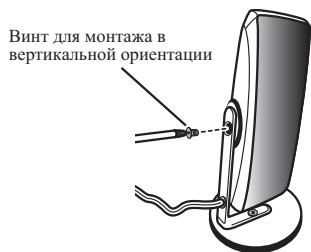
2 Совместите язычок стопора поворота с отверстием в основании.



3 Прикрепите колонку к основанию с помощью крепежного винта для монтажа в горизонтальной ориентации с обратной стороны основания.



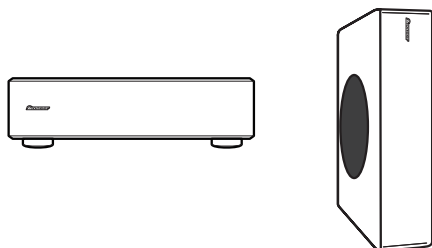
4 Установите колонку таким образом, чтобы колоночный кабель прошел через паз в основании.



## S-SLW500

### Установка сабвуфера

Сабвуфер можно смонтировать как в вертикальной, так и горизонтальной ориентации. Заводская конфигурация предполагает монтаж в горизонтальной ориентации.

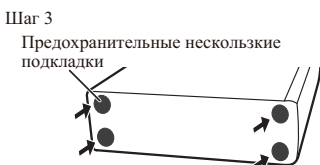
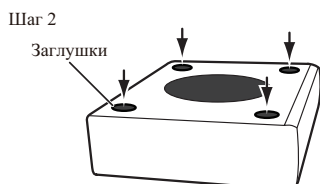
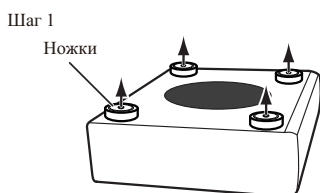


### Для установки в вертикальной ориентации

**1** Ножки крепятся с помощью винтов с крестообразной головкой; снимите их с помощью крестообразной отвертки.

**2** Прикрепите прилагаемые в комплекте поставки заглушки в местах, где находились ножки, чтобы спрятать резьбовые отверстия.

**3** Прикрепите по четырем углам поверхности корпуса с той стороны, которой сабвуфер будет устанавливаться, прилагаемые предохранительные нескользкие подкладки. Обратите внимание, что предохранительные нескользкие подкладки могут быть не полностью эффективны на всех поверхностях, поэтому не выполняйте установку в скользких местах.



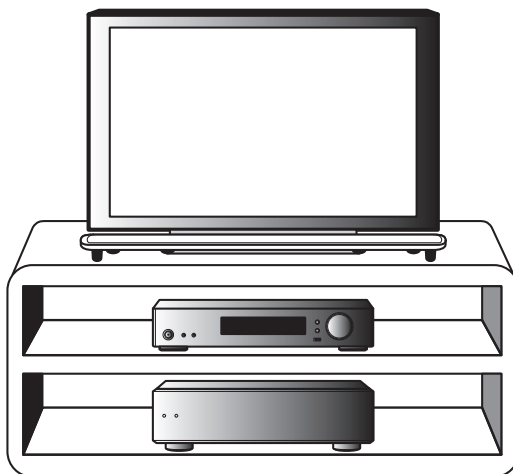
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не пытайтесь выполнять эти действия, наклоняя устройство под углом. Положите колонку на бок поверх мягкой ткани или другого материала, не оставляющего на корпусе царапин.

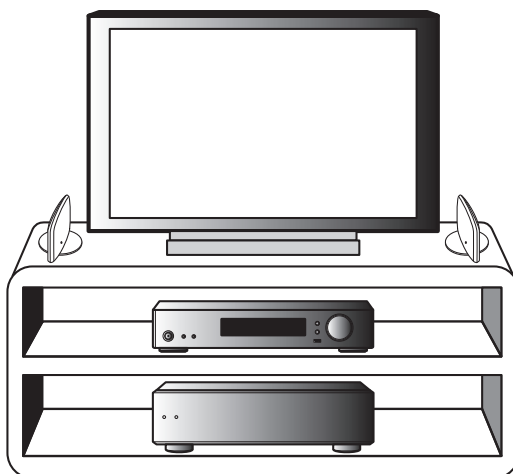
## Установка

### Место установки

Пример установки: Для S-HV600B и S-SLW500



Пример установки: Для S-HV500-LR и S-SLW500



### S-HV600B

- Условия в помещении прослушивания оказывают тонкое воздействие на качество звуков, воспроизводимых через акустические системы.
- Данная акустическая система не оснащена магнитным экранированием. Поэтому при размещении колонки рядом с обычным телевизором на базе ЭЛТ могут возникать цветковые искажения. В этом случае переместите колонку подальше от

телевизора. Кроме того, устройства, подверженные воздействию магнитных волн (магнитные медийные карты, наручные часы, видеопленки и т.д.), не следует размещать вблизи этой колонки.

- Если в комнате наблюдается значительный эффект реверберации, рекомендуется повесить плотную материю на стены и/или постелить на пол ковер для приглушения звука. Для достижения наилучших результатов полностью закройте стены материей.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Монтаж колонок в неустойчивых местах представляет чрезвычайную опасность, поэтому его следует избегать.
- Не устанавливайте колонки на телевизоре сверху или в других неустойчивых местах. Колонка может упасть и причинить имущественный ущерб или травмы.

### **S-HV500-LR**

- Условия в помещении прослушивания оказывают тонкое воздействие на качество звуков, воспроизводимых через акустические системы.
- Может устанавливаться в вертикальном или горизонтальном положении.
- При использовании телевизора с тонким профилем размещайте колонки по бокам телевизора на расстоянии 5 см или более от телевизора.
- При использовании телевизора на базе ЭЛТ устанавливайте колонки на расстоянии 10 см от телевизора. Поскольку данные колонки имеют конструкцию с низким магнитным рассеянием, в зависимости от условий установки может наблюдаться некоторая размытость цветов. В этом случае выключите питание телевизора и подождите от 15 до 30 минут. Если проблема размытости цветов сохранится, отодвиньте акустические системы еще дальше от телевизора.
- Если в комнате наблюдается значительный эффект реверберации, рекомендуется повесить плотную материю на стены и/или постелить на пол ковер для приглушения звука. Для достижения наилучших результатов полностью закройте стены материей.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Монтаж колонок в неустойчивых местах представляет чрезвычайную опасность, поэтому его следует избегать.
- Не устанавливайте колонки на телевизоре сверху или в других неустойчивых местах. Колонка может упасть и причинить имущественный ущерб или травмы.

### **S-SLW500**

- Сабуфер воспроизводит сверхнизкочастотные звуки в монофоническом режиме, пользуясь тем, что человеческое ухо плохо распознает направленность звуков в низкочастотном диапазоне. В результате, сабуфер может размещаться в самых разнообразных местах, но при его размещении на слишком большом удалении соотношение между звуками, воспроизводимыми сабуферами, и звуками, воспроизводимыми другими колонками, может показаться неестественным. Интенсивность звучания сабуфера можно отрегулировать, изменяя расстояние от стены.
- Передние колонки, устанавливаемые справа и слева, должны находиться друг от друга на расстоянии от 1,8 м до 2,7 м. Их следует устанавливать на одинаковом удалении от телевизора и на одинаковой высоте над полом.
- Вы можете приобрести опционные стойки под колонки для упрощения оптимального крепления колонок объемного звучания на уровне или немного выше высоты ушей слушателя.
- Эффект объемного звучания окажется ниже, если колонки объемного звучания будут закреплены на слишком большом удалении от позиции слушателя.

- Сабуфер не защищен магнитным экранированием, поэтому его не следует размещать вблизи телевизора или монитора, поскольку взаимодействие магнитных материалов может вызвать цветные искажения на экране телевизора. Устройства, подверженные воздействию магнитных волн (магнитные медийные карты, наручные часы, видеопленки и т.д.), не следует размещать вблизи сабуфера.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- При установке акустической системы в телевизионной стойке или в стойке для аудио-/видеоустройств, стойка или другие аудиокомпоненты могут вибрировать, подвергаясь вибрации, генерируемой громкоговорителем. Необходимо принимать меры для того, чтобы полки стойки или другие компоненты не смещались под воздействием вибрации.
- Не размещайте проигрыватели дисковых носителей (DVD, CD) на сабуфере, поскольку вибрация может вызвать проскакивание звука.
- При установке оставляйте по крайней мере 10 см свободного пространства между задней панелью устройства и любой стеной; при установке в вертикальном положении также оставляйте по крайней мере 10 см свободного пространства между левой панелью устройства и любой стеной. При недостаточном расстоянии возможны сбои в работе или неполадки устройства.
- Поскольку акустическая система отличается большим весом, установка системы в нестабильных местах представляет чрезвычайную опасность, поэтому ее следует избегать. При падении колонка может причинить имущественный ущерб или травмы.

## **Монтаж колонок на стене (S-HV600B/S-HV500-LR)**

### **Перед выполнением монтажа**

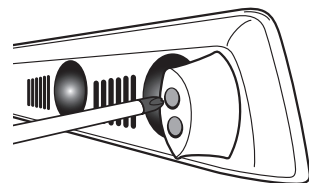
- Помните, что акустическая система имеет значительный вес. Под ее тяжестью винты могут ослабеть, а материал стены не выдержать нагрузки, что может привести к падению колонки. Убедитесь в том, что стена, на которой планируется монтировать колонки, имеет достаточную прочность, чтобы удержать их. Не монтируйте на фанерных стенах или стенах с мягким покрытием.
- Крепежные винты не прилагаются. Используйте винты, соответствующие материалу стены и способные выдерживать вес колонки.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

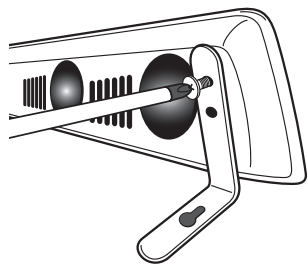
- Если вы не уверены в характеристиках и несущей способности стены, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Компания Pioneer не несет ответственность за какие-либо несчастные случаи или убытки, вызванные или понесенные в следствие ненадлежащей установки.

### **S-HV600B**

- 1 С помощью крестообразной отвертки отвинтите два винта, которыми стойки крепятся к колонке.**



2 С помощью двух винтов, снятых в шаге 1, надежно прикрепите крепежные устройства к колонке.

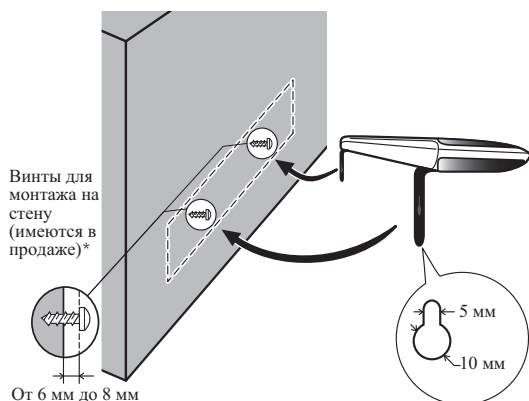


3 Прикрепите прилагаемые в комплекте поставки держатели проволоки к верхней части колонки, как показано, и пропустите через них кабель.

Нажимайте, пока не услышите щелчок.



4 Установите на стену.

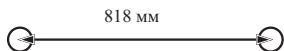


Винты для монтажа на стену (имеются в продаже)\*

От 6 мм до 8 мм

\* Винты для монтажа на стену не прилагаются. Приобретите соответствующие винты, приняв во внимание тип стены и вес акустической системы.

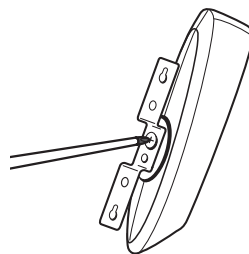
Просверлите два отверстия в стене на расстоянии 818 мм друг от друга.



## S-HV500-LR

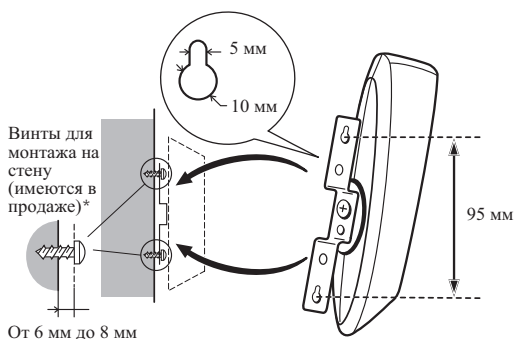
### Монтаж на стену

Чтобы установить колонку на стену, сначала с помощью винта для вертикальной установки надежно прикрепите крепежные скобы для монтажа на стену к колонке, а затем надежно закрепите крепежную скобу к стене.



При установке колонки на стену убедитесь в том, что конструкция стены соответствует типу, позволяющему полностью закрепить и надежно удерживать колонки с помощью крепежных винтов (имеющихся в продаже).

Стена из слабых или имеющих недостаточную прочность материалов будет неспособна удерживать вес колонки, что может создать потенциальную опасность падения колонки. Просверлите два отверстия в стене на расстоянии 95 мм друг от друга.



Винты для монтажа на стену (имеются в продаже)\*

От 6 мм до 8 мм

\* Винты для монтажа на стену не прилагаются. Приобретите соответствующие винты, приняв во внимание тип стены и вес акустической системы.

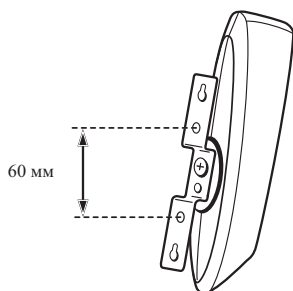
### ВНИМАНИЕ

- При установке колонки на стену вес колонки и методы монтажа могут создавать опасность опрокидывания или падения колонки. Будьте очень осторожны, чтобы предотвратить возможные несчастные случаи.
- Во время установки обязательно убедитесь в том, что выбранное для установки место полностью сможет выдержать вес устройства. Если вы не уверены в прочности стены, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Компания Pioneer не несет ответственность за несчастные случаи или травмы, вызванные неправильной или ненадлежащей установкой, модификацией изделия или стихийными бедствиями.

## При установке устройства на стойку под колонку

При монтаже устройства на какую-либо стойку или подставку под колонку, кроме прилагаемой, используйте крепежную скобу, прилагаемую в комплекте поставки.

Для установки используйте винты М5. Крепежные винты не прилагаются. Следуйте инструкциям, прилагаемым к выбранной стойке или подставке под колонку.



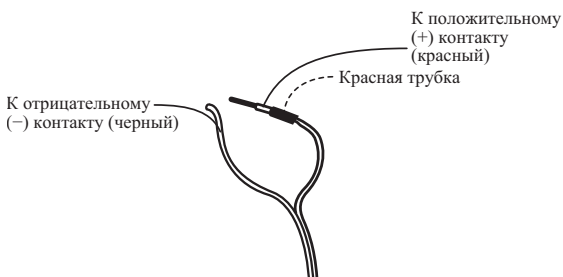
## Соединения

### Подсоединение кабеля

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 Выключите питание усилителя.

- Подсоедините провод с цветовой маркировкой к красному (+) контакту, а провод без маркировки — к черному (-) контакту.

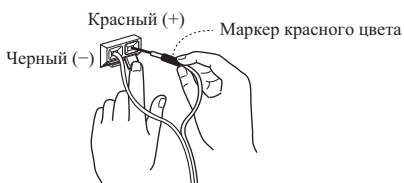


##### 2 Подсоедините другие концы кабелей к выходным разъемам на громкоговорителе усилителя (за более подробной информацией обращайтесь к инструкциям по эксплуатации усилителя).

#### S-SLW500

##### 1 Подсоедините один конец прилагаемого колоночного кабеля к контактам в задней части каждой колонки.

- Подсоедините провод с цветовой маркировкой к красному (+) контакту, а провод без маркировки — к черному (-) контакту. Нажмите на пружинный язычок клеммы и вставьте провод, как это показано ниже. Отпустите язычок, чтобы зафиксировать провод.



##### 2 Подсоедините другие концы кабелей к выходным разъемам на громкоговорителе усилителя (за более подробной информацией обращайтесь к инструкциям по эксплуатации усилителя).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Контактные клеммы колонок находятся под ОПАСНЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ. В целях предотвращения риска поражения электрическим током при выполнении подсоединения или отсоединения колоночных кабелей, перед тем как прикасаться к каким-либо неизолированным частям, отсоедините шнур питания.
- После подсоединения штепселей слегка потяните за кабели, чтобы убедиться в том, что концы кабелей надежно закреплены в контактных разъемах. Плохой контакт может стать причиной возникновения шумов и пропадания звука.
- Если провода кабелей будут случайно выдернуты из контактных разъемов и войдут в контакт между собой, это вызовет чрезмерную дополнительную нагрузку на ресивер. Это может привести к сбоям в работе и даже к поломке ресивера.
- Когда используется комплект колонок, подсоединенных к ресиверу, вы не сможете получить нормальный эффект стереофонического звучания, если полярность подключения (+, -) одной из колонок (левой или правой) изменена на обратную.

## Эксплуатация (S-HV600B/S-HV500-LR)

Поскольку S-HV600B/S-HV500-LR сконструированы в качестве компактных спутниковых колонок, рекомендуется использовать их в сочетании с сабвуфером для обеспечения полного низкочастотного звучания. В этом случае устанавливайте настройку параметра для громкоговорителя на усилителе (ресивере) на «низкий уровень» и частоту разделения на 200 Гц.



## Технические характеристики

### S-HV600B

Корпус	Закрытого типа
Конфигурация	2 полосы
Низкочастотный/высокочастотный динамики	5,7 см x 3 см (двусторонний) x 4 шт. / 2 см купольного типа x 4 шт.
Полное сопротивление	8 Ω
Диапазон частот	от 130 Гц до 32 кГц
Чувствительность	76 дБ (Полная 82 дБ*)
Максимальная входная мощность	100 Вт
Частота разделения	1,5 кГц
Габаритные размеры	900 (Ш) мм x 66 (В) мм x 93 (Г) мм
Вес	1,7 кг

### Поставляемые в комплекте принадлежности

Крепежная скоба	2
Предохранительные нескользкие подкладки	2
Держатели проволоки	4
Гарантийный сертификат (Только для моделей, распространяемых в Европе)	1
Инструкции по эксплуатации (данный документ)	1

### S-HV500-LR

Корпус	Закрытого типа
Конфигурация	2 полосы
Низкочастотный/высокочастотный динамики	5,7 см x 3 см (двусторонний) x 2 шт. / 2 см купольного типа x 2 шт.
Полное сопротивление	8 Ω
Диапазон частот	от 170 Гц до 32 кГц
Чувствительность	76 дБ (Полная 82 дБ*)
Максимальная входная мощность	100 Вт
Частота разделения	1,5 кГц
Габаритные размеры	
В горизонтальной ориентации	207 (Ш) мм x 100 (В) мм x 100 (Г) мм
В вертикальной ориентации	100 (Ш) мм x 225 (В) мм x 100 (Г) мм
Вес	0,4 кг

### Поставляемые в комплекте принадлежности

Основание	2
Опора стойки	2
Крепежная скоба	2
Винт (низкая цилиндрическая головка)	2
Винт (плоская головка)	4
Шестигранная гайка	2
Заглушка	2
Гарантийный сертификат (Только для моделей, распространяемых в Европе)	1
Инструкции по эксплуатации (данный документ)	1

### S-SLW500

Корпус	Полочного типа, с отражателем басов
Конфигурация	16 см конус
Полное сопротивление	4 Ω
Диапазон частот	от 35 Гц до 2,0 кГц
Чувствительность	78 дБ
Максимальная входная мощность	100 Вт
Габаритные размеры	
В горизонтальной ориентации	435 (Ш) мм x 121 (В) мм x 360 (Г) мм
В вертикальной ориентации	108,5 (Ш) мм x 435 (В) мм x 360 (Г) мм
Вес	4,5 кг

### Поставляемые в комплекте принадлежности

Колоночный кабель (3 м)	1
Предохранительные нескользкие подкладки	4
Заглушка	4
Гарантийный сертификат (Только для моделей, распространяемых в Европе)	1



### Замечание

- Модель S-HV500-LR поставляется с двумя акустическими системами в комплекте.
- Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.

\* Поскольку данные громкоговорители воспроизводят звук с обеих сторон, выход удваивается. Уровень громкости звука эквивалентен 82 дБ с обычными громкоговорителями.

© PIONEER CORPORATION, 2011.  
Все права защищены.

## Для моделей, распространяемых в Европе



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b\_A1\_Ru

感謝您購買本台先鋒產品。

徹底閱讀本操作手冊，以便正確地操作您的產品。在您閱讀完後，請將手冊置於安全的地方以備未來參考。

## 開始之前

### S-HV600B/S-HV500-LR

- 此揚聲器系統具有 8 Ω 的阻抗，只能連接於設計負載阻抗為 8 Ω 的擴大機（擴大機的揚聲器輸出端子標籤應明確標明“8 Ω”）。

為防止輸入超載致使揚聲器系統受損壞，請遵守下列所示使用前的注意事項：

- 請勿對揚聲器提供超出輸入最大容許量的電源。
- 為強調高頻率的大音響而使用圖形等化器時，請勿過度使用擴大機的音量。
- 請試一下勿使低音頻的擴大機輸出大音量的噪音（由於擴大機諧波失真而加大音量有可能破壞揚聲器）。

#### 注意：安裝

- 請勿將揚聲器放在不穩定的表面上，因為這樣做會導致揚聲器掉落，從而造成損壞或人員受傷。
- 連接組件時，請關掉 AV 設備並把插銷拔下來。請參考操作手冊，務必確認清楚正確的連接電纜。
- 如果要將揚聲器安裝在牆壁上，則需先確認該牆壁能夠支撐揚聲器系統的重量 (S-HV600B: 1.7 kg, S-HV500-LR: 0.4 kg)。如果您不能斷定牆壁的承載能力，請向建築專業人員查詢。將揚聲器安裝在不牢固的牆壁上極其危險的，因為揚聲器會掉下來，從而導致嚴重的人員受傷。
- 安裝後，確認安裝得安全可靠。其後，要定期進行安全性檢查，並確認揚聲器依然安裝得牢固。

#### 警告：使用時

- 使用揚聲器時，請勿使其長時間播放失真的聲音。這樣做會導致揚聲器損壞，並埋下火災的禍根。
- 請勿將沉重或大型物體放在揚聲器頂上。這樣做會導致揚聲器掉落，從而造成損壞或人員受傷。
- 請勿將這些揚聲器連接於影音擴大機以外的器件或其他音頻部件，以免造成故障。
- 本產品採用自回歸技術來保護揚聲器。如果接收太大的訊號時，揚聲器停止發出噪音，請降低擴大機的音量，並等候數秒鐘。保護功能將會自動失效。

### S-SLW500

- 本產品是一種無源超低音揚聲器，必須與 VSX-S300 或備有內置超低音揚聲器擴大機的其他音響設備搭配使用。
- 此揚聲器系統具有 4 Ω 的阻抗，只能連接於設計負載阻抗為 4 Ω 的擴大機（擴大機的揚聲器輸出端子標籤應明確標明“4 Ω”）。

為防止輸入超載致使揚聲器系統受損壞，請遵守下列所示使用前的注意事項：

- 請勿對揚聲器提供超出輸入最大容許量的電源。
- 為強調高頻率的大音響而使用圖形等化器時，請勿過度使用擴大機的音量。
- 請試一下勿使低音頻的擴大機輸出大音量的噪音（由於擴大機諧波失真而加大音量有可能破壞揚聲器）。

#### 注意：安裝

- 請勿將揚聲器放在不穩定的表面上，因為這樣做會導致揚聲器掉落，從而造成損壞或人員受傷。
- 連接組件時，請關掉 AV 設備並把插銷拔下來。請參考操作手冊，務必確認清楚正確的連接電纜。
- 請勿將這些揚聲器掛在牆壁或天花板上，以免因掉落而導致受傷。
- 請勿將揚聲器安置在頭上的天花板或牆壁上。

#### 警告：使用時

- 使用揚聲器時，請勿使其長時間播放失真的聲音。這樣做會導致揚聲器損壞，並埋下火災的禍根。
- 請勿將沉重或大型物體放在揚聲器頂上。這樣做會導致揚聲器掉落，從而造成損壞或人員受傷。
- 請勿坐在或站在揚聲器上面或讓小孩子在揚聲器的上面遊玩。這樣做會導致揚聲器掉落，從而造成損壞或人員受傷。
- 揚聲器系統格柵不能拆卸。請勿試圖將其強制取下，因為這樣做會損壞格柵。

先鋒公司對因產品安裝不當、使用錯誤或修改、自然災害而導致的任何事故或損壞一概不負責任。

### 揚聲器機箱的維護

平常使用時，只用乾布擦拭就能充分保持機箱的乾淨。必要時請用五倍或六倍的水加入中性洗衣劑液，然後用充分擰乾水的擦布擦拭。請勿用家具用的打蠟或清潔劑。

由於表面會受到侵蝕，在本裝置上或附近請絕對勿使用稀釋劑、揮發油、殺蟲劑或其他化學藥品。

## 包裝箱中的內容

### S-HV600B

- 托架 x 2
- 防滑墊 x 2
- 拉線桿 x 4
- 保證卡 x 1 (只限於歐洲機型)
- 操作手冊 (本手冊)

### S-HV500-LR



- 底座 x 2



- 支撐臂 x 2



- 托架 x 2
- 螺絲 (接線頭) x 2
- 螺絲 (平頭) x 4
- 六角螺母 x 2
- 密封件 x 2
- 保證卡 x 1 (只限於歐洲機型)
- 操作手冊 (本手冊)

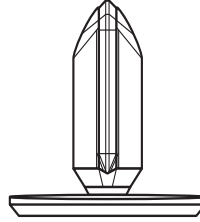
### S-SLW500

- 揚聲器電纜 (3 m) x 1
- 防滑墊 x 4
- 密封件 x 4
- 保證卡 x 1 (只限於歐洲機型)

## 特點

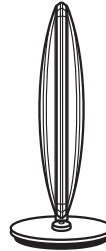
- 聲音從揚聲器的兩側 (柵網) 發出。
- 本揚聲器具有能從全方向發出聲音的特點。與普通揚聲器相反,下面所示方向為“前面”。要欣賞最佳音響,請將揚聲器的方向調整好,使“前面”對準自己收聽的位置。

### S-HV500-LR: 水平安裝



〈正面外形〉

### S-HV500-LR: 垂直安裝

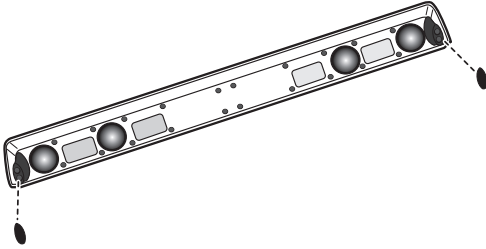


〈正面外形〉

## 裝配

### S-HV600B

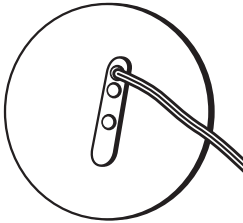
- 1 將防滑墊墊在腳底面。



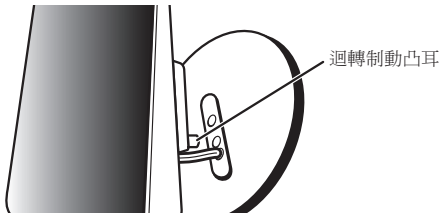
### S-HV500-LR

#### 水平安裝

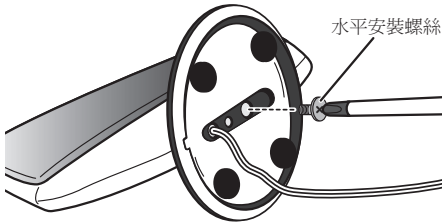
- 1 將揚聲器電線穿過底座上的孔。



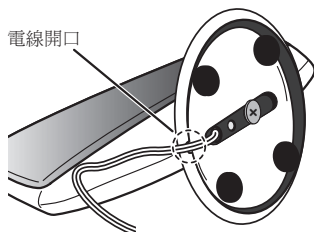
- 2 使迴轉制動凸耳對正底座上的孔。



- 3 用水平安裝螺絲將揚聲器從底座背面擰緊於底座上。

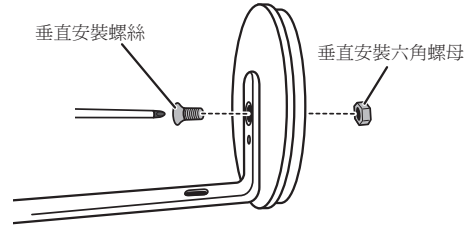


- 4 將揚聲器擺好，使揚聲器電線能穿過底座上的槽。

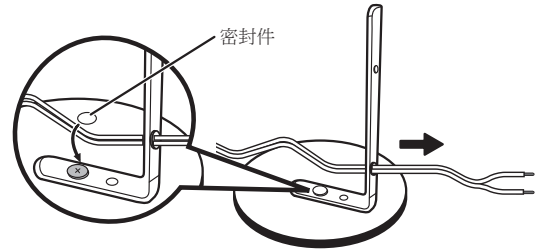


#### 垂直安裝

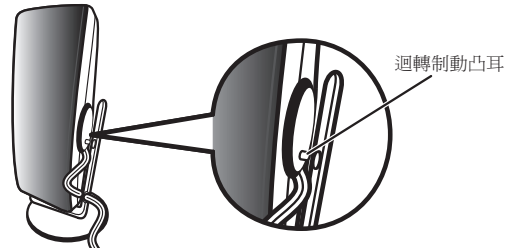
- 1 將垂直安裝拉線桿對準底座上的孔。
- 2 用垂直安裝螺栓和六角螺母，將垂直安裝拉線桿緊固於底座上。請務必確認六角螺母緊緊裝入底座底部的六角槽內。



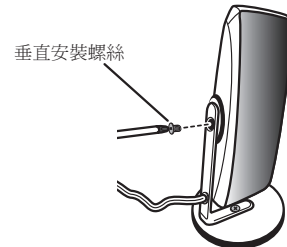
- 3 將揚聲器電線穿過垂直安裝拉線桿上的孔。



- 4 使迴轉制動凸耳對正垂直拉線桿上的孔。



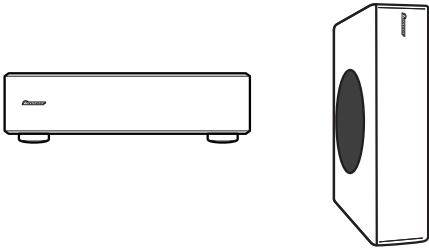
- 5 用垂直安裝螺絲將揚聲器擰緊於垂直拉線桿上。



## S-SLW500

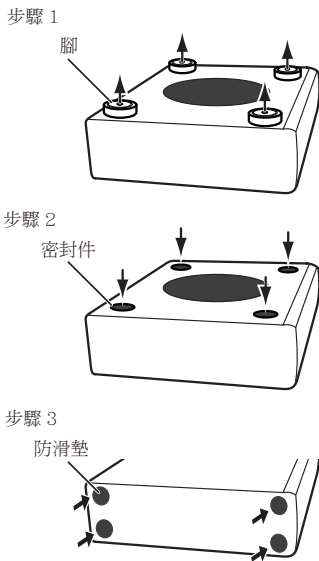
### 安裝超低音揚聲器

超低音揚聲器可以豎著放或橫著放。出廠設置為橫放。



#### 垂直安裝時

- 1 腳是用十字頭螺絲固定的；請用十字頭螺絲起子將其取下。
- 2 腳安放處，請用附送的密封件來遮掩螺絲孔。
- 3 超低音揚聲器安裝表面的四角，請墊上防滑墊。請注意：防滑墊並非所有表面均有效，所以不要安裝在光滑的表面上。



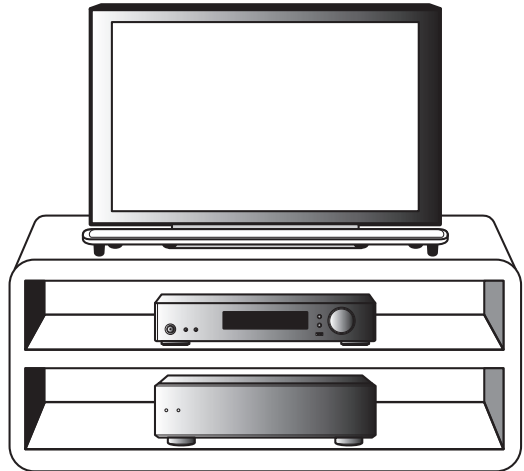
#### ⚠ 注意

- 請勿試圖在本裝置傾斜時進行上述操作。將本裝置側著放在不會割傷本裝置的軟布或其他物料上。

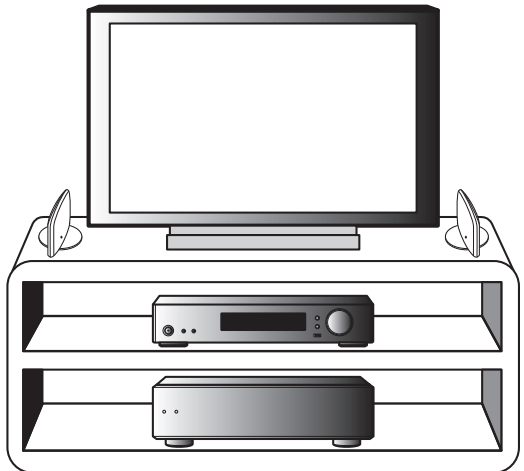
## 安裝

### 安裝位置

安裝例：S-HV600B 與 S-SLW500 通用



安裝例：S-HV500-LR 與 S-SLW500 通用



### S-HV600B

- 透過揚聲器播放的聲音會受到聆聽空間情況的微妙影響。
- 本揚聲器系統並非磁性屏蔽設計。因此，如果揚聲器放置於傳統 CRT 電視機近旁，將會造成彩色失真。在此情況下，請將揚聲器移開電視機遠一些。此外，容易受到磁性影響的器件（磁卡、手錶、錄影帶等）切勿放在本揚聲器近旁。
- 如果房間有很嚴重的迴響情況，建議您在牆壁上懸掛厚的織品，並且／或在地板上放置地毯以減輕迴響。若要得到最好的效果，請將牆壁完全覆蓋。

### ⚠ 注意

- 將揚聲器安裝在不穩定的地方是非常危險的，應嚴加禁止。
- 請勿將揚聲器安裝在電視機頂上或其他不穩定的地方。揚聲器會掉下來，從而導致損壞或人員受傷。

#### S-HV500-LR

- 透過揚聲器播放的聲音會受到聆聽空間情況的微妙影響。
- 可以垂直或水平安裝。
- 使用薄型電視機時，請將揚聲器放在離電視機5 cm以上的電視機側面。
- 使用 CRT 電視機時，要使揚聲器離開電視機 10 cm，因為這些揚聲器設計得只能用於低磁漏，視安裝條件而定，電視影像可能會產生一些黑色拖影。在此情況下，請關掉電視電源，並等候 15 到 30 分鐘。如果仍然有黑色拖影產生，請將揚聲器系統拿開電視機遠一些。
- 如果房間有很嚴重的迴響情況，建議您在牆壁上懸掛厚的織品，並且/或在地板上放置地毯以減輕迴響。若要得到最好的效果，請將牆壁完全覆蓋。

### ⚠ 注意

- 將揚聲器安裝在不穩定的地方是非常危險的，應嚴加禁止。
- 請勿將揚聲器安裝在電視機頂上或其他不穩定的地方。揚聲器會掉下來，從而導致損壞或人員受傷。

#### S-SLW500

- 超低音揚聲器產生特別低的單耳聲，是利用人耳對低頻聲音的方向靈敏性很低這一事實的。因此，超低音揚聲器能放在各種不同的地方，但若放得太遠，超低音揚聲器和其他揚聲器的聲音間的聯動，聽起來會顯得很不自然。來自超低音揚聲器的聲音強度可以改變與牆壁的距離來加以調整。
- 左右安裝的前揚聲器要相距約 1.8 到 2.7 m。兩者要安裝得與電視機等距離，並使其離地高度相等。
- 選購件的揚聲器台架可以買來構架環繞揚聲器達到或稍高於聆聽者耳朵的高度，把它安裝得最為理想。
- 如果環繞聲揚聲器安裝得離聆聽者位置太遠，環繞聲效果將會降低。
- 超低音揚聲器並非磁性屏蔽的，所以不能放在電視機或監視器的近旁，因為磁體的互相作用會導致電視屏幕上的彩色失真。容易受到磁性影響的器件（磁卡、手錶、錄影帶等）請勿放在超低音揚聲器的附近。

### ⚠ 注意

- 將揚聲器系統裝在電視機架或影音機架上時，機架或其他音響部件會因揚聲器震動而震動。要注意確認機架擋板或其他部件不因震動而位移。
- 請勿將磁盤 (DVD·CD) 播放器放在超低音揚聲器頂上，因為聲音會因震動而跳越。
- 安裝時，要在本裝置的背面和牆壁之間留出 10 cm 的間隙。垂直安裝時，也要在本裝置的左邊和牆壁之間留出 10 cm 的間隙。如果留出的間距不夠，本裝置性能會發生異常或故障。
- 因為揚聲器系統很重，安裝在不穩定的地方是極其危險的，應予嚴加禁止。揚聲器掉落會導致損壞或人員受傷。

## 將揚聲器安裝在牆壁上時 S-HV600B/S-HV500-LR

### 安裝前

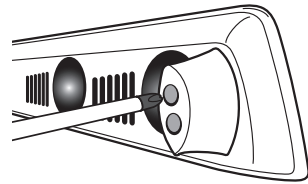
- 切記揚聲器系統很重，其重量足以使螺絲鬆動或使牆壁質料不勝負荷，從而導致揚聲器掉落。請確認您要安裝揚聲器的牆壁足以支撐揚聲器。請勿安裝在膠合板或表面柔軟的牆壁上。
- 安裝螺絲不隨機附送。請使用適合於牆壁質料並足以支撐揚聲器重量的螺絲。

### ⚠ 注意

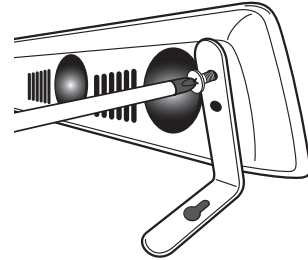
- 如果無法斷定牆壁的品質和強度，請向專業人員查詢。
- 先鋒公司對因安裝不當而導致的事故或損壞一概不負責任。

#### S-HV600B

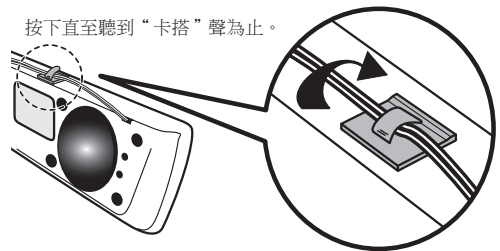
- 用十字螺絲起子來取下兩個將台架固定於揚聲器上的螺釘。



- 用步驟一取下的兩個螺絲，將安裝用具固定於揚聲器上。

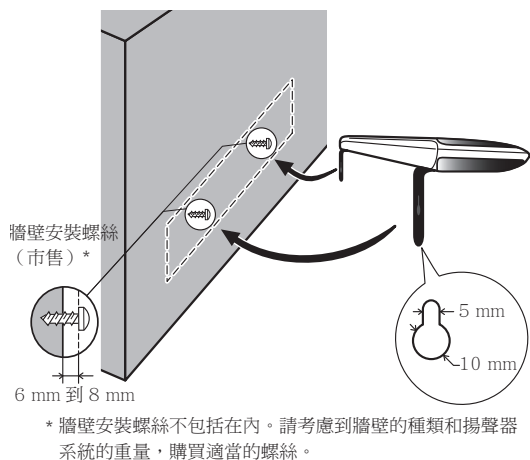


- 如圖所示將附送的拉線桿固定於本裝置頂上，並將電纜集中在此。



按下直至聽到“卡搭”聲為止。

#### 4 安裝在牆壁上。



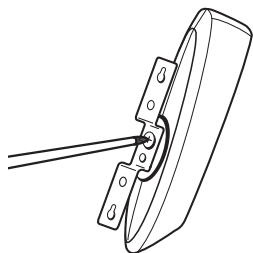
在牆上相距 818 mm 的地方打開兩個孔。



#### S-HV500-LR

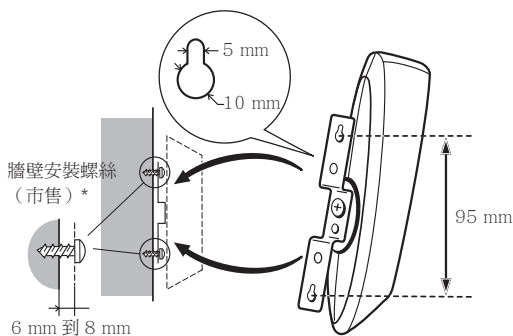
##### 壁上安裝

要將本裝置安裝在牆壁上，需先使用垂直安裝螺絲將壁上安裝托架擰緊於本裝置上，然後將托架固定於牆壁上。



將本裝置安裝在牆壁上時，請確認牆壁的構造類型適合於安裝螺絲（市售）完全擰進去，並能將揚聲器安裝牢固。用強度不夠的脆弱材料做成的牆壁無法支撐揚聲器的重量，很有可能導致揚聲器掉落。

在牆上相距 95 mm 的地方打開兩個孔。



\* 牆壁安裝螺絲不包括在內。請考慮到牆壁の種類和揚聲器系統的重量，購買適當的螺絲。

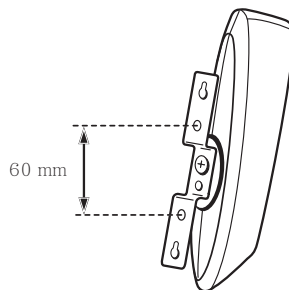
#### 注意

- 將本裝置安裝在牆壁上時，裝置的重量本身和安裝方法不妥會導致翻倒或掉落的危險。要非常細心地防止偶發事故。
- 安裝時，注意確認所選的安裝部位足夠支撐裝置的重量。如果您無法斷定牆壁的強度，請向建築專業人員查詢。
- 先鋒公司對因安裝錯誤或安裝不當、擅自修改本裝置、自然災害所導致的損壞或受傷，一概不負責任。

#### 將本裝置安裝在揚聲器台架上時

將本裝置安裝在附件以外的任何揚聲器台架或底座上時，請使用附送的托架。

用 M5 螺絲來安裝。安裝螺絲不隨機附送。遵照您所選購的揚聲器台架和底座的說明書進行安裝。



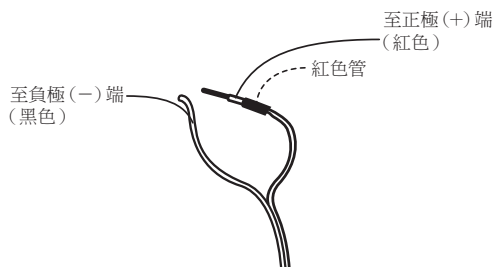
#### 連結

##### 連結電線

#### S-HV600B/S-HV500-LR

##### 1 關閉擴大機的電源。

- 將作有彩色標誌的電線連接於紅色正極（+）端子；將扁平電線連接於黑色負極（-）端子。

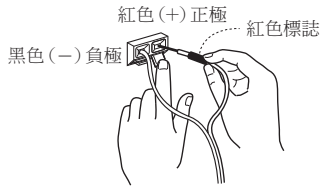


##### 2 將電線的另一端連接於擴大機揚聲器輸出端子（詳見擴大機操作手冊）。

## S-SLW500

### 1 將附送的揚聲器電線的一端連接於各揚聲器的背面。

- 將作有彩色標誌的電線連接於紅色正極 (+) 端子；將扁平電線連接於黑色負極 (-) 端子。按下彈簧凸片，並如下圖所示插入電線。鬆開凸片將電線夾緊。



### 2 將電線的另一端連接於擴大機揚聲器輸出端子（詳見擴大機操作手冊）。

#### ⚠ 注意

- 這些揚聲器端子帶有危險的 (HAZARDOUS LIVE) 通電電壓。為了防止連接或斷開揚聲器電線時發生電震休克的危險，請在觸摸任何非絕緣零部件之前，先將電源線斷開。
- 連接插頭之後，輕輕拉一下電線，確認電線的两端牢固地連接於端子上。連接不好會造成噪音和聲音中斷。
- 如果電線芯線脫離端子使芯線互相接觸，將會給接收器施加過大的額外負荷。這會導致擴大機停止動作，甚至於損壞接收器。
- 使用連接於接收器的成套揚聲器時，如果揚聲器之一（左或右）的極性（正負）接反，您將不能獲得正常的立體聲效果。

## 操作 (S-HV600B/S-HV500-LR)

因為 S-HV600B/S-HV500-LR 設計成小型衛星揚聲器，要使其播出豐實的低音最好同時使用超低音揚聲器。在此情況下，請將擴大機（接收器）揚聲器設定值設定於“small”（小），並將交越頻率設定至 200 Hz。

## 規格

### S-HV600B

機殼	封閉式
配置	2 路
低音揚聲器／超低音揚聲器	
	5.7 cm x 3 cm (雙面) x 4 個 / 2 cm 圓頂型 x 4 個
電阻	8 Ω
頻率範圍	130 Hz 到 32 kHz
靈敏度	76 dB (總共 82 dB*)
最大輸入功率	100 W
交越頻率	1.5 kHz
外形尺寸	900 mm (寬) x 66 mm (高) x 93 mm (深)
重量	1.7 kg

#### 附件

托架	2
防滑墊	2
拉線桿	4
保證卡（只限於歐洲機型）	1
操作手冊（本手冊）	

### S-HV500-LR

機殼	封閉式
配置	2 路
低音揚聲器／超低音揚聲器	
	5.7 cm x 3 cm (雙面) x 2 個 / 2 cm 圓頂型 x 2 個
電阻	8 Ω
頻率範圍	170 Hz 到 32 kHz
靈敏度	76 dB (總共 82 dB*)
最大輸入功率	100 W
交越頻率	1.5 kHz
外形尺寸	
外形尺寸	207 mm (寬) x 100 mm (高) x 100 mm (深)
外形尺寸	100 mm (寬) x 225 mm (高) x 100 mm (深)
重量	0.4 kg

#### 附件

底座	2
支撐臂	2
托架	2
螺絲（接線頭）	2
螺絲（平頭）	4
六角螺母	2
密封件	2
保證卡（只限於歐洲機型）	1
操作手冊（本手冊）	

### S-SLW500

機殼	低音反射書架型
外形	16 cm 錐形
電阻	4 Ω
頻率範圍	35 Hz 到 2.0 kHz
靈敏度	78 dB
最大輸入功率	100 W
外形尺寸	
外形尺寸	435 mm (寬) x 121 mm (高) x 360 mm (深)
外形尺寸	108.5 mm (寬) x 435 mm (高) x 360 mm (深)
重量	4.5 kg

#### 附件

揚聲器電纜 (3 m)	1
防滑墊	4
密封件	4
保證卡（只限於歐洲機型）	1





注

- S-HV500-LR 出貨時每一包裝均附有兩個揚聲器系統。
- 規格及設計因產品改善而有所變更，恕不另行通知。

\* 因為這些揚聲器從兩邊發出聲音，所以輸出是成倍的。音量相當於普通揚聲器的 82 dB。

© 2011 日本先鋒公司。  
版權所有。





**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>

<http://www.pioneer.fr>

<http://www.pioneer.de>

<http://www.pioneer.it>

<http://www.pioneer.nl>

<http://www.pioneer.be>

<http://www.pioneer.es>

<http://www.pioneer.pt>

<http://www.pioneer.se>

<http://www.pioneer.dk>

<http://www.pioneer.no>

<http://www.pioneer.fi>

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

© 2011 PIONEER CORPORATION.

All rights reserved.

© 2011 PIONEER CORPORATION.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2011.

Все права защищены.

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B4\_Ru